

C17460

LIETUVOS NACIONALINĖ
MARTYNO MAŽVYDO BIBLIOTEKA

R 98/41336

10, -
Didžiausia rykštė žmogui - ugnis

Apdraudęs savo turtą ir gyvybę
Apdraudimo Dr-joj

„LIETUVA“

negausi drebėti dėl savo ir savo
š e i m o s a t e i t i e s

Kaunas, Kęstučio g. 26a.

(Savi namai) telef. 288. Direktorius
kabin. telef. 17—95. Telegr. adres.:

„LIETDRAUDA“

Agentūros: visuose apskrif. miestuose ir did. miestel.

Lietuvos nacionalinė
M. Mažvydo biblioteka



00077648

LIETUVOS NACIONALINĖ
MARTYNO MAŽVYDO
BIBLIOTEKA

Die grösste Geissel der Menschheit ist Feuer und Tod

Wer sein Leben und Inventar bei der
Versicherungsgesellschaft

„LIETUVA“

versichert, kann ohne Sorge um
seine eigene und seiner Familie
Z u k u n f t s e i n.

Kaunas, Kęstučio g. 26a.

(eigenes Haus) Tel. 288. Direktor-
wohnung Tel. 17—95. Telegr. Adr.:

„LIETDRAUDA“

Agenturen in allen Kreis- und sonstigen Klein Städten

F
**Deutscher
Kalender
für Litauen**

1934

Valstybės Draudimo Įstaiga

patogiomis sąlygomis draudžia
nuo ugnies — trobesius, fabrikus, pienines, gyvulius, pašarą,
nuo kritimo — iavus ir visokį kilnojamąjį turtą.
dėl ligos ir nelaimingų atsitikimų — gy-
vulius.

Ūkininkams apdraudimas žymiai papigintas, V. D. Įstaigoje sudaromi apdrau-
dimai paliausojami nuo valstybinių rinkliavų.

Nuo 1930 metų vasario mėn. 1 d. įvestas
gyvybės draudimas — įvairiems atsitikimams: mirties atsitikimui, išgy-
venimui iki nustatytam laikui ir kit.

Apdraudėjai dalyvauja pelne

smulkiau apie apdraudimo sąlygas galima sužinoti:

1. Valdyboje, Kaune, Mickevičiaus gatvė 5 (telefonas 595)
2. pas inspektorius — Šiauliuose, Panevėžy ir Mariampolėje
3. pas vietos agentus miestuose, miesteliuose ir valsčiuose
4. **Klaipėdoje** pas p. Šerną, Palangos gatvė 25, telef. 285

Die Staatliche Feuerversicherungsgesellschaft

versichert zu günstigen Bedingungen
Gegen Feuer : Gebäude, Fabriken, Molkereien, Vieh, Futter
u. Getreidevorräte, und verschiedene Mobilien

Gegen Unfall : In Krankheits- und Unglücksfällen — Tiere

Landwirten wird die Versicherungsprämie bedeutend ermässigt weil diese
durch die Staatliche Feuerversicherungsgesellschaft abgeschlossenen Versiche-
rungen von den staatlichen Abgaben befreit sind

Die ab 1. Februar 1930 eingeführte
Lebens-Versicherung versichert gegen Todesfälle oder zahlt nach
vereinbarter Zeit den vollen Versicherungsbetrag
aus u. a.

Die Versicherer haben Anteil am Gewinn

Näheres über die Versicherungsbedingungen:

1. In der Verwaltung, Kaunas, Mickevičiaus g. 5 (Tel. 204 u. 595)
2. Bei den Versicherungsinspektoren - Organisatoren in Schaulen,
Ponevesch, Mariampol
3. Bei den örtlichen Agenten in den Städten, Städtchen, und Ge-
meinden
4. In Memel bei Herrn Schernas, Polangenstrasse 25, Tel. 285

Deutscher Kalender

für Litauen

1934

Herausgegeben von der Redaktion der „Deutschen Nachrichten“.

C 17460



F 98/41336

Häusliche Merktafel

In dieser Merktafel verzeichnet der Kalenderbesitzer die für ihn wichtigen Anschriften und macht sonstige wichtige Bemerkungen.
Geburtstage von Verwandten und Freunden, Termine, Versammlungen und sonstige Merktage trägt man in den neben den Monatskalendarien befindlichen Schreibraum ein.

| Wichtige Adressen: | Name und Wohnung: | Telefon- Nummer: |
|--------------------|-------------------|---------------------|
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |

Was man sonst nicht vergessen darf?

| | |
|------------------------|--|
| Nummer der Sparbücher: | |
| Fahradnummern: | |
| Uhrennummern: | |

| Versicherungen: | Name der Gesellschaft: | Police- Nummern: | Prämienzahlung an: |
|-----------------|---------------------------|---------------------|-----------------------|
| Leben: | | | |
| Anfall: | | | |
| Feuer: | | | |
| Einbruch: | | | |

Bewahre diesen Kalender an einer solchen Stelle auf, daß Du ihn jeden Augenblick nehmen kannst, dann hat diese Merktafel Wert.



Es geht hinaus ein altes,
geht herein ein neues Jahr:
Gebe Gott, daß deutsches Wesen
sei wie es vor alters war.

| Woch- tage | Evangelisch | Katholisch | Sonnen- | | Mond- | | Mond- lauf | Gedenktage Geschichtsdaten |
|---------------|--------------|----------------|---|-------|-------|-------|---------------|--|
| | | | N. | U. | N. | U. | | |
| | | | Ev. Der Jesusname, Lut. 2, 21; Ep. Gal. 3, 23-29 Rath. Die Beschneidung Jesu, Lut. 2, 21; Ep. Tit. 2, 11-15 | | | | | |
| 1 M | Neujahr | Beschn. Chr. | 8 11 | 15 56 | 16 14 | 8 59 | ☉ | 1814 Bülcher g. üb. d. Rh. 1801 Lavater † |
| 2 D | Abel, Seth | N.-Jesu-Fest | 8 11 | 15 57 | 17 26 | 9 25 | ☉ | 1912 Fr. Dahn † |
| 3 M | Enoch | Genovefa | 8 11 | 15 58 | 18 40 | 9 43 | ☉ | 1849 K. Gabelsberger † |
| 4 D | Methusalem | Titus | 8 10 | 15 59 | 19 54 | 9 57 | ☉ | 1596 Fr. Drake † |
| 5 S | Simeon | Telesphorus | 8 10 | 16 0 | 21 8 | 10 10 | ☉ | 1776 Fr. v. Schill * |
| 6 S | Epiphania | Hel. 3 Kön. | 8 10 | 16 1 | 22 21 | 10 21 | ☉ | |
| 1. Woche | Epiphania | Ersh. d. Herrn | Ev. Der zwölfjährige Jesus Lut. 2, 41-52; Ep. Röm. 12, 1-6 Rath. Text wie vor. Lut. 2, 42-52; Ep. Röm. 12, 1-5 | | | | | |
| 7 S | Julian | Lucian | 8 9 | 16 2 | 23 37 | 10 32 | ☉ | 1881 H. v. Stephan * |
| 8 M | Erhard | Severinus | 8 9 | 16 4 | — | 10 41 | ☉ | 1915 Schlacht b. Soissons 1908 B. Busch † |
| 9 D | Beatus | Julian | 8 8 | 16 5 | 0 56 | 10 55 | ☉ | 1797 v. Droste-Hülshoff * |
| 10 M | Paulus Einl. | Agathon | 8 8 | 16 7 | 2 19 | 11 12 | ☉ | 1829 Fr. v. Schlegel † |
| 11 D | Hygginus | Hygginus | 8 7 | 16 8 | 3 48 | 11 36 | ☉ | 1746 Pestalozzi * |
| 12 S | Reinhold | Urkadius | 8 6 | 16 10 | 5 18 | 12 11 | ☉ | 1835 Phil. J. Spener * |
| 13 S | Hilarus | Gottfried | 8 5 | 16 11 | 6 37 | 13 7 | ☉ | |
| 2. Woche | 2. n. Ep. | 2. n. Ersh. | Ev. Hochzeit zu Kana, Joh. 2, 1-11; Ep. Röm. 12, 7-10 Rath. Text wie vor. Joh. 2, 1-11; Ep. Röm. 12, 6-16 | | | | | |
| 14 S | Felix | Felix | 8 5 | 16 13 | 7 40 | 14 24 | ☉ | 1915 Schlacht b. Soissons |
| 15 M | Maurus | Maurus | 8 4 | 16 14 | 8 22 | 15 58 | ☉ | 1791 Grillparzer * |
| 16 D | Marcellus | Marcellus | 8 3 | 16 16 | 8 49 | 17 35 | ☉ | 1789 Neander * |
| 17 M | Antonius | Antonius | 8 2 | 16 18 | 9 8 | 19 8 | ☉ | 1706 B. Franklin * |
| 18 D | Priska | Petri Stuhl | 8 1 | 16 20 | 9 23 | 20 37 | ☉ | 1885 Dr. Rehr † |
| 19 S | Sara | Kanut | 8 0 | 16 21 | 9 35 | 22 1 | ☉ | 1836 Graf v. Hüfeler * |
| 20 S | Fabian, Seb | Fabian, Seb | 7 59 | 16 23 | 9 47 | 23 22 | ☉ | 1813 C. M. Wieland † |
| 3. Woche | 3. n. Ep. | 3. n. Ersh. | Ev. Der Hauptmann von Napernaum, Ep. Rom. 12, 17-21 Rath. Text wie vor. Matth. 8, 1-13; Ep. Röm. 12, 16-21 | | | | | |
| 21 S | Agnes | Agnes | 7 58 | 16 25 | 9 59 | — | ☉ | 1815 M. Claudius † |
| 22 M | Vincentius | Vincentius | 7 57 | 16 27 | 10 13 | 0 41 | ☉ | 1719 Lessing * |
| 23 D | Emerentian. | Emerentian. | 7 56 | 16 29 | 10 30 | 1 59 | ☉ | 1885 Dr. v. Stoy † |
| 24 M | Timotheus | Timotheus | 7 54 | 16 30 | 10 52 | 3 15 | ☉ | 1712 Friedr. d. Große * |
| 25 D | Pauli Bef. | Pauli Bef. | 7 53 | 16 32 | 11 22 | 4 27 | ☉ | 1077 Gang n. Canossa |
| 26 S | Polytarp | Polytarp | 7 52 | 16 34 | 12 4 | 5 31 | ☉ | 1786 v. Bietzen † |
| 27 S | Joh. Chrnl. | Joh. Chrnl. | 7 51 | 16 36 | 12 58 | 6 22 | ☉ | 1756 B. A. Mozart * |
| 4. Woche | Septuag. | Septuag. | Ev. Die Arbeiter, W. über. Matth. 20, 1-16; Ep. 1. Cor. 9, 24-27 Rath. Text wie vor. Matth. 20, 1-16; Ep. 1. Cor. 9, 24-27 | | | | | |
| 28 S | Karl | Karl d. Gr. | 7 49 | 16 38 | 14 2 | 7 2 | ☉ | 1868 Ad. Stieler † |
| 29 M | Valerius | Frz. v. Sales | 7 48 | 16 39 | 15 14 | 7 30 | ☉ | 1860 C. M. Arndt † |
| 30 D | Adelgund | Martina | 7 46 | 16 41 | 16 29 | 7 50 | ☉ | 1781 A. v. Chamisso * |
| 31 M | Biggilius | Petr. Nolasc | 7 45 | 16 43 | 17 44 | 8 6 | ☉ | 1797 Frz. Schubert * |

Ich habe es auch im politischen
Leben stets für nützlich gehalten,
wahr zu bleiben, um den Mut zu
behalten. Dito v. Bismarck

Immer sind es die müden, geist-
losen und erschlafenen Zeiten, die
mit dem Traum des ewigen Frie-
dens gespielt haben. Freitsch

Landwirtschaftlicher Arbeitskalender für Monat Januar

Feldarbeit: Mistfahren, Heranholen von Streu und Futter aus Bergen und Mieten, Stroh, Kartoffeln, Aulen, Mergel. — **Wiese und Weide:** Kompost fahren bei trockenem Wetter, bei offenem Wetter Erdarbeiten, Gräben räumen. — **Viehwirtschaft:** Auf Einhaltung des Futtereinsatzes achten, Heu- und Strohverbrauch genau kontrollieren, für Milch- und Mastvieh Ställe warm halten. Gründlich putzen, trächtige Stuten pfleglich behandeln. — **Garten:** Die eingemieteten Bäume kontrollieren. Gartengerätschaften instand setzen. Das Reinigen der älteren Obstbäume fortsetzen. Kalk- oder Karbolineumanstrich, Eier des Ringelspinners abtünchen. Die Umdüngen gut nachsehen, um Hasen fernzuhalten. Sämereien bestellen. — **Jagd:** Wildpflege und Fütterung fortsetzen. Schluß der Hasenjagd. Raubzugerüttlung. — **Bienen:** Jede Bienenruhigung vom Bienenstande fernhalten, Fluglöcher gegen Vögel und Mäuse schützen. Bei Hunger füttern. Im Januar darf nicht füttert werden.

Bauernregel: Wenn der Tag beginnt zu langen, so kommt die Kälte gegangen. — Die Neujahrsnacht still und klar deutet auf ein gutes Jahr.

Schreibraum für Monat Januar

Mutmaßliche Witterung nach dem hundertjährigen Kalender:
Januar: Die Kälte des vorigen Monats hält bis 7. an; 8. Schnee; 9.—15.
kalt; von da bis zum Ende gelind.



Ein Reis vom Narrenbaum
trägt jeder, wer er sei.
Der eine deckt es zu;
der andere trägt es frei

| Woch- tage | Evangelisch | Katholisch | Sonnen- U. U. | Mond- U. U. | Mond- lauf | Gedenktage Geschichtsdaten |
|---------------|-------------|--------------|---|----------------|---------------|--------------------------------------|
| 1 D | Brigitte | Ignatius | 743 16 45 | 1857 8 18 | W | 1874 Hofmannsthal * |
| 2 F | Maria Rein | Mar. Lichtm | 742 16 47 | 20 12 830 | W | 1700 Gottsched * |
| 3 S | Blasius | Blasius | 740 16 48 | 21 26 840 | W | 1809 F. Mendelssohn-B. * |
| 5. Woche | Segagefima | Segagefima | Ev. Vom Sämann. Lut. 8, 4-15; Ep. 2. Kor. 12, 1-10 Kath. Text wie vor. Lut. 8, 4-15; Ep. 2. Kor. 11, 19-33 | | | |
| 4 S | Beronika | Andr. Corf. | 739 16 50 | 22 44 850 | W | 1915 Schlacht in Masuren |
| 5 M | Agatha | Agatha | 737 16 52 | — 9 2 | W | 1157 Konrad v. Wettin † |
| 6 D | Dorothea | Dorothea | 735 16 54 | 0 5 917 | M | 1620 Der Gr. Kurfürst * |
| 7 M | Richard | Romuald | 733 16 56 | 1 29 937 | M | 1852 Rob. Reinick † |
| 8 D | Salomon | J. v. Mattha | 732 16 58 | 2 54 10 7 | M | 1882 B. Auerbach † |
| 9 F | Apollonia | Apollonia | 730 17 0 | 4 16 1052 | W | 1905 A. v. Wenzel † |
| 10 S | Scholastika | Scholastika | 728 17 2 | 5 25 1157 | W | 1923 B. Röntgen † |
| 6. Woche | Estomihi | Quinquag. | Ev. Sehet, wir gehen hinauf gen Jerusalem. Lut. 18, 31-43; Kath. Text wie vor. Lut. 18, 31-43; Ep. 1. Kor. 13, 1-13 | | | |
| 11 S | Euphrosyna | Desiderius | 726 17 4 | 6 14 1321 | W | 1905 D. E. Hartleben † |
| 12 M | Eulalia | Eulalia | 724 17 6 | 6 48 1455 | W Erdn | 1834 Schlettermacher † |
| 13 D | Fastnacht | Fastnacht | 722 17 8 | 7 11 1629 | W | 1883 Richard Wagner † |
| 14 M | Aschermittw | Aschermittw | 720 17 10 | 7 27 18 1 | W | 1468 J. Gutenberg † |
| 15 D | Faustinus | Faustinus | 718 17 12 | 7 40 1929 | W | 1731 Lessing † |
| 16 F | Juliana | Juliana | 716 17 14 | 7 53 2054 | W | 1497 Ph. Melanchthon * |
| 17 S | Konstant. | Donatus | 714 17 16 | 8 5 2217 | W | 1827 Pestalozzi † |
| 7. Woche | Invoavit | 1. Fastenftg | Ev. Christi Versuchung. Matth. 4, 1-11; Ep. 2. Kor. 6, 1-10 Kath. Text wie vor. Matth. 4, 1-11; Ep. 2. Kor. 6, 1-10 | | | |
| 18 S | Konfordia | Simeon | 712 17 17 | 8 19 2338 | W | 1546 Martin Luther † |
| 19 M | Susanna | Gabinus | 710 17 19 | 8 35 — | W | 1865 Sven v. Hedim * |
| 20 D | Eucherius | Eleutherius | 7 8 1721 | 8 55 058 | W | 1751 J. S. Wob * |
| 21 M | Eleonora | Eleonora | 7 6 1723 | 9 22 212 | W | 1915 Schlacht i. d. Champ. |
| 22 D | Petri Stuhl | Petri Stuhl | 7 4 1725 | 9 59 321 | W | 1788 A. Schopenhauer * |
| 23 F | Serenus | Petri Dam. | 7 1 1726 | 10 49 418 | W Rdw | 1865 G. F. Händel * |
| 24 S | Matthias | Matthias | 659 17 28 | 11 49 5 1 | W Erdf | 1786 W. Grimm * |
| 8. Woche | Reminisc. | 2. Fastenftg | Ev. Das samaritanische Weib. Matth. 15, 21-28; Ep. 1. Thess. 4, 1-12 Kath. Die Verkündigung Christi Matth. 17, 1-9; Ep. 1. Thess. 4, 1-7 | | | |
| 25 S | Bitorinus | Walburga | 657 17 30 | 13 0 533 | W | 1911 Fr. v. Uhde * |
| 26 M | Nestor | Alexander | 655 17 32 | 14 14 556 | W | 1852 Thomas Moore † |
| 27 D | Leander | Leander | 653 17 34 | 15 28 613 | W | 1531 Schmalk. Bund |
| 28 M | Justus | Romanus | 650 17 35 | 16 44 626 | W | 1850 Durchstich des Saut Gottward |

Heimat — in diesem einen Wort liegt Sehnsucht, Liebe, Glück, Frieden;
und es bleibt, wenn auch die Welt da draußen durch Versprechen und
Gleissen Herzen zu betören vermag. Manfred Arden

Du mußt für deine Wahrheit wagen, dich in die Bresche auch zu schlagen.
Am besten wird die Wahrheit wahr, wird sie im Opfer offenbar. Reinhold Braun

Landwirtschaftlicher Arbeitskalender für Monat Februar

Feldarbeit: Dillgerfahren, bei Tau- und Regenwetter Wasserfurche aufmachen. Einfuhr des Kunstdüngers und gekauften Saatgutes. — Wiese und Weide: Wenn es noch nicht geschehen, Aunfänger streuen. Bäume nachsehen. — Viehwirtschaft: Die Zugochsen erhalten Futterzulage. Im Schafstall den Lämmern besondere Sorgfalt zuwenden. Bei der Viehyege auf Läuse achten. Stroh- und Heuworre fortgesetzt sorgfältig kontrollieren. Im Hühnerstall die reindüftigen Tiere und Rassen trennen. Laubenhäuser und Geflügelställe reinigen. Bruteter bestellen. Gegen Ende des Monats Beginn der Frühbruten. — Garten: Mistbeete anlegen. Etwas noch nicht flitterung forsetzen. Ranzzeit von Fuchs und Marder und ähnlichem Raubzeug, daher leichteres Erlegen. — Bienen: Wie im Januar.

Bauernregel: Geht die Sonne am Fastnachtsdienstag frühe auf, so gerät die
Frühsaat wohl, und merkt darauf. — Trockene Fasten, gutes Jahr.

Schreibraum für Monat Februar

Natmäßliche Witterung nach dem hundertjährigen Kalender:
Februar: Bis 4. trüb; 5. schön; 6. und 7. sehr unfreundlich; 8.—12. große
Kälte; 13. warmer Regen, der großes Wasser bringt; 27. bis Ende rau, windig,
Schnee und unfreundlich.



Seine Hand leg an den Pflug,
wer dazu berufen ward;
wer vergebens sitzt und faul ist
kommt zuletzt auf breite Fahrt

| Woch- tage | Evangelisch | Katholisch | Sonnen- A. U. | Mond- A. U. | Mond- lauf | Gedentage Geschichtsdaten |
|---------------|------------------|---------------------|--|------------------|---------------|------------------------------|
| 1 D | Albinus | Albinus | 648 17 37 | 1759 6 39 | ☾☽ | 1871 Einzug in Paris |
| 2 F | Simplicius | Simplicius | 646 17 39 | 1914 6 49 | ☾☽ | 1481 Fr. v. Sickingen * |
| 3 S | Kunigunde | Kunigunde | 644 17 41 | 2032 6 59 | ☾☽ | 1918 Einnahme von Kiew |
| 9. Woche | | | | | | |
| | Dukli | 3. Fastenstg | Ev. Wer nicht mit mir ist, der ist wider mich. Luk. 11, 14-28 Rath. Tegt wie vor. Luk. 11, 14-28; Ep. Eph. 5, 1-9 | | | |
| 4 S | Adrianus | Kasimir | 641 17 43 | 2151 7 11 | ☾☽ | 1152 Barbarossa w. Kaiser |
| 5 M | Friedrich | Friedrich | 639 17 44 | 2315 7 25 | ☾☽ | 1827 Physiker Volta † |
| 6 D | Fridolin | Perpetua | 636 17 46 | — 7 44 | ☾☽ | 1831 v. Vodelschwingh * |
| 7 M | Felicitas | Thomas | 634 17 48 | 040 8 10 | ☾☽ | 1715 J. v. Kleist * |
| 8 D | Philemon | Joh. de Deo | 632 17 50 | 2 3 8 48 | ☾☽ | 1917 Graf Zeppelin † |
| 9 F | Franziska | Franziska | 630 17 52 | 3 14 9 43 | ☾☽ | 1888 Wilhelm I. † |
| 10 S | Henriette | 40 Märtyr. | 627 17 54 | 4 9 10 59 | ☾☽ | 1788 J. v. Eichendorff * |
| 10. Woche | | | | | | |
| | Lätare | 4. Fastenstg | Ev. Die wunderbare Speisung. Joh. 6, 1-15; Ep. Röm. 5, 1-11 Rath. Tegt wie vor. Joh. 6, 1-15; Ep. Gal. 4, 22-31 | | | |
| 11 S | Rosina | Eulogius | 625 17 56 | 4 47 12 26 | ☾☽ | 1544 Torquato Tasso * |
| 12 M | Greg. d. Gr. | Greg. d. Gr. | 623 17 58 | 5 12 13 58 | ☾☽ | 1607 Paul Gerhard * |
| 13 D | Ernst | Euphrasia | 621 18 0 | 5 31 15 29 | ☾☽ | 1719 Joh. Fr. Böttger † |
| 14 M | Zacharias | Mathilde | 619 18 2 | 5 46 16 58 | ☾☽ | 1918 Einnahme v. Odessa |
| 15 D | Christoph | Longinus | 616 18 3 | 5 59 18 24 | ☾☽ | 1830 A. Heyse * |
| 16 F | Cyriacus | Heribert | 614 18 5 | 6 11 19 48 | ☾☽ | 1787 Physiker Ohm * |
| 17 S | Gertrud | Gertrud | 612 18 7 | 6 24 21 11 | ☾☽ | 1821 Th. Wailh * |
| 11. Woche | | | | | | |
| | 5. Judica | Passionsstg | Ev. Wer kann mich einer Sünde zeihen? Joh. 8, 46-59 Rath. Tegt wie vor. Joh. 8, 46-59; Ep. Hebr. 9, 11-15 | | | |
| 18 S | Anselmus | Cyryllus | 610 18 9 | 6 39 22 32 | ☾☽ | 1818 Fr. Hebbel * |
| 19 M | Joseph | Joseph | 6 7 18 10 | 6 58 23 52 | ☾☽ | 1873 Mag Negeer * |
| 20 D | Hubert | Joachim | 6 5 18 12 | 7 23 — | ☾☽ | 1770 Fr. Hölberlin * |
| 21 M | Benediktus | Benediktus | 6 2 18 13 | 7 55 1 5 | ☾☽ | 1685 Joh. Seb. Bach * |
| 22 D | Kasimir | Octavian | 6 0 18 15 | 8 41 2 7 | ☾☽ | 1797 Wilhelm I. * |
| 23 F | Eberhard | Otto | 558 18 17 | 9 37 2 56 | ☾☽ | 1819 A. v. Rogebue † |
| 24 S | Gabriel | Gabriel | 555 18 19 | 10 44 3 32 | ☾☽ | 1882 Longfellow † |
| 12. Woche | | | | | | |
| | 6. Palm. | Palmsonnt. | Ev. Christi Einzug in Jerusalem. Matth. 21, 1-9; Joh. 12, 12-18 Rath. Tegt wie vor. Matth. 21, 1-9; Ep. Phil. 2, 5-11 | | | |
| 25 S | Maria Bert. | Maria Bert. | 553 18 20 | 11 56 3 59 | ☾☽ | 1860 Fr. Raumann * |
| 26 M | Emanuel | Ludger | 550 18 22 | 13 11 4 18 | ☾☽ | 1827 L. v. Beethoven † |
| 27 D | Rupert | Rupert | 548 18 24 | 14 26 4 32 | ☾☽ | 1845 Röntgen * |
| 28 M | Malchus | Guntram | 546 18 26 | 15 40 4 46 | ☾☽ | 1559 A. Comenius * |
| 29 D | Eustasius | Gr. Donn. | 543 18 28 | 16 56 4 57 | ☾☽ | 1826 J. Heinr. Vogt † |
| 30 F | Karfreitag | Karfreitag | 541 18 29 | 18 13 5 7 | ☾☽ | 1559 Adam Riese † |
| 31 S | Almos | Karlamstag | 538 18 31 | 19 34 5 19 | ☾☽ | 1732 Jos. Haydn * |

Stark sein heißt: von Opfern
und Entbehrungen nicht reden,
nicht einmal daran denken, wenn
es gilt zu dienen und zu leisten.

Carmen Silva

Last uns Deutsche sein und
bleiben, deutscher Handschlag steht
uns wohl! Was wir denken,
reden, schreiben, daß sei deutschen
Herzens voll.

Gleim

Landwirtschaftlicher Arbeitskalender für den Monat März

Feldarbeit: Drainage und Wasserfurchen nachsehen. Dünger fahren. Erste Feldarbeit abschleppen bzw. Abgeben der in rauher Furchen liegenden Felder. Im Herbst unterbrochenes Pflügen nachholen. Wegen Erhaltung der Winterfeuchtigkeit ist im Frühjahr nur flach zu pflügen und der Acker nach der Pflugfurchen abzugewenken. Bei Krümmen und Grubbern die Geräte nicht zu tief stellen. Kopfbedingung der Wintersaaten mit Stäbchen. Bei trockenem Wetter Weizenfelder eggen. Ausstreuen leichtlöslicher Düngemittel vor der Saat. Jauchefahren zu Rillen und Bruten. Zu säenden Alee, Serabella im Winterroggen. Hafer, Möhren, Erbsen vorbereiten. — **Wiese und Weide:** Fortsetzen des Düngerstreuens und Fahren von Kompost. Möglichst bald nach dem Austauen und Austrocknen eggen. Ausgeegartes Moos zusammenharken, abfahren und als Einstreu benützen. Rieselwiesen wässern. Schwere Wägel auf moorigen Böden. Umgebrochene Wiesen mit der Scheibenegge gründlich bearbeiten. **Viehwirtschaft:** Wie im Februar. Klauenpflege der Zugochsen. Fußpflege der jungen Pferde. Beschneiden und Runden der Hufe. Frühbrut des Geflügels. Ausschöpfende Rillen sorgfältig vor Rufe schütten. Bruteierverband. — **Garten:** Reichlich Gemüse bauen, besonders Hülsenfrüchte. Mistbeete bestellen mit Frühgemüse (Salat, Radieschen, Gurken). Das freie Land herrichten zur Saat von frühen Erbsen, Möhren, Spinat, Radieschen, Kohl. Ausstechen der überwinterten Samenpflanzen, Knollen und Wurzeln. Raupennester beseitigen. Jauchen der Obstbäume. Bekämpfung des Stachelberrmeltauens. Spargelbeete anlegen. — **Jagd:** Der Fuchs wirft sein Geweih ab. Die Hain setzt zum ersten Mal. — **Bienen:** Brutaussehen beginnt. Wäcker so warm als möglich halten. Futtern fortsetzen. Kränke einrichten. Bei schlechtem Wetter der Duschnot evtl. durch Auflegen eines feuchten Schwammes abhelfen.

Bauernregel: Der März hält den Pflug bei Sterz, darnach kommt der April, der hält ihn wieder still. — Ein feuchter, fauler März ist des Bauern Schmerz.

Schreibraum für Monat März

Mutmaßliche Witterung nach dem hundertjährigen Kalender:
März: Vom 1.—22. meist kalt und unfreundlich, trüb und rauh; bis gegen das Ende bessert sich die Witterung etwas.



Der ungestüme April
läßt dennoch Veilchen blühen;
mir kann, was Gott mir gönnt,
kein rauhes Glück entziehen.

| Woch- tage | Evangelisch | Katholisch | Sonnen- u. u. | Mond- u. u. | Mond- lauf | Gedenktage Geschichtsdaten | |
|---------------|---------------|----------------|---|----------------|---------------|-------------------------------|----------------------------|
| 13. Woche | Osterfest | Osterfest | Ev. Die Auferstehung des Herrn. Mat. 16, 1-8; Ep. I. Kor. 5, 7-8 Kath. Text wie vor. Mat. 16, 1-7; Ep. I. Kor. 5, 7-8 | | | | |
| 1 | Österfonntag | Österfonntag | 536 | 1833 | 2057 | 533 | 1815 Otto v. Bismarck * |
| 2 | Östermontag | Östermontag | 534 | 1835 | 2224 | 550 | 1920 Witt. Wittlgen † |
| 3 | Christian | Richard | 532 | 1837 | 2350 | 614 | 1897 Joh. Brahms † |
| 4 | Ambrosius | Iseidorus | 529 | 1838 | — | 648 | 1926 Ad. Bach † |
| 5 | Magimus | Vincenzius | 527 | 1840 | 1 5 | 739 | 1784 L. Spohr † |
| 6 | Irenäus | Cölestinus | 525 | 1842 | 2 6 | 849 | 1917 Schl. Aisne-Champ. |
| 7 | Cölestin | Hermann | 523 | 1844 | 248 | 1011 | 1889 Joh. S. Wichern † |
| 14. Woche | 1. Quaj. | Weiß. Sonnt. | Ev. Friede sei mit euch. Joh. 20, 19-31; Ep. I. Joh. 5, 1-5 Kath. Text wie vor. Joh. 20, 19-31; Ep. I. Joh. 5, 4-10 | | | | |
| 8 | Viborius | Albert | 520 | 1845 | 316 | 1140 | 1835 W. v. Humboldt † |
| 9 | Bogislaus | Maria | 518 | 1847 | 337 | 13 9 | 1918 Schl. b. Armentières |
| 10 | Daniel | Ezechiel | 515 | 1848 | 352 | 1435 | 1864 Eugen d'Albert * |
| 11 | Hermann | Leo d. Gr. | 513 | 1850 | 4 5 | 16 1 | 1806 Anast. Geiln * |
| 12 | Zulius | Zulius | 511 | 1852 | 418 | 1723 | 1809 Hofer erst. Innsbr. |
| 13 | Justinus | Hermenegild | 5 9 | 1854 | 430 | 1845 | 1695 Lafontaine † |
| 14 | Tiburius | Tiburcius | 5 6 | 1855 | 445 | 20 7 | 1759 G. F. Handel † |
| 15. Woche | 2. Miß. Dom | 2. n. Ostern | Ev. Vom guten Hirten. Joh. 10, 12-16; Ep. I. Petri 2, 21-25 Kath. Text wie vor. Joh. 10, 11-16; Ep. I. Petri 2, 21-25 | | | | |
| 15 | Olympiades | Anastasia | 5 4 | 1857 | 5 121 | 28 | 1659 Simon Dach † |
| 16 | Carillus | Drogo | 5 2 | 1859 | 524 | 2244 | 1908 Mal. Fr. Werner † |
| 17 | Rudolf | Anicetus | 5 0 | 19 1 | 553 | 2352 | 1790 B. Franklin † |
| 18 | Valerian | Eleutherius | 458 | 19 2 | 634 | — | 1521 Luther in Worms |
| 19 | Hermogenes | Werner | 455 | 19 4 | 727 | 048 | 1560 Ph. Melancthon † |
| 20 | Sulpitius | Viktor | 453 | 19 5 | 830 | 129 | 1882 Prof. Dr. Ziller † |
| 21 | Adolaricus | Anselm | 451 | 19 7 | 940 | 2 0 | 1782 Fr. Fröbel * |
| 16. Woche | 3. Jubilate | 3. n. Ostern | Ev. Ueber ein Kleines. Joh. 16, 16-23 a; Ep. I. Petri 2, 11-20 Kath. Text wie vor. Joh. 16, 16-22; Ep. I. Petri 2, 11-19 | | | | |
| 22 | Soter u. Caj. | Soter u. Caj. | 449 | 19 9 | 1053 | 221 | 1724 J. Kant * |
| 23 | Georg | Georg | 447 | 1911 | 12 7 | 238 | 1924 Karl Helfferich † |
| 24 | Albert | Adalbert | 444 | 1912 | 1320 | 251 | 1819 Klaus Groth * |
| 25 | Markus Ev. | Schutz. hl. J. | 442 | 1914 | 1435 | 3 3 | 1744 Celsus † |
| 26 | Kletus | Kletus | 440 | 1916 | 1551 | 314 | 1925 Hindenburg Apr. |
| 27 | Anastafius | Anastafius | 438 | 1918 | 1710 | 325 | 1791 Morse * |
| 28 | Vitalis | Vitalis | 436 | 1920 | 1833 | 338 | 1896 S. v. Treitschke † |
| 17. Woche | 4. Cantate | 4. n. Ostern | Ev. Es ist euch gut, daß ich hingehe. Joh. 16, 5-15 Kath. Text wie vor. Joh. 16, 5-14; Ep. I. Petri 2, 17-21 | | | | |
| 29 | Sibylla | Petrus/Märt | 434 | 1921 | 20 0 | 354 | 1918 Schlacht u. d. Remmel |
| 30 | Eutropius | Kathar. v. S. | 432 | 1923 | 2128 | 416 | 1895 G. Freitag † |

Die nach uns kommenden urteilen über uns und unsere Taten gerechter
und sicherer als unsere Zeitgenossen. Manfred Arden

Merkmale großer Menschen ist, daß sie an andere weit geringere An-
forderungen stellen, als an sich selbst. Marie v. Ebner-Eschenbach

Landwirtschaftlicher Arbeitskalender für Monat April

Feldarbeit: Pflügen, Krümmern, Eggen, Walzen (nur bei trockenem Boden). Weizen abeggen. Wintereraps hacken. Ausfaat von Gerste, Sommerweizen, Hafer, Mengern usw. In der zweiten Hälfte des Monats Zuckerrüben und Futterrüben drillen. Die frühen und mittelfrühen Kartoffelarten legen. Rüben- und Wirtensamen in Pflanzbeete aussäen. Kleeausfaat in Wintergetreide und auf Sommerschläge. Widen, Bohnen, Linjen, Lupinen säen. Kopfbümgung der Winterfaat. Dünger streuen für Sommergetreide und Hackfrüchte. Bei ausgewintertem Klee Futtergemengesäten in vierzehntägigen Abschnitten bestellen. Geradella und Roggen drillen. Lehten Mist zu Kartoffeln abfahren. Jauchung der Futterrübenfelder jetzt am lohnendsten. — Wiese und Weid: Maulwurfs- haufen einebnen und festwalzen. Schlechte Stellen durch Nachfaat ausbessern. — Biehwirt- schaft: Wie im März. Ruten beginnen zu brühen. Nach Mitte April keine Gänse mehr setzen. — Garten: Die härteren Pflanzen wie Kohlrarten aus den Mistbeeten ins Freie bringen. Freiland- ausfaat der meisten Saaten, nur empfindliche, wie Busch- und Stangenbohnen, Gurken usw. erst Mitte Mai. Gurken, Kürbisse, Tomaten in Löpfen und Kästen anziehen, später auspflanzen. Be- kämpfung der Erbsflöhe. Veredeln der Bäume und Sträucher, Leimringe gegen Schädlinge (besser schon im Herbst). — Jagd: Rot- und Rehwild verfärben. Anlage von Salzlecken (gemischt von Lehm, Salz und phosphorhaltigem Kalk). Rehböde fegen. Pache ferscht und Fuchsehe wölft. — Vienen: Bienen gut warm halten. Dem Wasserbedürfnis der Vienen Rechnung tragen. Mit Reizfütterung kann jetzt begonnen werden. Brutraum erweitern. Vorräte überwachen.

Bauernregel: Der Eggenstaub, der Wintersfrost, macht die Bauern wohl-
getroft. — Der April soll dem Mai halb Laub und Gras geben.

Schreibraum für Monat April

Mutmaßliche Witterung nach dem hundertjährigen Kalender:
April: 1. und 2. windig und regnerisch; 3.—10. Schnee, windig und rauh;
14., 15. schü; 22. Regen und rauher Wind, darauf unbeständig, Reif und Frost
bis zu Ende.



Dieser Monat ist ein Kuß,
den der Himmel gibt der Erde,
daß sie jetzt eine Braut,
künftig eine Mutter werde.

| Woch- tage | Evangelisch | Katholisch | Sonnen- | | Mond- | | Mond- lauf | Gedenktage Geschichtsdaten |
|---------------|--------------|----------------|--|-------|-------|------|---------------|-------------------------------|
| | | | N. | U. | N. | U. | | |
| 1 D | Phil., Jaf. | Phil., Jaf. | 430 | 1925 | 2251 | 447 | ☉ | 1918 Einnahm. v. Sewastp |
| 2 M | Sigismund | Athanasius | 428 | 1927 | 2358 | 534 | ☉ | 1919 Berhb.-B. Versailles |
| 3 D | Kreuz. Erf. | Kreuz. Erf. | 426 | 1929 | — | 639 | ☉ | 1915 Schl. v. Gorlice-Tarn |
| 4 F | Florian | Monica | 424 | 1930 | 046 | 8 0 | ☉ | 1917 Matschl. i. Macedon. |
| 5 S | Gotthard | Pius V. | 422 | 1932 | 120 | 928 | ☉ | 1821 Napoleon I. † |
| 18. Woche | 5. Rogate | 5. n. Oftern | Ev. Bittet, so werdet ihr nehmen. Joh. 16, 23b-33 Rath. Legt wie vor. Joh. 16, 23-30; Ep. Jaf. 1, 22-27 | | | | | |
| 6 S | Dietrich | Joh. v. d. Pf. | 420 | 1934 | 143 | 1056 | ☉ | 1859 A. v. Humboldt † |
| 7 M | Gottfried | Stanislaus | 418 | 1936 | 159 | 1223 | ☉ | 1851 A. v. Garnat * |
| 8 D | Stanislaus | Mich. Ersch. | 417 | 1937 | 213 | 1347 | ☉ | 1828 F. Dumant * |
| 9 M | Siob | Gregor | 415 | 1939 | 225 | 15 7 | ☉ | 1805 Schiller † |
| 10 D | Himmelfahrt | Himmelfahrt | 414 | 1940 | 237 | 1628 | ☉ | 1760 J. A. Hebel * |
| 11 S | Namertus | Namertus | 412 | 1942 | 251 | 1748 | ☉ | 1868 D. v. Guericke † |
| 12 S | Pankratius | Pankratius | 410 | 1944 | 3 6 | 19 8 | ☉ | 1864 César Flatschlen * |
| 19. Woche | 6. Gaudi | 6. n. Oftern | Ev. Der Geist der Wahrheit. Joh. 15, 26-16, 4; Ep. I. Petri 4, 8-11 Rath. Legt wie vor. Joh. 15, 26-16, 4; Ep. I. Petri 4, 7-11 | | | | | |
| 13 S | Servatius | Servatius | 4 9 | 1945 | 327 | 2025 | ☉ | 1717 Maria Theresia * |
| 14 M | Christian | Bonifatius | 4 7 | 1947 | 354 | 2137 | ☉ | 1912 Aug. Strindberg † |
| 15 D | Sophia | Sophia | 4 6 | 1948 | 429 | 2238 | ☉ | 1896 Fr. Dittes † |
| 16 M | Peregrinus | Joh. v. Nep. | 4 4 | 1950 | 518 | 2324 | ☉ | 1805 E. v. Kochow † |
| 17 D | Jodokus | Ubalduß | 4 2 | 1951 | 617 | 2359 | ☉ | 1860 R. v. Eßstruth * |
| 18 F | Erich | Benantius | 4 1 | 1953 | 726 | — | ☉ | 1911 Gustav Mahler † |
| 19 S | Potentiana | Petr. Edelst. | 359 | 1954 | 838 | 024 | ☉ | 1762 J. G. Fichte * |
| 20. Woche | Pfingstfest | Pfingstfest | Ev. Der Erörter. Joh. 14, 23-31; Ep. Apostelgesch. 2, 1-18 Rath. Legt wie vor. Joh. 14, 23-31; Ep. Apostelgesch. 2, 1-11 | | | | | |
| 20 S | Pfingstmont. | Pfingstmont. | 358 | 1956 | 950 | 042 | ☉ | 1798 W. Stolze * |
| 21 M | Pfingtmont. | Pfingtmont. | 356 | 1957 | 11 3 | 056 | ☉ | 1471 A. Dürer * |
| 22 D | Helena | Julia | 355 | 1958 | 1216 | 1 9 | ☉ | 1813 Rich. Wagner * |
| 23 M | Desiderius | Desiderius | 353 | 20 0 | 1329 | 120 | ☉ | 1906 F. Schen † |
| 24 D | Esther | Johanna | 352 | 20 1 | 1446 | 131 | ☉ | 1543 Roperitius † |
| 25 F | Urban | Urban | 350 | 20 3 | 16 6 | 143 | ☉ | 1867 W. v. Aligelgen † |
| 26 S | Eduard | Philipp R. | 349 | 20 4 | 1730 | 157 | ☉ | 1700 Singendorf * |
| 21. Woche | Trinitat. | Dreifalt.-F. | Ev. Gespräch mit Nikodemus. Joh. 3, 1-15; Ep. Röm. 11, 33-36 Rath. Der Kaufbefehl. Matth. 23, 18-20; Ep. Röm. 11, 33-36 | | | | | |
| 27 S | Rudolf | Beda | 348 | 20 5 | 1858 | 216 | ☉ | 1910 Rob. Koch † |
| 28 M | Wilhelm | Wilhelm | 347 | 20 7 | 2027 | 244 | ☉ | 1779 L. Morel * |
| 29 D | Magimin | Magimus | 346 | 20 8 | 2142 | 323 | ☉ | 1831 G. F. Dinter † |
| 30 M | Wigand | Felix | 345 | 20 10 | 2240 | 421 | ☉ | 1640 Rubens † |
| 31 D | Petronilla | Fronleichn. | 344 | 20 11 | 2320 | 540 | ☉ | 1916 Seeschl. a. Stagercat |

Wir müssen ernst werden in allen Dingen und nicht fortfahren, bloß
leichtsinnigerweise und zum Scherzen da zu sein. J. G. Fichte

Wer Gott wollte Dank für jede Wohltat sagen, der sände garnicht
Zeit noch über Leid zu klagen. Carmen Silva

Landwirtschaftlicher Arbeitskalender für Monat Mai

Feldarbeit: Alle Bestellungenarbeiten schnellig beendigen. Die letzten Schläge Grünfütter
füttern. Kartoffeln müssen bis Mitte des Monats in der Erde sein. In der zweiten Hälfte des Monats
frostsensiblen Pflanzen, wie Mais, Lupine und andere zum Reifwerden säen. Rüben, Weizen
und Kohl pflanzen. Pflege der Saatzfelder, Gaden, Heberichhoetigung (Sprizen mit Eisendünger),
bei trockenem Wetter Raimit und Kalkstickstoff auf betaute Pflanzen streuen, aber nicht, wenn Regen
droht. Diebsteheden. — **Wiese und Weide:** Wie im April. Bekämpfung von Unkräutern.
Befehung der Weiden. — **Viehwirtschaft:** Austreiben des Viehes. Ende des Monats erstes
Grünfütter. Vorsicht beim Übergang. Strohbeigabe. Lummelplätze für Fohlen und Jungvieh,
falls Weibegang nicht möglich. Schweineauslauf, Gege- und Brutnesten mit Insektenpulver einstreuen. —
Garten: Kohlrabi und Kohl auspflanzen, sowie sonstiger im Mistbeet oder Töpfen gezogenen
Pflanzen. Ausaat von Gurken, Bohnen, Kürbis. Neue Ausaat von Kohlrabi, Spinat, Erbsen,
Korffalat. Gaden und Jäten, Schädlinge bekämpfen. Spargelstechen. — **S a g b:** Beginn der Rehdod-
jagd. Rinde setzt eins bis zwei Rigen. — **Bienen:** Stöcke weiter warm halten wegen der kalten
Nächte. Frühlingswärme nach Ausfängen der alten Königin dem Muttervolk zurückgeben. Schwächere
Bitter mit Brutwaben aus stärkeren Bittern unterstützen. Souigräume öffnen.

Bauernregel: Maifrost tut allen Früchten Schaden. — Maikäserjahr ein gutes
Jahr. — Regen im Mai, gibt fürs ganze Jahr Brot und Heu.

Schreibraum für Monat Mai

Naturnächte: Witterung nach dem hundertjährigen Kalender:
Mai: läßt sich im Anfang schön warm an, den 7. Donner, darauf Regenwetter
bis 17.; helles Wetter, aber windig; 25.—29. rauh, dann schön bis 31.



Wodurch wird Würd' und
Eh' erhalten lange Zeit?
Nicht dünkt, durch nichts so sehr
als durch Bescheidenheit.

| Woch- tage | Evangelisch | Katholisch | Sonnen- | | Mond- | | Mond- lauf | Gedenktage Geschichtsdaten |
|---------------|---------------|----------------|---|------|-------|---------|---------------|-------------------------------|
| | | | U. | U. | U. | U. | | |
| 1 F | Nikomedes | Juvenstius | 343 | 2012 | 23 | 46 | 7 9 | 1826 Oberlin † |
| 2 S | Marcellus | Erasmus | 342 | 2013 | — | 840 | ∞ | 1863 Fr. v. Weingarten * |
| 22. Woche | 1. n. Er. | 2. n. Pfingst. | Ev. Der reiche Mann und der arme Lazarus. Luf. 16, 19-31 Rath. Das große Abendmahl. Luf. 14, 16-24 | | | | | |
| 3 S | Erasmus | Klotilde | 342 | 2014 | 0 | 51010 | ∞ | 1844 D. v. Villencron * |
| 4 M | Carpasius | Quirinus | 341 | 2015 | 020 | 1136 | ☾ ☽ | 1875 E. Mörike † |
| 5 D | Bonifacius | Bonifacius | 340 | 2016 | 033 | 1256 | ☾ ☽ | 1826 C. M. v. Weber † |
| 6 M | Benignus | Robert | 340 | 2017 | 045 | 1417 | ☾ ☽ | 1875 Thomas Mann * |
| 7 D | Eufretia | Robert | 339 | 2018 | 058 | 1536 | ☾ ☽ | 1876 Paul Gerhardt † |
| 8 F | Medardus | Herz-Jesuf. | 339 | 2019 | 112 | 1655 | ☾ ☽ | 1727 Aug. S. Francke † |
| 9 S | Primus | Primus | 338 | 2020 | 131 | 1812 | ☾ ☽ | 1781 G. Stephenson * |
| 23. Woche | 2. n. Er. | 3. n. Pfingst. | Ev. Das große Abendmahl. Luf. 14, 16-24 Rath. Jesus nimmt die Sünder an. Luf. 15, 1-10 | | | | | |
| 10 S | Dniphrius | Margareta | 338 | 2021 | 156 | 1925 | II | 1918 Richard Bof † |
| 11 M | Barnabas | Barnabas | 338 | 2022 | 227 | 2030 | II | 1864 Richard Strauß * |
| 12 D | Basilides | Basilides | 337 | 2022 | 312 | 2121 | II ☽ | 1830 A. Krüger * |
| 13 M | Tobias | Anton v. Pa. | 337 | 2023 | 4 | 7 21 59 | ☽ ☽ | 1810 J. G. Seume † |
| 14 D | Elifäus | Basilus | 336 | 2023 | 514 | 2227 | ☽ ☽ | 1878 Fr. v. Raumer † |
| 15 F | Vitus | Vitno | 336 | 2024 | 625 | 2247 | ☽ ☽ | 1843 E. Grieg * |
| 16 S | Justina | Benno | 336 | 2024 | 737 | 23 2 | ☽ ☽ | 1922 Teilg. Oberschlesiens |
| 24. Woche | 3. n. Er. | 4. n. Pfingst. | Ev. Jesus nimmt die Sünder an. Luf. 15, 1-10 Rath. Petri Fischzug. Luf. 5, 1-11; Ep. Röm. 8, 18-23 | | | | | |
| 17 S | Volkmar | Adolf | 336 | 2025 | 850 | 23 15 | ☽ | 1915 Schlacht bei Lemberg |
| 18 M | Arnulf | Marf. Marc. | 336 | 2025 | 10 | 0 23 27 | ☽ | 1895 Kaiser-Bih.-Kanal |
| 19 D | Gerv., Prot. | Gerv., Prot. | 336 | 2026 | 11 13 | 23 38 | ☽ | 1884 Ludwig Richter † |
| 20 M | Silverius | Silverius | 336 | 2026 | 12 25 | 23 48 | ☽ ☽ | 1868 Walter Bloem * |
| 21 D | Albanus | Moyfius | 336 | 2026 | 13 42 | — | ☽ | 1852 Fr. Fröbel † |
| 22 F | Achatius | Paulinus | 336 | 2026 | 15 3 | 0 1 | ☽ | 1922 Handels-U-Boot Dtl. |
| 23 S | Basilus | Edeltrud | 337 | 2027 | 16 27 | 017 | M | 1919 Deutschl.nahmfrd.an |
| 25. Woche | 4. n. Er. | 5. n. Pfingst. | Ev. Seid barmherzig. Luf. 6, 36-42; Ep. Röm. 8, 18-27 Rath. Die bessere Gerechtigkeit. Matth. 5, 20-24 | | | | | |
| 24 S | Johann.d.L. | Johann.d.L. | 337 | 2027 | 17 54 | 039 | M | 1916 Schlacht a. d. Somme |
| 25 M | Elogius | Prosper | 337 | 2027 | 19 18 | 112 | ☽ | 1827 Chr. A. Vulpius † |
| 26 D | Jeremias | Joh. u. Paul | 338 | 2027 | 20 26 | 2 0 | ☽ | 1918 P. Rosegger † |
| 27 M | Steb. Schläf. | Ladislau | 338 | 2027 | 21 13 | 311 | ☽ | 1789 Fr. Sützer * |
| 28 D | Leo | Leo II. P. | 339 | 2027 | 21 46 | 438 | ☽ | 1865 D. J. Bierbaum * |
| 29 F | Peter, Paul | Peter, Paul | 339 | 2027 | 22 9 | 6 13 | ∞ | 1881 Frh. v. Stein † |
| 30 S | Pauli Ged. | Pauli Ged. | 340 | 2027 | 22 26 | 7 47 | ∞ | 1807 Fr. Th. Wischer * |

Dem zum Tand hat Gott den Deutschen nicht geschaffen, noch daß er
durch Listen die Herrschaft gewinne; sondern er gab ihm redlichen Zorn
ins Herz und Kraft in die Zunge und einen starken Arm. a. M. Arndt

Schon für die Schule ist es eine dankbare Aufgabe, auf die Festigung
des Gefühls, daß wir alle Deutsche sind, hinzuwirken. Otto v. Bismarck

Landwirtschaftlicher Arbeitskalender für Monat Juni

Feldarbeit: Anpflanzen von Futtererbsen und Wruken. Grünfutterkloppeln jauchen, Dünger
streuen, Schälcn, Bearbeitung der Kartoffeln, Hacken und Häufeln. Verziehen der Rüben. Heberä-
vertilgung, Diebstelchen, Gelbraine und Begänder abmähen. Luzerne und Klee mähen. Bek-
ämpfung der Kleebeide. Zweijährige Kleeckloppeln schälen, walzen, eggen, düngen, zu Staps oder
Winterung. — Wiese und Weide: Wege und Weiden revidieren. Heuernte. Wasserwiesen
unmittelbar nach Aberntung bewässern. Viehwirtschaft: Sämtliches Vieh ist auf der Weide.
Schwäne Weibegang und Bewegung im Freien. Vabergelegenheit bieten. Impfen gegen Rotlauf.
Fühner: nur noch Schlachtfügel züchten. — Garten: Beendigung der Pflanzenarbeiten. Hacken,
Jäten, Gießen. Ernte der Erdbeeren und Stachelbeeren. Beendigung der Spargelernte. Sommer-
schnitt der Hecke. Abraupen, letzte Düngung der Obstbäume. Zwergobst bei Trockenheit fleißig
gießen. — Jagd: Firsche auf den Rehböck. Entnahme von Eiern und Jungen der Krähenester. —
Bienen: Schwarm und Honigmonat. Bei schlechtem Wetter für Futter sorgen. Königinnenzucht.

Bauernregel: Wenn die Nacht zu langen beginnt, dann die Hitze am meisten
zunimmt. — Wenn es am Tage Bli regnet, so soll die Gerste einen Abfall
bekommen.

Schreibraum für Monat Juni

Wahrscheinliche Witterung nach dem hundertjährigen Kalender:
Juni: Bis zum 21. schön und warm, von da an bis zu Ende täglich Donner
und Regen und überhaupt unfreundlich.



Gras und Blume fällt dahin
durch der Sense scharfen
Streich;
auch der Tod haut munter zu;
der und jener gilt ihm gleich.

| Woch- tage | Evangelisch | Katholisch | Sonnen- | | Mond- | | Mond- lauf | Gedentage Geschichtsdaten |
|---------------|-----------------|----------------|--|--------|-------|---------|---------------|------------------------------|
| | | | V. | U. | V. | U. | | |
| 26. Woche | 5. n. Tr. | 6. n. Pfingst. | Ev. Petri Fischzug. Luc. 5, 1-11; Ep. 1. Petri 3, 8-15. Kath. Speisung der Viertausend. Marc. 4, 1-9; Ep. Röm. 6, 3-11 | | | | | |
| 1 | S Theobald | Theobald | 341 | 2027 | 2239 | 916 | X | 1890 Erwerb. Belgolands |
| 2 | M Mariä Hm. | Mariä Hm. | 341 | 2026 | 2252 | 1042 | X | 1724 Fr. Klopod * |
| 3 | D Kornelius | Syacinth | 342 | 2026 | 23 | 5 12 4 | Y E | 1676 L. v. Dessau * |
| 4 | M Ulrich | Ulrich | 342 | 2025 | 2320 | 1324 | Y | 1715 Chr. F. Gellert * |
| 5 | D Anselmus | Numerian. | 343 | 2025 | 2337 | 1445 | X | 1920 Beginn d. Konf. i. Spa |
| 6 | F Jesaias | Jesaias | 344 | 2024 | 2359 | 16 3 | X | 1415 J. Fuß † |
| 7 | S Willibald | Willibald | 345 | 2023 | — | 1716 | X | 1855 L. Ganghofer * |
| 27. Woche | 6. n. Tr. | 7. n. Pf. | Ev. Die bessere Gerechtheit. Matth. 23, 20-26; Ep. Röm. 6, 3-11 Kath. Von den falschen Propheten. Matth. 7, 15-21 | | | | | |
| 8 | S Kilian | Kilian | 346 | 2025 | 029 | 1824 | II | 1898 Graf Zeppelin * |
| 9 | M Cyrillus | Cyrillus | 347 | 2022 | 1 | 8 19 18 | II | 1877 Jon. Scheller † |
| 10 | D Sieb. Brüd. | Sieb. Brüd. | 348 | 2021 | 2 | 1 19 59 | III | 1919 Hugo Riemann † |
| 11 | M Pius | Pius | 349 | 2020 | 3 | 4 20 31 | III | 1883 Fr. Hoffmann † |
| 12 | D Heinrich | Joh. Gualb. | 350 | 2019 | 413 | 2053 | III | 1877 D. Silbermuth † |
| 13 | F Margareta | Margareta | 352 | 2019 | 526 | 2110 | III | 1915 Durchschl. d. Fras. |
| 14 | S Bonavent. | Bonavent. | 353 | 2018 | 638 | 2123 | III | 1887 A. Krupp † |
| 28. Woche | 7. n. Tr. | 8. n. Pf. | Ev. Die Ernte ist groß und der Arbeiter wenig. Matth. 9, 35-38 Kath. Der ungerechte Bauerhalter. Luc. 16, 1-9; Ep. Röm. 8, 12-17 | | | | | |
| 15 | S Apostel Teil. | Apostel Teil. | 354 | 2017 | 750 | 2135 | III | 1918 Schlacht a. d. Marne |
| 16 | M Ruth | Skapulierf. | 355 | 2016 | 9 | 1 21 46 | III | 1890 Gottfr. Keller † |
| 17 | D Alexius | Alexius | 356 | 2015 | 1012 | 2157 | III | 1860 Klara Viebig * |
| 18 | M Rosina | Friedericus | 358 | 2013 | 1126 | 22 7 | III | 1876 K. Simrod † |
| 19 | D Rufina | Vinc. v. Paul | 359 | 2012 | 1242 | 2221 | III | 1810 Königin Luise † |
| 20 | F Elias | Margareta | 4 | 0 2011 | 14 | 3 22 41 | III | 1847 Prof. M. Lieberm. * |
| 21 | S Praxedes | Praxedes | 4 | 1 2010 | 1528 | 23 7 | III | 1816 Jul. Sturm * |
| 29. Woche | 8. n. Tr. | 9. n. Pf. | Ev. Von den falsch. Propheten. Matth. 7, 13-23; Ep. Röm. 8, 12-17 Kath. Der Herr weint über Jerusalem. Luc. 19, 41-47 | | | | | |
| 22 | S Mar. Magd. | Mar. Magd. | 4 | 3 20 8 | 1651 | 23 45 | III | 1909 D. v. Liliencron † |
| 23 | M Apollinaris | Apollinaris | 4 | 4 20 7 | 18 5 | — | III | 1532 Religionsfr., Abg. |
| 24 | D Christine | Christine | 4 | 6 20 5 | 19 3 | 0 43 | III | 1864 Frank Bedekind * |
| 25 | M Jakobus | Jakobus | 4 | 7 20 4 | 19 43 | 2 2 | III | 1790 Bafedow † |
| 26 | D Anna | Anna | 4 | 9 20 3 | 2010 | 3 35 | III | 1856 G. B. Shaw * |
| 27 | F Martha | Pantaleon | 410 | 20 1 | 2029 | 5 11 | III | 1924 Ferruccio Busoni † |
| 28 | S Pantaleon | Innocenz | 412 | 20 0 | 2045 | 6 46 | III | 1750 J. S. Bach † |
| 30. Woche | 9. n. Tr. | 10. n. Pf. | Ev. Der ungerechte Haushalter. Luc. 16, 1-12; Ep. 1. Kor. 10, 1-13 Kath. Pharisäer und Zöllner. Luc. 18, 9-14; Ep. 1. Kor. 12, 2-11 | | | | | |
| 29 | S Beatrix | Martha | 413 | 1958 | 2059 | 8 16 | III | 1856 Rob. Schumann † |
| 30 | M Abdon | Abdon | 415 | 1957 | 2111 | 9 42 | III | 1898 Otto v. Bismard † |
| 31 | D Germanus | Sgn. v. Loyol | 417 | 1955 | 2126 | 11 7 | III | 1886 Frz. List † |

Im Leben, wie im Märchen, darf man sich nicht umsehen, wenn man sicher durch die Schrecknisse des Weges gelangen will. Sieh gerade aus oder nach oben, und die Schemen weichen, du gehst ungeschädigt durch; blicke zurück, und du wirst zu Stein.

Raab

Landwirtschaftlicher Arbeitskalender für Monat Juli

Feldarbeit: Ankerung der Getreidesaaten. Beobachtung der Kartoffeln, Hacken von Rüben, Säulen der Kartoffeln. Beendigung der Bearbeitung. Beginn der Ernte von Wintergerste, Roggen, Frühkartoffeln. Aufreutern von Klee bei unsicherem Wetter. Samenlese immer aufreutern. Stoppen sofort schälen, bei Zeitmangel Kultivatoren. Bei Anbau von Grünbindungsplanzen Saat so viel wie möglich beschleunigen. Der Pflug soll am Entewagen hängen. — Wiese und Weide: Beendigung der Heuernte auf Bäsungswiesen, Sommererlese. — Viehwirtschaft: Ställe säubern. Vieh mit gutem Tränkwasser versehen. Im Stall kein frisches Heu oder Getreide füttern. Grünfütter früh im Tag einholen, dünn lagern. Fliegenbekämpfung. Stoppen durch Weidgang von Schafen, Ziegen, Gänzen Hühnern auszuweichen. — Garten: Hacken, Jäten, Gießen, Nachpflanzen. Zweite Saat von Feilherbst, Spinat, Salat, Rettig, Gelbkohl. Samenernte von Kohlrabi, Möhren und Petersilie. Himbeere, Stachelbeere und Johannisbeere ernte. Einmachzeit. Ernte der Gewürzkräuter. Erdbeeren überreifen. Kirschernte. Fallobst sammeln und verwerten. Stützen reifertragender Äste. Beginn der Rosenveredelung. — Jagd: Der Hirsch fetzt. Beginn der Brunst beim Rehwild. Blatten auf Rehbock. Entenjagd eröffnet. Abschuss von Reihern und Raubvögeln. — Bienen: Die abgeschwärmten Bienen und Nachwärme auf Weisefrichtigkeit untersuchen. Faulbrut bekämpfung. Sonntagsbleibern vollkommen verbedelter Waben.

Bauernregel: Ist das Wetter drei Tage vor Jacobi schön, so wird gut Korn geerntet, so es anhält; regnets, so bringt schlecht Korn hervor.

Schreibraum für Monat Juli

Mutmaßliche Witterung nach dem hundertjährigen Kalender:
Juli: Vom 1.—3. trüb; am 4. Reif und abends Gewitter, darauf schön bis 12.; 13.—17. Regenwetter, worauf schönes Heuwetter folgt, das nur durch einige Gewitterregen unterbrochen wird.



Die Welt ist ein gemeiner Tisch
 dran alle Menschen essen; wohl
 dem, der dessen, der ihn deckt,
 pflegt nimmer zu vergessen.

| Woch- tage | Evangelisch | Katholisch | Sonnen- U. U. | Mond- U. U. | Mond- lauf | Gedenktage Geschichtsdaten | |
|---------------|----------------|----------------|---|----------------|---------------|-------------------------------|--|
| 1 M | Petri Kettf. | Petri Kettf. | 418 1953 | 21 42 12 30 | ☾ | 1914 Kriegserklärung | |
| 2 D | Gustav | Portiunkula | 420 1952 | 22 3 13 49 | ☾ ☽ | 1815 A. F. v. Schaa † | |
| 3 F | August | Steph. Erf. | 421 1950 | 22 31 15 6 | ☽ | 1911 A. Vegas † | |
| 4 S | Dominikus | Dominikus | 423 1948 | 23 6 16 16 | ☽ | 1914 Eroberung v. Lüttich | |
| 3. Woche | 10. n. Tr. | 11. n. Pf. | Ev. Der Herr weint über Jerusalem. Luf. 19, 41-48 Rath. Saphata! Mark. 7, 31-37; Ep. 1. Kor. 15, 1-10 | | | | |
| 5 S | Oswald | Mar. Schnee | 425 1946 | 23 55 17 15 | ☽ | 1396 Gutenberg * | |
| 6 M | Berfl. Christi | Berfl. Christi | 426 1944 | — 18 1 | ☽ | 1915 Belagerg. v. Modlin | |
| 7 D | Donatus | Cajetanus | 428 1943 | 05 4 18 35 | ☽ | 1638 Fr. v. Spee † | |
| 8 M | Cyriacus | Cyriacus | 429 1941 | 2 2 18 59 | ☽ Erdf. | 1845 Th. Kofchat * | |
| 9 D | Romanus | Romanus | 431 1939 | 3 15 19 17 | ☽ | 1919 E. Häckel † | |
| 10 F | Laurentius | Laurentius | 433 1937 | 4 27 19 31 | ☽ ☽ | 1847 B. Rein * | |
| 11 S | Hermann | Liburcius | 434 1935 | 5 40 19 45 | ☽ | 1778 Turnoater Zahn * | |
| 32. Woche | 11. n. Tr. | 12. n. Pf. | Ev. Pharisäer und Zöllner. Luf. 18, 9-14; Ep. 1. Kor. 15, 1-10 Rath. Der barmherzige Samariter. Luf. 10, 23-37 | | | | |
| 12 S | Klara | Klara | 436 1933 | 6 51 19 55 | ☽ | 1848 G. Stephenson † | |
| 13 M | Hippolytus | Hippolytus | 437 1931 | 8 2 20 6 | ☽ | 1802 A. Lenau * | |
| 14 D | Eusebius | Eusebius | 439 1929 | 9 15 20 16 | ☽ | 1837 Joh. Trojan * | |
| 15 M | Mar. Heimg. | Mar. Himmf. | 441 1927 | 10 30 20 30 | ☽ | 1740 M. Claudius * | |
| 16 D | Izaak | Roehus | 442 1925 | 11 48 20 46 | ☽ | 1899 B. Dunsen † | |
| 17 F | Bilibald | Liberatus | 444 1923 | 13 9 21 8 | ☽ | 1786 Friedrich der Große † | |
| 18 S | Agapetus | Selena | 445 1921 | 14 30 21 40 | ☽ | 1915 Einnahme v. Rowno | |
| 33. Woche | 12. n. Tr. | 13. n. Pf. | Ev. Saphata! Mark. 7, 31-37; Ep. 2. Kor. 3, 4-9 Rath. Die zehn Ausfägigen. Luf. 17, 11-19; Ep. Gal. 3, 16-22. | | | | |
| 19 S | Sebald | Sebald | 447 1919 | 15 47 22 28 | ☽ | 1915 Einn. v. Brest-Litowsk | |
| 20 M | Bernhard | Bernhard | 449 1917 | 16 50 23 35 | ☽ Sdw | 1915 Schl. in Lothringen | |
| 21 D | Hartwig | Anastafius | 451 1915 | 17 36 — | ☽ | 1838 A. v. Chamisso † | |
| 22 M | Philibert | Timotheus | 452 1912 | 18 9 0 59 | ☽ | 1850 Ric. Lenau † | |
| 23 D | Zachäus | Phil. Benit | 454 1910 | 18 32 2 33 | ☽ Erdn | 1914 Schl. v. Tannenberg | |
| 24 F | Bartholom. | Bartholom. | 456 19 8 | 18 49 4 9 | ☽ | 1914 Schl. b. Mons, Namur | |
| 25 S | Ludwig | Ludwig | 458 19 6 | 19 4 5 41 | ☽ | 1744 Gottfr. Herder * | |
| 34. Woche | 13. n. Tr. | 14. n. Pf. | Ev. Der barmherzige Samariter. Luf. 10, 23-37 Rath. Sorget nicht. Matth. 6, 24-33; Ep. Gal. 5, 16-24 | | | | |
| 26 S | Samuel | Zephyrinus | 459 19 4 | 19 18 7 11 | ☽ | 1813 Theod. Körner † | |
| 27 M | Gebhard | Rufus | 5 1 19 1 | 19 31 8 38 | ☽ | 1770 Fr. Hegel * | |
| 28 D | Augustinus | Augustinus | 5 2 18 59 | 19 47 10 4 | ☽ | 1749 Goethe * | |
| 29 M | Joh. Enthpt. | Joh. Enthpt. | 5 4 18 57 | 20 7 11 29 | ☽ | 1914 Schl. bei St. Quentin | |
| 30 D | Benjamin | Rosa | 5 6 18 55 | 20 32 12 49 | ☽ | 1914 Sieg v. Tannenberg | |
| 31 F | Paulinus | Raimund | 5 7 18 53 | 21 5 14 3 | ☽ ☽ | 1920 B. Wundt † | |

Diene treu deinem Zeitalter, — nie aber dem üblen Genius der Zeit!
 Höre nie auf, das Beste zu wollen, suche täglich mit erhöhtem Verlangen
 Ewiges, Göttliches! Schreite täglich vorwärts, mache dir jeden Tag des
 Lebens unsterblich durch Handlungen, verzage nie furchtsam an deiner
 Schwachheit.

Savater

Landwirtschaftlicher Arbeitskalender für Monat August

Feiarbeit: Ernte von Weizen, Gerste, Hafer, Mengkorn, Hülsenfrüchten, Saatklee. Pflücken des Hopfens. Getreibeberge eindecken. Bestellung des Winterapses. In der ersten Augustwoche können noch Lupinen in ungedrochene Stoppeln gesät werden. Saat von Infarnacklee, Senf und Buchweizen zu Grünfütter im Gemenge, Schärfurche und weitere Vorarbeit zur Winterfaat. — Weide und Weide: Beginn der Grummeternte. Wässern der Aesewiesen. Pflege der Weiden. Abmähen der Unkräuter vor der Samenreife. — Viehwirtschaft: Befüttern zum Grünfütter, da der Nährstoffgehalt des Grünfutters sich gegen den Herbst verschlechtert. Auch die Pferde bedürfen bei schwerer Aderarbeit oestärkten Futters. In Schäferereien beginnt die Sprungzeit. Geflügel in der Mauser, daher nahrhaftes und kalthaltiges Futter geben und vor Entfaltung schützen. Schafe und Gänse auf Stoppelweide treiben. — Garten: Aussaat von Herbst- und Wintergemüse. Alle Kohlarten fleißig behaden. Ablesen der Raupen des Kohlweißlings. Ernte der grünen Bohnen. Anlegen neuer Erbbeerbeete. Schneiden von Johannisbeer- und Stachelbeerbeetungen. Stützen zu reich behangener Zweige. Ernte von Feilhäpfeln und Birnen, Vorbereitung für die Herbstpflanzung von Obstbäumen und Fruchtsträuchern. Veredeln von Aprikosen, Pfäumen, Äpfeln und Rosen. — Jagd: Wasserjagd. — Biene n: Schwache Bölker vereinigen. Für kräftigen Brutansatz sorgen. Auf Raubbienen und Weisellostigkeit achten. Abtreiben der Drohnen.

Bauernregel: Steigt morgens der Nebel, so steht Regen bevor; sinkt er, gutes Wetter. — Wie das Wetter auf Bartholomä, so bleibst den Herbst über.

Schreibraum für Monat August

Mutmaßliche Witterung nach dem hundertjährigen Kalender:

August: Bis zum 9. regnerisch, dann folgt ein schöner Tag, darauf wieder Regen bis zum 19.; 20. bis 23. schönes, warmes Wetter, auf das bis zum Ende anhaltender Regen eintritt.



Der Frühling ist zwar schön
doch wenn der Herbst nicht
wär, wär zwar das Auge satt,
der Magen aber leer.

| Woch- tage | Evangelisch | Katholisch | Sonnen- A. U. | Mond- A. U. | Mond- lauf | Gedenktage Geschichtsdaten |
|---------------|--------------|----------------|--|------------------|---------------|-------------------------------|
| 1 S | Aegidius | Aegidius | 5 9 18 50 | 21 50 15 8 | II | 1917 Schlacht am Rio |
| 35. Woche | 14. n. Er. | 15. n. Pf. | Ev. Die zehn Aussägigen. Lut. 17, 11-19; Ep. Gal. 5, 16-24 Kath. Weine nicht. Lut. 7, 11-16; Ep. Gal. 5, 25-6, 10 | | | |
| 2 S | Abjalon | Schuffengel. | 5 10 18 48 | 22 46 15 58 | II | 1870 Sieg v. Sedan |
| 3 M | Mansuetus | Mansuetus | 5 12 18 46 | 23 52 16 36 | III | 1854 Ehr. v. Schmidt † |
| 4 D | Moses | Nofalia | 5 14 18 44 | — 17 4 | III | 1824 A. Bruckner * |
| 5 M | Herkules | Laurentius | 5 16 18 41 | 1 2 17 24 | III | 1914 Schlacht am Durcq |
| 6 D | Magnus | Magnus | 5 17 18 39 | 2 15 17 39 | III | 1914 Schlacht a. d. Marne |
| 7 F | Regina | Regina | 5 19 18 36 | 3 28 17 52 | III | 1850 B. Heimbürg * |
| 8 S | Maria Geb. | Maria Geb. | 5 21 18 34 | 4 39 18 4 | III | 1831 B. Raabe * |
| 36. Woche | 15. n. Er. | 16. n. Pf. | Ev. Sorgen nicht. Matth. 6, 24-34; Ep. Gal. 5, 25-6, 10 Kath. Sabbatsfeier in Liebe und Demut. Lut. 14, 1-11 | | | |
| 9 S | Bruno | Gorgonius | 5 23 18 32 | 5 52 18 15 | III | 1915 Schlacht bei Witna |
| 10 M | Softhenes | Nikolaus v. S. | 5 24 18 29 | 7 4 18 25 | III | 1918 K. Peters † |
| 11 D | Protus | Protus | 5 26 18 27 | 8 19 18 38 | III | 1723 Bafedow * |
| 12 M | Cyrus | Maria Nam. | 5 27 18 24 | 9 37 18 53 | III | 1819 Blücher † |
| 13 D | Amatus | Maternus | 5 29 18 22 | 10 55 19 14 | III | 1872 Ludwig Feuerbach † |
| 14 F | Kreuzes Erh. | Kreuzes Erh. | 5 31 18 20 | 12 17 19 43 | III | 1887 Th. Vischer † |
| 15 S | Nikomedes | Nikomedes | 5 33 18 17 | 13 34 20 23 | III | 1914 Schl. a. d. Masur-Seen |
| 37. Woche | 16. n. Er. | 17. n. Pf. | Ev. Weine nicht. Lut. 7, 11-17; Ep. Ep. 3, 13-21 Kath. Das vornehmste Gebot u. die vorn. Frage. Matth. 22, 35-46 | | | |
| 16 S | Euphemia | Kornelius | 5 34 18 15 | 14 41 21 21 | III | 1885 E. v. Bergmann * |
| 17 M | Lambertus | Lambertus | 5 36 18 12 | 15 31 22 38 | III | 1914 Grobreg. v. Antwerpen |
| 18 D | Titus | Thom. v. Bill. | 5 38 18 10 | 16 8 | III | 1786 Just. Kerner * |
| 19 M | Januarius | Januarius | 5 40 18 8 | 16 33 0 4 | III | 1851 Geologe Lepsius * |
| 20 D | Faufa | Eustachius | 5 41 18 5 | 16 52 1 36 | III | 1863 Jakob Grimm † |
| 21 F | Matth. Ev. | Matth. Ev. | 5 43 18 3 | 17 8 3 8 | III | 1860 A. Schopenhauer † |
| 22 S | Moriz | Moriz | 5 44 18 0 | 17 23 4 38 | III | 1915 Herbstschl. d. Champ. |
| 38. Woche | 17. n. Er. | 18. n. Pf. | Ev. Sabbatsfeier in Liebe u. Demut. Lut. 14, 1-11; Ep. Eph. 4, 1-6 Kath. Der Sichtbrüchige. Matth. 9, 1-8; Ep. 1. Kor. 1, 4-8 | | | |
| 23 S | Jojeas | Thela | 5 46 17 58 | 17 36 6 5 | III | 1885 Karl Spitzweg † |
| 24 M | Joh. Empf. | Joh. Empf. | 5 48 17 56 | 17 52 7 32 | III | 1916 Otto Greiner † |
| 25 D | Kleophas | Kleophas | 5 49 17 53 | 18 10 8 59 | III | 1915 Schlacht bei La Bassé |
| 26 M | Cyprianus | Cyprianus | 5 51 17 51 | 18 33 10 24 | III | 1916 Schl. b. Hermannstadt |
| 27 D | Kosm. Dam. | Kosm. Dam. | 5 52 17 48 | 19 3 11 43 | III | 1914 G. Löns † |
| 28 F | Wenzeslaus | Wenzeslaus | 5 54 17 46 | 19 44 12 53 | III | 1803 Ludwig Richter * |
| 29 S | Michaelis | Michaelis | 5 56 17 44 | 20 37 13 51 | III | 1913 Ina. Diesel † |
| 39. Woche | 18. n. Er. | 19. n. Pf. | Ev. Der reiche Narr. Lut. 12, 15-21; Ep. Pf. 145, 15-21 Kath. Die königliche Hochzeit. Matth. 22, 1-14; Ep. Eph. 4, 23-28 | | | |
| 30 S | Erntedankf. | Hieronymus | 5 58 17 42 | 21 40 14 33 | III | 1857 G. Sudermann * |

Nur durch Einigkeit und Wahrhaftigkeit kann der Bismarcksche Macht-
staat wieder stehen. Diesmal sollen aber alle Deutschblütigen dazu
gehören — weit über die Grenzen des sehigen Rumpfdeutschlands
hinaus.

Graf von der Goltz

Landwirtschaftlicher Arbeitskalender für Monat September

Feldarbeit: Ernt spätter Erbsen, Bohnen, Lupinen, mittelfrüher Kartoffelsorten. Zweiter
Ackerfrucht, Secabellenernte. Möglichst alles aufreutern wegen des starken Kaufalles. Ausreutern von
Kumpfbünger zur Winterfaat. Aussaat des Roggens. Nachfaat in durch Erbshöhe ober Dürrer befruchtigte
Kumpfbünger. In den ersten Tagen Bestellung von Wintergerste, in der zweiten Hälfte Weizen-
ausfaat (Beizen nicht vergessen). Nach Abräumung der Felder mit Drainage beginnen. Thomas-
mehl und Kainit mit Herbstfurche unterbringen. — Wiese und Weide: Grummeternte. Bei
Unsicherheit des Wetters Einsäuerung in Futterkürmen. Auf der Weide Düngerverteilung nicht
vergessen. — **Viehwirtschaft:** Bei Beginn der Kartoffelernte Aufstellen des Mastviehes. Zweite
Schur zweischüriger Schafe. Hauptmauserzeit beim Geflügel. Beginn der Mästung bei Foularden,
Truthühnern und Enten. — **Garten:** Ernte von Sämereien, Gurken, Kürbissen und Melonen.
Sterbende Spargelstengel abschneiden und verbrennen. Zwiebeln abtrocknen lassen. Falsch
sammeln und zu Mus zerlegen. Beginn der Obsterte. In obstreichen Jahren darren. Herstellung
von Obstwein mit Edelhefe. Düngung mit Thomasmehl und Kalisalz. Mit dem Reinigen der
Baumrinde beginnen. Fanggürtel anlegen. Boden für Herbstpflanzung vorbereiten. — **Jagd:**
Beginn der Sühner- und Falanenjagd. — **Vienen:** Untersuchung der Stöcke auf gute Brut.
Nachmals Schläbern. In schlechten Trachtjahren nicht Schläbern, sondern füttern. Die Winter-
fütterung soll bis Ende September beendet sein. In kalten Nächten Stöcke bedecken. Entfernung
aller schadhaften Waben.

Bauernregel: Wenn im September noch donnernde Wetter aufsteigen, so
sollt ein fruchtbar Jahr in allen Früchten anzeigen.

Schreibraum für Monat September

Naturnächliche Witterung nach dem hundertjährigen Kalender:
September: Vom 1.—10. schönes Herbstwetter; 17.—25. trüb, kühl und
feucht, von da bis zum Ende gutes Wetter.



Was uns Gottes Segen gab,
soll man ratsam brauchen so,
daß man auf den Winter nicht,
wenn man alt ist, darbe wo.

| Wochentage | Evangelisch | Katholisch | Sonnen- | | Mond- | | Mond- | Gedenktage | | | | |
|------------|---------------|----------------|--|------|-------|------|-------|------------|--------------------|---------------------------|----------------------------|-------------------|
| | | | U. | U. | U. | U. | | | lauf | Geschichtsdaten | | |
| 1 D | Allerheilig. | Aller Heilig. | 654 | 1632 | 0 | 9 | 1418 | MP | 1908 Th. Mommsen † | | | |
| 2 G | Allerseelen | Allerseelen | 656 | 1630 | 120 | 1430 | MP | | 1827 De Lagarde * | | | |
| 3 G | Gottlieb | Hubertus | 658 | 1628 | 232 | 1441 | MP | | 1918 Rüdzuastämpfe | | | |
| 44. Woche | 23. n. Tr. | 24. n. Pf. | Ev. Die Seligpreisungen. Matth. 5, 1-12; Ep. Gal. 5, 1-15 Kath. Die Stillung d. Sturmes. Matth. 8, 23-27; Ep. Röm. 13, 8-10 | | | | | | | | | |
| 4 S | Reform.-Fest | Karl Borrom. | 7 | 0 | 1626 | 3 | 45 | 1452 | ☾ | 1847 F. Wendell.-Barth. † | | |
| 5 M | Blandina | Emmerich | 7 | 2 | 1625 | 5 | 1 | 15 | 7 | 1494 Hans Sachs * | | |
| 6 D | Leonhardt | Leonhard | 7 | 4 | 1623 | 6 | 21 | 1524 | M | 1832 Gustav-Adolf-Ver. | | |
| 7 M | Engelbert | Engelbert | 7 | 6 | 1621 | 7 | 44 | 1549 | M ☉ | 1924 Hans Thoma † | | |
| 8 D | Gottfried | 4 Gestr. Märt. | 7 | 8 | 1619 | 9 | 6 | 1623 | ☾ | 1874 J. Milton † | | |
| 9 F | Theodorus | Theodorus | 7 | 10 | 1617 | 10 | 22 | 1712 | ☾ | 1918 Deutschd. Republik | | |
| 10 S | Mart. Luther | Andr. Avell. | 7 | 11 | 1616 | 11 | 23 | 1818 | ☾ | 1488 Martin Luther * | | |
| 45. Woche | 24. n. Tr. | 25. n. Pf. | Ev. Jairi Tochterlein. Matth. 9, 18-26; Ep. Kol. 1, 9-14 Kath. Unkraut u. d. Weizen. Matth. 13, 24-30; Ep. Kol. 3, 12-18 | | | | | | | | | |
| 11 S | Mart. Bisch. | Mari. Bisch. | 7 | 13 | 1614 | 12 | 7 | 1939 | ☾ | 1918 Waffenstillstand | | |
| 12 M | Jonas | Martin B. | 7 | 15 | 1612 | 12 | 39 | 21 | 5 | ☾ Erdn | 1755 G. v. Scharnhorst † | |
| 13 D | Bricus | Stanisl. K. | 7 | 17 | 1611 | 13 | 2 | 22 | 33 | ☾ | 1862 L. Umland † | |
| 14 M | Levinus | Sufundus | 7 | 19 | 16 | 9 | 13 | 20 | 23 | 58 | ☾ | 1825 Jean Paul † |
| 15 D | Leopold | Leopold | 7 | 20 | 16 | 8 | 13 | 34 | — | ☾ | 1910 W. Raabe † | |
| 16 F | Ottomar | Edmund | 7 | 22 | 16 | 6 | 13 | 48 | 123 | ☾ | 1914 Schlacht bei Dobz | |
| 17 S | Hugo | Gregor | 7 | 24 | 16 | 5 | 14 | 2 | 245 | ☾ | 1768 J. Ph. Palm † | |
| 46. Woche | 25. n. Tr. | 26. n. Pf. | Ev. Vom Getreid d. Verwüst. Matth. 24, 15-23; Ep. I. Thess. 4, 13-17 Kath. Gleichnisse vom Senfkor und Sauerteig Matth. 13, 31-35 | | | | | | | | | |
| 18 S | Gelasius | Otto, Eugen | 7 | 26 | 16 | 4 | 14 | 18 | 4 | 9 | ☾ | 1827 W. Hauff † |
| 19 M | Elisabeth | Elisabeth | 7 | 27 | 16 | 3 | 14 | 37 | 532 | ☾ | 1869 Suezkanal | |
| 20 D | Amos | Felix v. Val. | 7 | 29 | 16 | 1 | 15 | 1 | 654 | ☾ | 1917 Schlacht bei Cambrai | |
| 21 M | Buß- u. Bett. | Maria Opf. | 7 | 30 | 16 | 0 | 15 | 33 | 812 | ☾ | 1811 S. v. Kleist † | |
| 22 D | Alfons | Cäcilia | 7 | 32 | 15 | 59 | 16 | 17 | 921 | ☾ | 1859 Fel. Böhlau * | |
| 23 F | Klemens | Klemens | 7 | 34 | 15 | 58 | 17 | 12 | 1018 | ☾ | 1914 Durchbr. bei Brzeziny | |
| 24 S | Chrysoqon. | Chrysoqon. | 7 | 35 | 15 | 57 | 18 | 18 | 1059 | ☾ | 1801 E. Bechstein * | |
| 47. Woche | 26. n. Tr. | 27. n. Pf. | Ev. Gleichnis von den zehn Jungfrauen. Matth. 25, 1-13. Kath. Vom Getreid d. Verwüstung. Matth. 24, 15-35; Ep. Kol. 1, 9-14 | | | | | | | | | |
| 25 S | Totenfest | Katharina | 7 | 37 | 15 | 56 | 19 | 29 | 1130 | ☾ | 855 L. Seyse † | |
| 26 M | Ronrad | Ronrad | 7 | 38 | 15 | 55 | 20 | 41 | 1152 | ☾ | 1857 v. Eichendorff † | |
| 27 D | Otto | Birgilius | 7 | 40 | 15 | 54 | 21 | 53 | 12 | 9 | ☾ Erdf | 1701 A. Celsius * |
| 28 M | Günther | Sosthenes | 7 | 42 | 15 | 53 | 23 | 3 | 1223 | ☾ | 1898 R. F. Meyer † | |
| 29 D | Eberhard | Saturnin | 7 | 43 | 15 | 52 | — | 12 | 34 | MP | 1839 L. Anzengruber * | |
| 30 F | Andreas | Andreas | 7 | 45 | 15 | 52 | 0 | 14 | 1246 | MP | 1900 Ostar Wilde † | |

Obs lange, lange dauern mag, vielleicht jahraus, jahrein. Es kommt einmal ein Segenstag, da löst sich alle Pein. Da wird zum Leid das tiefe Weh, das Glück zur Seligkeit, da schau ich rückwärts und versteh' den Sinn für Glück und Leid. Da möcht ich nichts, was mein einst war, aus meinem Leben scheiden. So will ich weiter Jahr für Jahr, verzeihen, lieben, leiden.

M. S. Albrecht

Landwirtschaftlicher Arbeitskalender für Monat November

Feldarbeit: Die Safruchtmeten allmählich wintermäßig bedecken. Temperatur untersuchen. Ueber 10 Grad Celsius ist gefährlich. Je weniger über Null, desto besser. Futtertum und Gruben weiter befüllen. Solange wie irgend möglich, pflügen. Unterbringen aller schwer löslichen Düngemittel. Reinhalten der Wassergräben. — **Wiese und Weide:** Beste Zeit zum Düngen, jedoch Vorsicht beim Eggen. Die wunde Narbe leidet durch Frost. Moorwiese nicht eggen, sondern walzen. Niefelwiesen bis zum Eintritt des Frostes wässern. — **Viehwirtschaft:** Aufstallen nicht mehr brauchbarer Viehstücken zur Mast. Viehpflege (Futzen). Vermeidung zu kalten Tränkens. Geflügelställe gegen Kälte schützen. Verkauf der Fettgänse. — **Garten:** Spargelbeete jauchen. Wintergemüse leicht bedecken. Gemüseland düngen und umgraben. Rosen eindecken. Obstbäume pflanzen. Bäume gegen Hasenfraß, Spalterobst gegen Frost schützen. Bohnenstangen sammeln, zusammenbinden und aufstellen. Gartengeräte reinigen. Jagd: Weibliches Rehwild darf im November und Dezember geschossen werden. Krebsjagd auf Hasen, Fasanen, Rot- und Schwarzwild. Herrichtung von Futterplätzen.

Bauernregel: Fällt das Laub früh oder spät von den Bäumen, so gibt es einen frühen oder späten Sommer. — Nach Martini scherzt der Winter nicht.

Schreibraum für Monat November

Nutmaßliche Witterung nach dem hundertjährigen Kalender:
November: Rauhe, trübe Witterung hält bis 5. an; 6.—8. schön hell; vom 9.—18. kaltes Regenwetter, das zuletzt in Schnee übergeht, so daß der Monat ganz winterlich endet, namentlich sind die letzteren Tage sehr kalt.



Weißt du was in dieser Welt
mir am meisten wohlgefällt?
Daß die Zeit sich selbst verzehret
und die Welt nicht ewig währet

| Wochentage | Evangelisch | Ratholisch | Sonnen- U. U. | Mond- U. U. | Mond- lauf | Sedenstage Geschichtsdaten |
|--------------|---------------|---------------|--------------------|------------------|---------------|-------------------------------|
| 1. Advent | Arnold | Eligius | 746 1551 | 125 1258 | ☾ | 1916 Schlacht am ... |
| 48. Woche | | | | | | |
| 2. Advent | Candidus | Bibiana | 748 1550 | 239 1311 | ☾ | 1594 G. Merkator † |
| 3. Advent | Cassian | FranzXaver | 749 1549 | 356 1326 | ☾ | 1888 Bettentofee * |
| 4. Advent | Barbara | Barbara | 751 1549 | 517 1348 | ☾ | 1409 Universität Leipa |
| 5. Advent | Abigail | Sabbas | 752 1548 | 640 1417 | ☾ | 1791 Mozart † |
| 6. Advent | Nikolaus | Nikolaus | 754 1548 | 8 1 15 0 | ☾ | 1916 Einnahme v. Bu ar. |
| 7. Advent | Agathon | Ambrosius | 755 1547 | 910 16 0 | ☾ | 1865 B. D. Sücker * |
| 8. Advent | Maria Empf. | Mar. Empf. | 756 1547 | 10 3 1720 | ☾ | 1914 Graf Spee † |
| 49. Woche | | | | | | |
| 9. Advent | Joachim | Leokadia | 757 1547 | 1041 1847 | ☾ | 1641 van Dyck † |
| 10. Advent | Judith | Melchisedes | 759 1546 | 11 6 2017 | ☾ | 1847 A. Boermann † |
| 11. Advent | Damasus | Damasus | 8 0 1546 | 1125 2145 | ☾ | 1788 Schentendor |
| 12. Advent | Epimachus | Epimachus | 8 1 1546 | 1141 2312 | ☾ | 1766 Gottschel † |
| 13. Advent | Lucia | Lucia | 8 2 1546 | 1155 | ☾ | 1863 Fr. Gebbel † |
| 14. Advent | Nikolaus | Nikolaus | 8 3 1546 | 12 9 034 | ☾ | 1716 B. Leibniz † |
| 15. Advent | Johanna | Eusebia | 8 4 1546 | 1224 157 | ☾ | 1804 C. Rietschel * |
| 50. Woche | | | | | | |
| 3. Advent | Ananias | Abelheid | 8 5 1546 | 1241 318 | ☾ | 1770 Beethoven * |
| 17. Advent | Lazarus | Lazarus | 8 6 1546 | 13 3 439 | ☾ | 1910 Wilh. Meyer † |
| 18. Advent | Christoph | Maria Erm. | 8 7 1546 | 1332 557 | ☾ | 1803 J. G. Serder † |
| 19. Advent | Lot | Nemestus | 8 7 1547 | 14 11 7 8 | ☾ | 1922 Fr. Veltj. † |
| 20. Advent | Abraham | Ammon | 8 8 1547 | 15 2 810 | ☾ | 1856 F. Avenarius |
| 21. Advent | Thomas | Thomas | 8 8 1548 | 16 4 855 | ☾ | 1748 L. Höltz * |
| 22. Advent | Beata | Flavian | 8 9 1548 | 17 14 931 | ☾ | 1819 Fr. Abt * |
| 51. Woche | | | | | | |
| 4. Advent | Dagobert | Viktoria | 8 9 1549 | 1826 9 55 | ☾ | 1597 M. Opig * |
| 24. Advent | Adam, Eva | Adam, Eva | 8 10 1549 | 1938 10 14 | ☾ | 1824 Cornelius |
| 25. Advent | 1. Christfest | 1. Christfest | 8 10 1550 | 2049 10 28 | ☾ | 1840 Schaitowsty |
| 26. Advent | 2. Christfest | Stephanus | 8 11 1550 | 2159 10 41 | ☾ | 1769 E. M. Arndt * |
| 27. Advent | Johannes | Johannes | 8 11 1551 | 23 8 10 52 | ☾ | 1571 Joh. Keppler * |
| 28. Advent | Unsch. Kindl. | Unsch. Kindl. | 8 11 1552 | — 11 4 | ☾ | 1925 Ludwig Keller † |
| 29. Advent | Jonathan | Thomas B. | 8 11 1553 | 019 11 15 | ☾ | 1896 G. Schweinfurth |
| 52. Woche | | | | | | |
| S. n. Weihn. | David | David | 8 11 1553 | 133 11 30 | ☾ | 1819 Th. Fontan * |
| M. Silvester | Silvester | Silvester | 8 11 1554 | 250 11 48 | ☾ | 1747 G. A. Bürger |

Gehorsam ist auf allen Stufen des Lebens die Pflicht des Menschen;
zuerst der Gehorsam gegen den Willen von Personen, zuletzt gegen die
eigene Vernunft und die in Gesetzen sich aussprechende Vernunft des
Staates.

Dieserweg

Landwirtschaftlicher Arbeitskalender für Monat Dezember

Feldarbeit: Pflügen, so lange es das Wetter irgend erlaubt. Bei Frost Mist fahren. Schnees
wehen auf dem Acker durchziehen und Wasserfurchen stets offen halten. — Wiese und Weide:
Mit dem Fahren von Kompost beginnen. — Viehwirtschaft: Fußbeslag wird bei Frost stark
abgenutzt. Daher besonders gut kontrollieren. Möglichst mit verschlagenem Wasser tränken. Die
Geschirrtiere soll nach Möglichkeit frostfrei sein. Winterfütterung des Rindviehes rationell
zusammenstellen und alsdann möglichst wenig ändern. Jungvieh in Lauffällen halten. Auf Pflege
und Wartung ganz besonderen Wert legen. Geflügelstall warm halten. — Garten: Die ein-
gemieteten Borräte kontrollieren. Komposthaufen umstehen, dabei mit Kalk mischen. Beschneiden,
Reinigen und Düngen der Bäume. Raupennester entfernen und vernichten. Pfläusche und Weiden
winterfest eindecken. Obstkeller überwachen. Gartengeräte ausbessern. — Jagd: Hauptjagdzeit.
Schutz und Pflege des Nutzwildes. Fang des Raubzeuges. Wildfütterung. Vienen: Herrichtung
von Bienenwohnungen. Vervollständigung der Antenniergeräte. Stöcke von Räten freihalten.

Bauernregel: Dezember kalt mit Schnee gibt Frucht auf jeder Höh'. —
Weihnachten im Schnee, Ostern im Alee. — Grüne Weihnachten, weiße Ostern.

Schreibraum für Monat Dezember





Matmäßliche Witterung nach dem hundertjährigen Kalender:
Dezember: 1. und 2. recht kalt, darauf Schnee; den 8. Regen; den 10. ge-
friert es und hellt sich auf; 21.—25. unfreundlich; von da bis zu Ende kalt.

Erklärung der Kalenderzeichen

Die zwölf himmlischen Zeichen

| | | | | | | | | | | | |
|----------|---------|-------------|---------|--------|------------|---------|------------|-----------|-------------|--------------|----------|
| ♈ Widder | ♉ Stier | ♊ Zwillinge | ♋ Krebs | ♌ Löwe | ♍ Jungfrau | ♎ Waage | ♏ Skorpion | ♐ Schütze | ♑ Steinbock | ♒ Wassermann | ♓ Fische |
|----------|---------|-------------|---------|--------|------------|---------|------------|-----------|-------------|--------------|----------|

Die Mondviertel

| | | | |
|---|--|--|--|
|  Der neue Mond |  Erstes Viertel |  Der volle Mond |  Letztes Viertel |
|---|--|--|--|

Die Stellung der Sonne in den Zeichen des Tierkreises und die Jahreszeiten 1934

Die Sonne tritt in das Zeichen

| | | |
|---|---|---|
| des Wassermanns der Fische | am 20. Januar am 19. Februar | um 18 Uhr 37 Minuten um 9 Uhr 2 Minuten |
| des Widbers, erreicht den Aequator und macht zum ersten Male im Jahre Tag und Nacht einander gleich ¹⁾ , d. h. es beginnt der Frühling | am 21. März am 20. April am 21. Mai | um 8 Uhr 28 Minuten um 20 Uhr 1 Minuten um 19 Uhr 35 Minuten |
| des Stiers der Zwillinge | am 22. Juni am 23. Juli am 23. August | um 3 Uhr 48 Minuten um 14 Uhr 43 Minuten um 21 Uhr 32 Minuten |
| des Krebses, kommt am Mittag dem Scheitelpunkt am nächsten und bringt die längste Dauer des Tages hervor, d. h. es beginnt der Sommer | am 23. September am 24. Oktober am 23. November | um 18 Uhr 46 Minuten um 3 Uhr 37 Minuten um 0 Uhr 45 Minuten |
| des Löwen ²⁾ der Jungfrau | am 22. Dezember | um 13 Uhr 50 Minuten |

Finsternisse im Jahre 1934

Im Jahre 1934 finden zwei Sonnenfinsternisse und zwei Mondfinsternisse statt. Die partielle Mondfinsternis am 30. Januar ist in Mitteleuropa sichtbar, die partielle Mondfinsternis am 26. Juli dagegen nicht. Die totale Sonnenfinsternis am 13./14. Februar und die ringförmige Sonnenfinsternis am 10. August sind in Mitteleuropa nicht sichtbar.

¹⁾ Es ist hierbei zu beachten, daß der Ausdruck „Tag- und Nachtgleich“ sich auf den wahren und nicht auf den durch die Strahlenbrechung der Atmosphäre bewirkten scheinbaren Stand der Sonne bezieht. Da infolge dieser Strahlenbrechung die Sonne zur Zeit der Tag- und Nachtgleichheit bei ihrem Aufgang schon 3 bis 4 Min. früher, bei ihrem Untergang noch 3 bis 4 Min. länger über dem Horizont gesehen wird, als sie denselben wirklich erreicht, erscheint alsdann der Tag um 7 bis 8 Minuten verlängert und die Nacht um denselben Betrag verkürzt, der Tag also 15 bis 16 Minuten länger als die Nacht.

²⁾ Mit dem Eintritt der Sonne in den Löwen, wobei sie zugleich mit dem Hundstern aufgeht, beginnt die Zeit der sogenannten Hundstage

Zusammenstellung der Mondphasen im Jahre 1934

| Monat | Tag | Zeit des Tages | Mondphasen |
|---------|--------|------------------|-----------------|
| Januar | 8 | 22 Uhr 35.8 Min. | Letztes Viertel |
| | 15 | 14 " 37.1 " | Neumond |
| | 22 | 12 " 50.3 " | Erstes Viertel |
| | 30 | 17 " 31.4 " | Vollmond |
| Februar | 7 | 10 Uhr 21.6 Min. | Letztes Viertel |
| | 14 | 1 " 43.4 " | Neumond |
| | 21 | 7 " 4.7 " | Erstes Viertel |
| März | 1 | 11 Uhr 25.6 Min. | Vollmond |
| | 8 | 19 " 5.8 " | Letztes Viertel |
| | 15 | 13 " 8.3 " | Neumond |
| | 23 | 2 " 44.5 " | Erstes Viertel |
| | 31 | 2 " 14.5 " | Vollmond |
| April | 7 | 1 Uhr 48.5 Min. | Letztes Viertel |
| | 14 | 0 " 57.0 " | Neumond |
| | 21 | 22 " 20.4 " | Erstes Viertel |
| | 29 | 13 " 45.4 " | Vollmond |
| Mai | 6 | 7 Uhr 41.0 Min. | Letztes Viertel |
| | 13 | 13 " 30.1 " | Neumond |
| | 21 | 16 " 19.8 " | Erstes Viertel |
| | 28 | 22 " 41.4 " | Vollmond |
| Juni | 4 | 13 Uhr 52.7 Min. | Letztes Viertel |
| | 12 | 3 " 11.5 " | Neumond |
| | 20 | 7 " 36.7 " | Erstes Viertel |
| | 27 | 6 " 7.9 " | Vollmond |
| Juli | 3 | 21 Uhr 27.9 Min. | Letztes Viertel |
| | 11 | 18 " 5.9 " | Neumond |
| | 19 | 19 " 52.9 " | Erstes Viertel |
| | 26 | 13 " 8.6 " | Vollmond |
| | August | 2 | 7 Uhr 26.9 Min. |
| 10 | | 9 " 45.6 " | Neumond |
| 18 | | 5 " 32.9 " | Erstes Viertel |
| 24 | | 20 " 36.7 " | Vollmond |
| 31 | | 20 " 39.9 " | Letztes Viertel |
| Sept. | 9 | 1 Uhr 20.1 Min. | Neumond |
| | 16 | 13 " 25.9 " | Erstes Viertel |
| | 23 | 5 " 18.9 " | Vollmond |
| | 30 | 13 " 29.2 " | Letztes Viertel |
| Oktober | 8 | 16 Uhr 4.9 Min. | Neumond |
| | 15 | 20 " 29.0 " | Erstes Viertel |
| | 22 | 16 " 1.1 " | Vollmond |
| | 30 | 9 " 21.8 " | Letztes Viertel |
| Novemb. | 7 | 5 Uhr 43.6 Min. | Neumond |
| | 14 | 3 " 39.4 " | Erstes Viertel |
| | 21 | 5 " 26.3 " | Vollmond |
| | 29 | 6 " 39.0 " | Letztes Viertel |
| Dezemb. | 6 | 18 Uhr 24.9 Min. | Neumond |
| | 13 | 11 " 51.6 " | Erstes Viertel |
| | 20 | 21 " 53.3 " | Vollmond |
| | 29 | 3 " 8.1 " | Letztes Viertel |

Die Sonne

Entfernung von der Erde: 150 Millionen Kilometer. Durchmesser: 1 391 000 Kilometer. Oberfläche: 6 079 Milliarden Quadratmeter. Volumen: 1 409 000 Billionen Kubikmeter. Rotation: In 25 Tagen 17 Stunden einmal. Oberflächentemperatur geschätzt 6 000°. Fortbewegung im Raume: 20 Kilometer in 1 Sekunde.

Die Erde

Großer Radius: 6 378 Kilometer; kleiner Radius: 6 356 Kilometer. Mittlerer Meridiangrad: 111 Kilometer. Erdbahn: 934 Millionen Kilometer. Oberfläche: 510 000 000 Quadratmeter. Volumen: 1 083 Milliarden Kubikmeter. Masse: 5 979 Trillionen Tonnen. Umlauf um die Sonne: 365 Tage, 6 Std., 9 Min., 10 Sek. Rotation: 23 Std., 56 Min., 4 Sek. Punktgeschw. am Aequator: 465 Meter.

Der Mond

Entfernung von der Erde: 384 000 Kilometer. Durchmesser: 4377 Kilometer. Volumen: 22 000 Millionen Kubikmeter. Masse: 1/81 Erde. Mittlere Umlaufgeschw. 1 Sek. = 1 Kilometer. Umlaufzeit um Erde (siderischer Monat): 27 Tag., 7 Std., 43 Min., 11 Sek. Neumond bis Neumond (synodischer Monat): 29 Tag., 12 Std., 44 Min., 3 Sek.

Vergleichende Thermometer-Tabelle

| | | | | | | | |
|------------|--------|--------|---------|-------|-------|-------|--------|
| Celsius | -20,0° | 18,0° | -17,78° | 0,0° | 10,0° | 20,0° | 100,0° |
| Reaumur | -16,0° | -14,4° | -14,22° | 0,0° | 8,0° | 16,0° | 80,0° |
| Fahrenheit | -4,0° | -0,4° | 0,0° | 32,0° | 50,0° | 68,0° | 212,0° |

Tafel

zur Stellung einer Uhr nach den jeweiligen Angaben einer Sonnenuhr

Die untenstehende Tafel gibt für einzelne Tage im Monat an, welche Ortszeit eine nach „mittlerer Sonnenzeit“ richtig gehende Uhr beim Durchgang des Mittelpunktes der Sonnenscheibe durch die Mittagsebene zeigen muß. Da die Uhren, die nach mitteleuropäischer Zeit gehen, nicht die mittlere Sonnenzeit des jeweiligen Ortes, die sogenannte Ortszeit, sondern die mittlere Sonnenzeit des eine Stunde östlich von Greenwich gelegenen Meridians (von Stargard) anzeigen, so ist vor der Vergleichung einer mitteleuropäische Zeit angegebenden Uhr mit der wahren Sonnenzeit, wie sie von einer richtig entworfenen und aufgestellten Sonnenuhr angezeigt wird, an die Tafelwerte der Unterschied zwischen mitteleuropäischer Zeit und der Ortszeit (Siehe Tabelle unten).

Beispielsweise geht am 12. Mai die Sonne um 11 U. 56 M. 15 S. Ortszeit durch die Mittagsebene; in Königsberg i. Pr. ist der Unterschied zwischen mitteleuropäischer Zeit und Ortszeit = -21 M. 59 S. Daher muß am 12. Mai in Königsberg i. Pr. eine nach mitteleuropäischer Zeit gehende Uhr 11 U. 56 M. 15 S. - 21 M. 59 S. = 11 U. 34 M. 16 S. zeigen, wenn daselbst eine richtiggehende Sonnenuhr den Durchgang der Sonne durch den Meridian anzeigt.

| Tag | Jan. | | Febr. | | März | | April | | Mai | | Juni | | Juli | | Aug. | | Sept. | | Oktob. | | Nov. | | Dez. | | Tag |
|-----|------|----|-------|----|------|----|-------|----|-----|----|------|----|------|----|------|----|-------|----|--------|----|------|----|------|----|-----|
| | M | S | M | S | M | S | M | S | M | S | M | S | M | S | M | S | M | S | M | S | M | S | M | S | |
| 1 | 3 | 27 | 13 | 39 | 12 | 35 | 4 | 6 | 57 | 6 | 57 | 33 | 3 | 32 | 6 | 13 | 0 | 7 | 49 | 52 | 43 | 40 | 48 | 54 | 1 |
| 6 | 5 | 44 | 14 | 11 | 11 | 31 | 2 | 36 | 56 | 33 | 58 | 22 | 4 | 27 | 5 | 49 | 58 | 31 | 48 | 19 | 43 | 41 | 50 | 53 | 6 |
| 11 | 7 | 51 | 14 | 22 | 10 | 16 | 1 | 13 | 56 | 16 | 59 | 19 | 5 | 14 | 5 | 11 | 56 | 48 | 46 | 56 | 44 | 3 | 53 | 6 | 11 |
| 16 | 9 | 44 | 14 | 15 | 8 | 54 | 59 | 56 | 56 | 13 | 0 | 22 | 5 | 50 | 4 | 19 | 55 | 3 | 45 | 44 | 44 | 45 | 55 | 27 | 16 |
| 21 | 11 | 19 | 13 | 49 | 7 | 27 | 58 | 49 | 56 | 25 | 1 | 27 | 6 | 14 | 3 | 12 | 53 | 16 | 44 | 46 | 45 | 49 | 57 | 55 | 21 |
| 26 | 12 | 35 | 13 | 6 | 5 | 56 | 57 | 51 | 56 | 49 | 2 | 31 | 6 | 22 | 1 | 54 | 51 | 32 | 44 | 5 | 47 | 12 | 0 | 24 | 26 |
| 31 | 13 | 30 | | | 4 | 24 | | | 57 | 25 | | | 6 | 16 | 0 | 26 | | | 43 | 42 | | | 2 | 51 | 31 |

Umrechnung der Ortszeiten in mitteleuropäische Zeit.

Um für einen der nachstehenden Orte eine gegebene Ortszeit in die entsprechende mitteleuropäische Zeit zu verwandeln, ist der neben dem Orte in ganzen Minuten angegebene Betrag zu der Ortszeit zuzuzählen oder von derselben abzuziehen, je nachdem mehr (+) oder weniger (-) angegeben ist.

| | | | | | |
|------------------------------|------|----------------------------|------|-------------------------|------|
| Aachen | + 34 | Frankfurt a. D. | + 2 | München | + 14 |
| Altona | + 20 | Greifswald | + 6 | Neufahrwasser | - 15 |
| Allenstein | - 22 | Gumbinnen | - 29 | Willau | - 20 |
| Berlin | + 6 | Halberstadt | + 16 | Willkallen | - 30 |
| Bamberg | + 16 | Hamburg | + 20 | Wosen | - 8 |
| Bauzen | + 2 | Heidelberg | + 25 | Potsdam | + 8 |
| Bielefeld | + 26 | Hannover | + 21 | Preßlau | - 25 |
| Bonn | + 32 | Helgoland | + 28 | Putbus | + 6 |
| Brandenburg (Hav.) | + 10 | Insterburg | - 27 | Ratibor | - 13 |
| Braunsberg Ostpr. | - 19 | Kiel | + 19 | Stolz | - 8 |
| Bremen | + 25 | Königsberg i. Pr. | - 22 | Stralsund | + 8 |
| Breslau | - 8 | Konitz | - 10 | Stettin | + 2 |
| Danzig | - 15 | Landberg a. W. | - 1 | Thorn | - 14 |
| Dirschau | - 15 | Leipzig | + 10 | Tilsit | - 28 |
| Dresden | + 5 | Marienburg Westpr. | - 16 | Wahlau | - 28 |
| Elbing | - 18 | Marienwerder | - 16 | Wetzlar | + 20 |
| Eberswalde | + 5 | Memel | - 25 | Wiesbaden | + 20 |

DEUTSCHE VOLKS-GENOSSEN IN LITAUEN!

Hierdurch wenden wir uns an alle deutschen Volksgenossen ohne Unterschied mit dem Aufruf, die kulturellen Bestrebungen der deutschen Volksgemeinschaft in Litauen tatkräftig zu fördern. Es ist für den Kulturverband der Deutschen Litauens jetzt das Gebot der Stunde, neben und in enger Gemeinschaft mit den örtlichen Vereinigungen besonderer Art die deutsche Volksfront darzustellen. Mit bitteren Gefühlen vermischen wir gerade die geschlossene Einheit der Deutschen hierzulande. Diese Einheit muss und wird jetzt zustandekommen! Der

Kulturverband der Deutschen Litauens

ist diejenige Organisation, die vom ersten Tage ihres Bestehens ab für die kulturellen Rechte der Deutschen Litauens eingetreten ist und sich besonders der Pflege des Bildungswesens gewidmet hat. Nach

Ausschaltung der Parliamentsherrschaft und des Parteiwesens

fiel ihm die Aufgabe zu, alle kulturellen und volklichen Belange der Deutschen in Litauen zu vertreten. Durch Herausgabe einer Verbandszeitschrift, der

„Deutschen Nachrichten für Litauen“

hat sich der Aufgabenkreis des Kulturverbandes bedeutend erweitert. Aller anfänglichen Kritik und Missgunst zum Trotz hat sich unser Blatt durchgesetzt und ist in stetem Aufbau begriffen. Dieser unübersehbare Erfolg gründet sich nicht nur auf der Notwendigkeit eines selbständigen Blattes der deutschen Volksgruppe in Litauen sondern auch auf dem Geist und der unbeirrbareren Haltung dieses Blattes. Mit aller Entschiedenheit hat es sich bewusst von aller Parteiung und aller persönlichen Interessenwirtschaft ferngehalten und einzig dem Volksgedanken gedient. Heute erkennt jeder, der die Zeichen der Zeit versteht, dass die entschlossene Abkehr von Hader und Streit und die

Bildung einer geschlossenen Volksgemeinschaft

der richtige Weg war und ist. Heute handelt es sich darum, die Front der Gesinnungs- und Arbeitsgenossen bedeutend zu vergrößern. Jeder Deutsche, der sich nicht ausserhalb der deutschen Volksgemeinschaft stellen will, trete deshalb, wenn er noch nicht Mitglied ist, unverzüglich in der Kulturverband ein, bestelle die „Deutschen Nachrichten“ für das Jahr 1934 und veranlasse auch nachdrücklich die andern Volksgenossen dazu. Wir brauchen aber nicht nur eine gewaltige Anzahl von Mitgliedern, sondern vor allem auch tätige Mitarbeiter, die die

Bedeutung einheitlicher Willensrichtung

derer stellen, die das Vertrauen der letzten Vertreterversammlung des Kulturverbandes mit überwältigender Mehrheit mit der Leitung der Verbandsarbeit betraut hat. Jetzt gilt es entschlossenste Selbstdisziplin zu üben und sich in treuer Gefolgschaft hinter diese Führung zu stellen. Für Eigenbrödler, Sonderaktionen und Quertreibereien herrscht heute kein Verständnis mehr. Wir wollen niemand seine vergangenen Sünden vorhalten und die Hand eines jeden ergreifen, der sie uns zu ehrlicher Mitarbeit reicht: Heute aber muss der letzte verstehen, worum es geht:

**nicht um Bequemlichkeit und persönlichen Vorteil,
nicht um eitlen Ehrgeiz und Gruppenbildung, sondern um Arbeit und Opfer, um Disziplin und Einheit!**

**Der Hauptvorstand des Kulturverbandes
der Deutschen Litauens**

Aus unserer Arbeit

Ausser der üblichen grossen Vertretertagung am 1. Juli 1933 fanden im verflossenen Geschäftsjahre zwei Führertagungen des Kulturverbandes statt. Vom 6. bis zum 7. Mai fand die Führertagung für Nordlitauen in Schaulen, und vom 13. bis zum 14. Mai für Südlitauen in Wilkowischken statt. Ausserdem fand am 25. Mai eine Lehrertagung statt.

Bei den Behörden sind folgende offizielle Vorstellungen erfolgt:

Beim Staatspräsidenten:

Am 16. Oktober wurde eine Abordnung des deutschen Kulturverbandes und des deutschen Synodalausschusses beim lit. Staatspräsidenten, Herrn A. Smetona vorstellig, um ausführlich über die in letzter Zeit häufig gewordenen Uebergriffe auf die deutschen Volksgruppen zu berichten und um Abstellung der antideutschen Propaganda zu bitten.

Beim Kultusminister:

6 Vorstellungen des Hauptvorstandes des Kulturverbandes.
Am 24. u. 25. Juli Elterndelegationen aus Pilwischken
„ 6. u. 7. September Elterndelegationen aus Georgenburg
„ 23. September Elterndelegationen aus Kybarten.

Beim Innenminister:

Am 22. II. mit einer grossen Denkschrift bestehend aus über

30 Seiten mit Anlagen in der Passfrage.

Am 1. August in Passfragen.

Am 14. u. 17. August wegen der Schliessung der Ortsgruppenversammlung in Sintauten und wegen des Verbots der deutschen Verhandlungssprache.

Beim Kriegsminister:

Am 4. November 1932 in Sachen der Ausweisung von Herrn Johann Speder, Sintauten. Am 30. Mai 1933 in derselben Angelegenheit. Ausser den hier erwähnten offiziellen Schritten bei den Zentralbehörden, sind eine Reihe Vorstellungen bei den untergeordneten Stellen in Kaunas und in der Provinz erfolgt. Ausführlich über alle Vorstellungen ist jedesmal in dem Heimatblatte der Deutschen Litauens, den „Deutschen Nachrichten“ berichtet worden.

Deutsche Presse im Dienste des Volkstums

Kaum eine andere deutsche Volksgruppe hat so stark gleichzeitig materielle und geistige Not zu bekämpfen, wie die Litauens. Die Kriegszeit und die Nachkriegszeit mit all ihren wirtschaftlichen Versündigungen in der ganzen Welt haben auch in den Reihen der Deutschen Litauens eine verheerende Wirkung ausgeübt. Andererseits ist es dem hiesigen Deutschtum nicht vergönnt gewesen, eine bodenständige Führerschaft von grösserer Bedeutung zu entwickeln und vor allem die höheren geistigen Interessen in breiteren Volkskreisen zu pflanzen und zu verwurzeln.

Man muss jedoch feststellen, dass die wichtigsten Bedingungen zu einer Aufwärtsbewegung—ein kräftiger Bauern und Handwerkerstand—durchaus gegeben sind, und dass der weitere kulturelle Aufstieg somit noch eine dankbare Aufgabe der Zukunft ist.

An der Vorbereitung und Verwirklichung dieser hohen Ziele in erster Linie mitzuarbeiten, ist die wichtigste Aufgabe der deutschen Presse.

Während dem Schrifttum jeglicher Art innerhalb der hiesigen Volksgruppe noch wenig Pflege zuteil wurde, ist im Zeitungswesen und Kalenderwesen bereits seit 1916 gearbeitet worden und zwar hier mit einer gewissen Energie. Trotz ungünstigster Verhältnisse, trotz manchen Zusammenbruchs hat sich immer wieder nach verhältnismässig kurzer Zeit ein neuer Anfang anbahnen lassen. Eine kurze Uebersicht dieses Ringens findet man im unserem vorigesjährigen Kalender, heute soll nur das besprochen werden, was augenblicklich im Dienst des Volkstums steht. Neben dem vorliegenden Kalender für das Deutsche in Litauen

Missionsvereins „Gruss aus Emmaus“ fällt die Hauptaufgabe der Wochenschrift „Deutsche Nachrichten“ zu. Keiner früheren hiesigen deutschen periodischen Schrift ist ein ähnlicher Erfolg und eine ähnliche Bedeutung zuzumessen. Der leitende Grundsatz der Herausgeber war von Anfang an: aus dem Volk—für das Volk. Stets dem Verständnis der deutschen Bevölkerung angepasst, zum grössten Teil auf ehrenamtlicher Mitarbeit aus dem Volke aufbauend, sind die „Deutschen Nachrichten“ ein Spiegelbild des hiesigen Deutschtums. Auch hier galt es, nicht mit teurem Gelde etwas Künstliches aufzubauen, das doch kein Verständnis findet und vielleicht nur den Interessen einer kleinen Schicht dient, sondern es soll der deutschen Volksgemeinschaft als einem Ganzen dienen. Vor allen Dingen soll es kein politisches Sensationsblatt üblichen Formats sein. In erster Linie hat es nur die Aufgabe, Kulturpolitik zu treiben, um für deutsche Schulen und Kirchen einzutreten. Auf die grosse Tagespolitik wird nur eingegangen, soweit in unserer politisierten Zeit einiges zum Verständnis und zur Aufklärung notwendig ist. In allen ihren Zeilen werden sie einerseits nach volkserzieherischen Grundsätzen ausgebaut, andererseits wird den Wünschen des Leserkreises weitgehendst entsprochen. Natürlich ist es bei der grossen Zahl von Meinungen weder möglich noch beabsichtigt je d e m ganz persönlichem Einzelwunsche nachzukommen.

Die weitere Ausgestaltung und Verbreitung der Zeitschrift, die stets dem Wahlspruch treu bleiben wird: Dienst am Volk, und die täglich neue Sympathien und neues Vertrauen erobert, wird aber doch davon abhängen, ob j e d e r Deutsche Litauens die „Deutschen Nachrichten“ als s e i n Heimatblatt betrachtet. Wer es kann, m u s s Bezieher des Blattes sein oder werden, mindestens muss aber jeder unbedingt L e s e r desselben sein. Genau so wie beim Kulturverband kommt es letzten Endes weniger auf die Mitgliedsbeiträge an, als auf den Geist der Zusammengehörigkeit. Die materiellen Belange werden darunter auf die Dauer bestimmt nicht zu leiden haben: denn aus dem grösseren Verständnis und Opfermut heraus, wird sich auch eine grössere Möglichkeit geben, doch noch einen Weg zu finden, einige Lit der gemeinsamen Sache zur Verfügung zu stellen.

Deutsche Rechtsanwälte in Litauen

Baumgärtel, Walter, Kaunas, Laisves Al. 52, Tel. 673,
 Blumenthal, Heinrich, Kaunas, Totorių g-vė 19, Tel. 2726.
 Lichtenstein, Ernst, Kaunas, Vasario 16 d. g-vė 3, Tel. 3873.
 Privatanwälte:

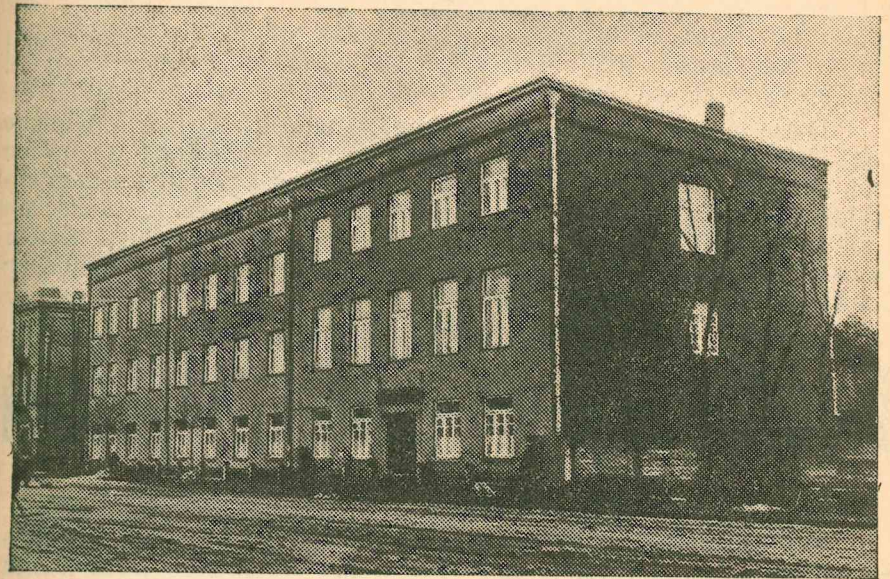
Buschatzky, Robert, Raseinai, Vytauto D. g-vė 20. Tel. 87.

(Laut den amtlichen Angaben sollen in Litauen 3 staatlich zugelassene Rechtsanwälte und 3 staatlich anerkannte Privatanwälte sein.)

Deutsches Gymnasium zu Kaunas

Adresse: Kaunas, Vytauto prospektas Nr. 24a.

Seit dem letzten Bericht im Deutschen Genossenschaftskalender für Litauen vom Jahre 1931 hat sich, abgesehen von den durch die allgemeine Wirtschaftskrise hervorgerufenen Schwierigkeiten, das Deutsche Gymnasium normal weiter entwickelt. Am Ende des Schuljahres 1931|32 sind 20, im Frühling 1933 25 Abiturienten entlassen worden. Auf diese Weise hat sich die Gesamtzahl der Absolventen unserer Anstalt auf 142 erhöht.



Deutsches Gymnasium zu Kaunas

Der durch das Statut unserer Landesuniversität vom Jahre 1931 bedingte und in unserem letzten Bericht erwähnte Abbau der Realabteilungen ist weiter durchgeführt worden, so dass im laufenden Schuljahre nur noch in der VIII. Klasse neben der neusprachlichen und Lateinabteilung eine mathematisch-naturwissenschaftliche Abteilung besteht. Im nächsten Jahr wird diese Entwicklung ihren Abschluss gefunden haben.

Die politischen Verhältnisse in Deutschland sind auch auf unsere Anstalt nicht ohne Einfluss geblieben. Im Frühling d. Js. hat von Seiten der jüdischen Kreise eine Boykottbewegung gegen das Deutsche Gymnasium eingesetzt, die zum Abgang aller jüdischen Kinder führte. Die Anstalt weist heute im ganzen 270 Kinder auf, die sich auf die einzelnen Klassen wie folgt verteilen:

| | |
|-----------------------|----|
| Kindergarten | 5 |
| Grundschule (Mädchen) | 20 |

| | | |
|----------|---------------------|-----|
| I Klasse | | 45 |
| II " | | 37 |
| III " | Neusprachl. Abt. | 11 |
| | Lateinabteilung | 14 |
| IV " | Neusprachl. Abt. | 4 |
| | Lateinabteilung | 9 |
| V " | Neusprachl. Abteil. | 9 |
| | Lateinabteilung | 10 |
| VI " | Neusprachl. Abteil. | 5 |
| | Lateinabteilung | 5 |
| VII " | Neusprachl. Abteil. | 3 |
| | Lateinabteilung | 5 |
| VIII " | Realabteilung | 3 |
| | Neuspr. Abteil. | 6 |
| | Lateinabteilung | 6 |
| | | 270 |

Diese einschneidende Veränderung hat natürlich die wirtschaftliche Lage der Schule noch schwieriger gestaltet. Es ist jedoch zu hoffen und zu wünschen, dass sie andererseits einen engeren Zusammenschluss und „freudige Opferbereitschaft“ der deutschen Volksgenossen nach sich zieht, so dass uns diese einzige höhere deutsche Lehranstalt in Grosslitauen trotz aller wirtschaftlichen Schwierigkeiten und Anfeindungen erhalten bleibt.

Die deutsche Studentenschaft in Litauen

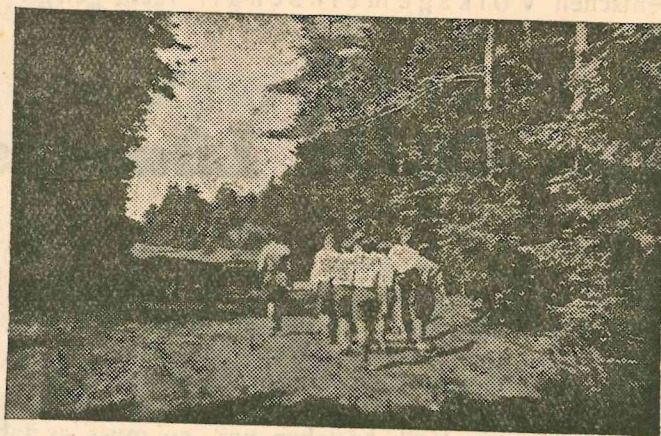
Adresse: Kaunas, Vytauto pr. 24.

Die „Arminia“, welche den 9. März 1928 als Korporation aufgezo- gen wurde, ist im Laufe der Zeit weiter ausgebaut worden und besteht in ihrem heutigen organisatorischen Aufbau als Vereinigung deutscher Hochschüler „Arminia“. Die V. D. H. „Arminia“ ist zu- sammengesetzt aus Korporation „Arminia“ (Studentengruppe) und Bund deutscher Studentinnen „Arminia“. Es ist ein Verdienst einiger deutscher Studenten, dass sie, nachdem bereits Litauer, Russen, Po- en und Juden ihre akademische Jugend in Organisationen zusammen- gefasst hatten, auch nicht länger säumten und eine deutsche studen- tische Verbindung gründeten. Im Frühling 1933 durfte die Vereinigung ihr 5-jähriges Bestehen feiern. Damit, dass sie sich 5 Jahre unter den schwierigsten Umständen behaupten konnte, hat sie ihre Existenz- fähigkeit bewiesen. Innerhalb von 5 Jahren wuchs die Mitgliederzahl von 8 bis auf 70, ist also etwa um das 9-fache gestiegen. Sie ist der einzige Sammelpunkt der deutschen akademischen Jugend in Litauen. Die verhältnismässig grosse Anzahl der im Jahre 1932 eingetretenen Mitglieder (14), beweist, dass sich, mit nur wenigen Ausnahmen, sämtliche deutsche Studenten zusammenfinden, um nicht nur, wie es

sondern um in erster Linie, und hauptsächlich gegenwärtig ernste Arbeit zu leisten. Sie ist sich ihrer hohen Mission bewusst, denn sie hat aus sich selbst heraus die augenblicklich fehlende Schicht zu bil- den, welche in vollem Verantwortungsbewusstsein die Führung ihrer Volksgenossen wird übernehmen müssen.

Von deutscher Jugend in Litauen

Es gab eine Zeit, da das deutsche Volk anfang seelisch zu verkalken. Der Erfolg der Technik und Industrie hatte den Deutschen den Kopf verdreht. Die Städte begannen einen immer grösseren Anteil der Bevölkerung aufzusaugen, deren Leben meist der Mecha- nisierung und Materialisierung anheimfiel. Die Bande der Familie und Sippe wurden lockerer: das Volk stand vor einem Abgrund.



Wandernde Jugend

Das war um die letzte Jahrhundertwendel Da merkte die Jugend auf. Sie fühlte, dass sie sich nicht hineinziehen lassen dürfte in den seelenlosen Lebensablauf der Erwachsenen. Sie folgte der Stimme des Blutes und—wanderte, und sie fühlte, dass sie sich auf dem richtigen Wege befand.

Von nun an zogen die Jungen hinaus zu Erde und Wasser, zu Baum und Stein, in Regen und Sonnenschein, und zu den Menschen, die es fertig brachten, ohne die Stadt bei stetiger Arbeit auf ihrer Scholle glücklich zu leben.

Wie der Funke in einer Pulvermasse so zündete diese befreiende Tat der einen Schülergruppe in Steglitz. Viele, viele Wandervogel- gruppen entstanden bald in fast allen Städten Deutschlands.

Diese Bewegung machte an den Reichsgrenzen nicht Halt. Ueberall, wo Deutsche lebten, da spürte man die gleiche Erscheinung.

es ein ganzes Menschenalter gebraucht bis der zündende Funke in die deutsche Jugend Litauens übersprang. Aber nun brennt es auch in ihr. Auch sie treibt es hinaus aus der Enge der Stadt. Manche von Euch Volksgenossen sind den Jungen schon draussen auf dem Lande begegnet: Ihr saht sie marschieren im Gleichschritt, Ihr bewundertet ihre gepackten Affen und hörtet mit Freuden ihre frohen Lieder. Ihr spürtet, dass von ihnen ein neuer frischer Geist ausgeht. Wie das kommt, fragt Ihr? Nun, die Jungen leben das, was sie sind in aller Natürlichkeit und Selbstverständlichkeit, nämlich ihre Jugend. Das erlaubt Ihnen ihre eigene jugendliche Lebensform. Und doch fühlen sich diese Jungen schon verantwortlich und eingespannt in das Volksganze, dem sie auch als Erwachsene ihre gesamte Kraft willig zur Verfügung stellen werden. Der Gedanke der Gemeinschaft wird von ihnen schon jetzt in der ursprünglichsten Form erlebt, denn in ihren Gruppen wachsen die jungen Menschen zusammen zu festen Kameradschaften. Und nur, wo man gelernt hat Kamerad zu sein, da ist die notwendige Grundlage zu unserer deutschen Volksgemeinschaft recht gelegt.

Die CVJM Litauens

„Die Sach ist Dein, Herr Jesu Christ, die Sach, an der wir stehn“!

Im Leben ist es nun so: Die alte Generation stirbt aus, die junge tritt an ihre Stelle. Ein Volk lebt so lange, als diese wunderbare Kette nicht unterbrochen. Was heute Jugend ist, soll morgen Gemeinde, soll Volk werden. Diese Tatsache ist die Triebfeder jeglicher deutsch-evangelischen Jugendarbeit. Wenn eine Familie, wenn eine Gemeinde oder ein Volk bestehen will, so muss es daher immer wieder Sorge um ihren zartesten und kostbarsten Teil, die Jugend, tragen. Die Jugend muss so erzogen werden, das sie der Aufgabe, die Gott ihr, als der zukünftigen Traegerin der Familie, der Gemeinde und des Volkes stellt, auch gewachsen ist. Wobei man darauf zu achten hat, dass man durch eine einheitliche Schulungsweise, also nicht nach persönlichem oder örtlichem Gutdünken handelnd, immer die besten Erfolge für die Zukunft wird buchen können.

Der Bund, der die Aufgabe hat, die deutsch-evangelische Jugend Litauens zu sammeln, sie Jesus Christus als dem Heiland aller zuzuführen, eine Erneuerung durch die Jugend in der deutsch-evangelischen Welt Litauens durchzuführen—ist der CVJM (Christlicher Verein Junger Männer und Mädchen).

Die Arbeit im CVJM ist so eingeteilt, das der Jugendliche schon mit sieben Jahren ergriffen werden kann. Neben ernster Bibelarbeit, Singen, Wandern, Vorträgen, guten Büchern, körperlicher Ertüchtigung—wird die Jugend auch in das praktische Christentum eingeführt (Armen- und Krankenpflege). Um einen Gedankenaustausch, eine

allgemeine Schulung zu ermöglichen, finden alljährlich je eine Jungmänner- und Jungmädchenfreizeit statt. Zur Gesamtschau des CVJM dient das traditionelle Jugendtreffen in Kazly-Rūda, das demnächst mit dem Vertretertag des „Deutsch-evangelischen Judendwerks Litauens“ zusammenfallen soll.

Einen christlich-deutschen jungen Mann und ein christlich-deutsches Mädchen brauchen unsre Gemeinden, unser Volk. Es ist also vornehmste Pflicht der Eltern, Kirchenräte und in erster Linie der Pastoren, dafür zu sorgen, dass die deutsch-evangelische Jugend wirklich zur Trägerin von Glaubens- und Volkswerten werden kann, denn sie soll wenn es nötig ist, ohne mit der Wimper zu zucken, auch wirkliche Opfer bringen können.

Ein Scheinleben, wie ein Teil unserer Gemeinden es führt, kann nicht mehr geduldet werden. Mit der Jugend steht und fällt alles. Daher ist es notwendig, alles in die Wege zu leiten, um in jeder Gemeinde eine lebendige, deutsch-evangelische Jugendarbeit zu ermöglichen. Drum frisch ans Werk!

Jugendbund „Epworth-Liga“

Adresse: Kaunas I, Juozapavičiaus pr. 101.

Unser Jugendbund trägt den Namen Epworth-Liga. Epworth war die Stadt in welcher John Wesley, der Gründer des Methodismus, geboren wurde. Liga bedeutet Vereinigung. Unser Losungswort ist: „Blick auf — Hilf auf“.

Das Ziel des Jugendbundes ist die religiöse, geistigsittliche und körperliche Ertüchtigung seiner Mitglieder. Dieses Ziel sucht er durch Pflege wahren Christentums, durch Ausübung christlicher Nächstenliebe und Förderung innerer Reinheit, sowie durch edle Geselligkeit, Bildungskurse, Freizeiten, Wanderungen, Leibesübungen und dergl. zu erreichen.

Mitglieder des Jugendbundes können junge Leute von 14 Jahren an werden, die sich bemühen, ein wahrhaft christliches Leben zu führen und die bereit sind, an der Verwirklichung der Vereinsziele treu und eifrig mitzuarbeiten. Ihre Aufnahme in den Verein geschieht durch den Vorsitzenden, wenn sie vom Jugendbund auf Vorschlag des Vereinsvorstandes dazu erwählt worden sind. Freunde, die dem Verein nicht als Mitglieder beitreten können, ihm aber zur Erreichung seiner Ziele helfen wollen, kann der Jugendbund auf Vorschlag des Vereinsvorstandes zu Ehrenmitgliedern erwählen.

Zur erfolgreichen Betreibung der verschiedenen Aufgaben des Jugendbundes sind vier Abteilungen gebildet. Jede steht unter einem besonderen Leiter.

Die Abteilung für das geistliche Leben ist für das innere Wachstum der Mitglieder tätig. Sie fördert vornehmlich das Bibelstudium und Gebet, empfiehlt gute Sitten und Gewohnheiten und spornt die einzelnen Mitglieder zielbewusst zu einem gottgeweihten Leben an.

Die Abteilung für Mission und Evangelisation arbeitet für Ausbreitung des Reiches Gottes in Kirche, Gemeinde, und Jugendbund. Ihre besondere Aufgabe ist es auch, neue Mitglieder für den Verein zu gewinnen und sie hier einzuführen.

Die Abteilung für soziale Tätigkeit soll eine aufrichtige soziale Gesinnung und wahre Vaterlandsliebe pflegen, der allgemeinen Not nach Kräften durch eine wohlorganisierte christliche Liebestätigkeit begegnen suchen und überall Frieden und Einigkeit fördern. Zum Wohl des Volkes führt sie in Uebereinstimmung mit den grossen Jugendorganisationen Deutschlands und den Grundsätzen der Bischöflichen Methodistenkirche den Kampf gegen Nikotin, sowie allen Schmutz in Wort und Bild.

Der Abteilung für Bildung und Erholung ist die Aufgabe gestellt, die Geistesbildung der Mitglieder, besonders aber die Charakterbildung zu fördern. Ihr ist die Führung des geselligen Lebens anvertraut, ebenso die Pflege der guten Form innerhalb und ausserhalb des Vereins. Sie organisiert und leitet auch alle Unternehmungen zur Ausbildung und Stählung des Körpers durch Turnübungen Wanderungen, Spiele usw.

Die Leitung des Jugendbundes liegt in den Händen des Vereinsvorstandes, der sich zusammensetzt aus dem Vorsitzenden, dem Schriftführer, dem Kassierer und den Leitern der vorher genannten einzelnen Abteilungen.

Die Beamten des Vereins werden durch Stimmenmehrheit mittels Stimmzettel gewählt. Die Wahl des ersten Vorsitzenden bedarf der Bestätigung durch die vierteljährliche Konferenz. Er muss vollberechtigtes Mitglied der Bischöflichen Methodistenkirche sein.

Verzeichnis deutscher Organisationen in Litauen

I. Kulturelle Vereinigungen:

1. **Kulturverband der Deutschen Litauens** mit 24 Ortsgruppen in Airogollen, Georgenburg, Kybeiken, Kybarten, Kedainen, Kaunas, Lydawenen, Meldekirschen, Neustadt Trg., Neustadt Sch., Obschruten, Pilwischken, Prienen, Raseinen, Schadow, Schaulen, Schoden, Schaken, Schwekschnen, Sintauten, Tauroggen, Tytawenen, Wilkawischken, Zschwyren.

Der Verband zählt über 2.500 Mitglieder.

Hauptvorstand und Geschäftsstelle: Kaunas, Miškų g-vė 3.
Tel. 30-60

Bestand des Hauptvorstandes für das Jahr 1933|1934

- I. Vorsitzender Herr Pastor Th. Kupffer, Schaulen
- II. „ „ A. Kaspereit, Kaunas.
Kassenwart H. Schwandt

Weitere Mitglieder: Frau A. Winkler, Kybarten,
Herr Dr. W. Ehmer, Kaunas,
„ H. Domela, „
„ R. Kossmann, „
Geschäftsführer: Herr R. Kossmann, Kaunas,
„ K. Cerpinsky, „

Religiose Vereinigungen:

1. **Evangelischer Missionverein** mit 5 Ortsgruppen in Schaulen, Schoden, Neustadt Trg., Kybarten und Kaunas.
2. **Deutscher Wohltätigkeitsverein und evang. Frauenbund:** Ortsgruppen in Kaunas, Kybarten und Tauroggen.
3. **Christliche Vereine Junger Mädchen und Junger Männer.** Ortsgruppen in Kaunas, Kybarten, Tauroggen, Lydawenen, Pilwischken und Wirballen. Die CVJM Litauens sind zu einem Jugendring zusammengeschlossen. Seine Anschrift ist: Herrn cand. theol. H. Schmidt, Kaunas, Miškų 3.
4. **Jugendverein für entschiedenes Christentum** in Kaunas.
5. **Methodistischen Jugendbund** in Kaunas, Pilwischken, Kybarten und Tauroggen.

III. Andere Vereinigungen:

1. Vereinigung deutscher Hochschüler „Arminia“, Anschrift: Kaunas, Vytauto pr. 24.
2. Kauener Sportklub KSK-Kultus. Kaunas, Vytauto pr. 24.
3. Deutsche Gesangsvereinigungen in Kaunas und Mariampol.
4. Deutscher Klub (ehemaliger Verein der Reichsdeutschen)
5. Partei der Deutschen Litauens.

Lehranstalten

des Kulturverbandes der Deutschen Litauens

- Höhere Lehranstalten:**
1. Deutsches Gymnasium mit Kindergarten, (Vorschulklassen) in Kaunas. Leiter — Dir. Strauch.
 2. Deutsche Mittelschule Kybarten, Leiter — Dir. J. Ziegler.
 3. Deutsche Mittelschule Schaulen, Leiter — Dir. Pastor Kupffer.

- Volksschulen:** Es bestehen Volksschulen des Kulturverbandes in:
1. Kedainen
 2. Lydawenen
 3. Meldekirschen
 4. Neustadt Trg.
 5. Raseinen

6. Schaulen
7. Schoden
8. Zschwyren, ab. 1. XII. 1933 behördlich geschlossen

Ausserdem bestehen drei Kantoratsschulen.

Internate bestehen in:

1. Schaulen
2. Schoden
3. Pilwischken
4. Kedainen

Deutsche Volksbuechereien

- bestehen in:
1. Airogollen
 2. Georgenburg
 3. Kybarten
 4. Kybeiken
 5. Kedainen
 6. Kaunas.
 7. Lydawenen
 8. Neustadt Sch.
 9. Pilwischken
 10. Prienen
 11. Schadow
 12. Schaulen
 13. Schaken
 14. Schwekschnen
 15. Sintauten
 16. Taugoggen
 17. Tytawenen
 18. Wilkawischken

Arbeitsvermittlungsstelle des Deutschen Kulturverbandes:

Kaunas, Miškų g-vė 3. Tel. 30-60

Deutsche Aerzte in Litauen

Aerzte;

Prof. Hagentorn, Al., Kaunas, Miškų g-vė 17, Tel. 245, Chirurgie,
 Dr. Wellberg, " " " " " " " " In. Krankh.
 Dr. Mey, Paul, Kaunas, Parodos g-vė 10, Tel. 2829, Orthopädie.
 Dr. Gilde, A. Panemunė, Presidente A. Smetonos Al. 41. Tel. 67,
 [Frauenärztin.]

Dr. Jekel, Emil, Šakiai, Dorf Striupiai, Tel. 48.

Dr. Schneider, Thomas, Kybartai.

Zahnärzte:

Dr. Hirsch, Olga, Kaunas Laisvės Al. 19, Tel. 2877.

Tierärzte

Dr. Lutz Oskar, Prienai, Balbieriškio g-vė 8, Tel. 54

Verzeichnis

der vom Kulturverband der Deutschen Litauens eingerichteten Notherbergen

| Nr. | ORT | Benutzungszeit | Zahl der Schlafstellen | Anmeldungen bei: |
|-----|---------------------------------|-------------------|------------------------|---|
| 1 | Naumiestis Trg. Deutsche Schule | Juli-August | 60—70 | Herrn Hugo Schik-kedanz Klaipėdos g-vė 4. Tel. 42 |
| 2 | Schwekschna Evang. Kantorat | Zu jeder Zeit | 3 | Herrn Kantor Bar-kowski |
| 3 | Meldekviršiai Deutsche Schule | Juli-August | 25—30 | Herrn O. Baufeld Meldekviršiai |
| 4 | Tauragė, Lokal des K. V. | " " | ca 20 | Frl. Jesulat Bažny-čios g-vė 59. |
| 5 | Lydavenai Deutsch. Schulhaus | " " | ca 20 | Herrn. Lehrer Kossmann oder Herrn Boelke |
| 6 | Skuodas Deutsch. Schulhaus | Zu jeder Zeit | ca 15 | Hausvater des In-ternats |
| 7 | Schauliai Deutsch. Schulhaus | " " | ca 10 | Hausmutter des In-ternats Dvaro g. 124. |
| 8 | Scheduva, Lokal des K.V. | Juli-August | ca 25 | Herrn H. Johnson, |
| 9 | Kėdainiai Deutsche Schule | 15 Juli-30 August | ca 20 | Pastorat. Vokiečių gatvė 3. |
| 10 | Pilviškiai Deutsches Internat | Juli-August | ca 10 | Herrn Kantor R. Kossmann, Stoties g-vė 27. |
| 11 | Kaunas Deutsch. Gymnasium | 25 Juli-15 August | 50—60 | Vorherige Anmel-dung (ca 2 Wo-chen) in der Kanz-lei des Gymnas. Vytauto pr. 24 a. Tel. 10-47. |
| 12 | Kybartai Deutsch. Schulhaus | 20 Juli-20 August | 20—40 | Herrn Lehrer J. Ziegler |

Die Gebühren für die Unterkunft: von 50 Cent bis 1 Lit. Verpflegung nach Vereinbarung. Schlafstellen: Strohsack oder Strohlager, eventuell auch Betten. Die Wanderscharen sowie Einzelpersonen müssen von anerkannten deutschen Jugendverbänden oder sonstigen Vereinen Ausweise vorzuzeigen haben.

Die Synoden der evang.-lutherischen Kirche Litauens

Die evangelisch-lutherische Kirche Litauens hat drei Synoden: die deutsche, die litauische und die lettische.

Senior der deutschen Synode ist Propst Tittelbach, Wirballen, Pastorat; Senior der lettischen Synode ist Pastor Leyer, Žeimelen. Ehrensenior Pastor Th. Kupffer, Schaulen, Vilniaus g-vė 198. Pastorat; Senior der litauischen Synode ist Superint. Sroka, Schaken.

Sämtliche Synoden wählen auf Grund des zurzeit geltenden Kirchengesetzes und der Gemeindeordnung für drei Jahre zwei Vertreter: einen weltlichen und einen geistlichen, die zusammen das Konsistorium bilden.

Verzeichnis der evangelisch-lutherischen Gemeinden u. ihrer Filialen in Litauen

| | | | |
|--------------|--------------|-----------------------|--------------------------------------|
| Kaunas, | Kirche, | Pastor Wischeropp | Kantor Hirsch |
| „ Šančiai, | Bethaus, | „ „ | „ Grün |
| Garliava, | Kirche | „ „ | „ Glied |
| Kėdainiai, | Kirche | Propst Tittelbach | Kantor Blum |
| Airiogala, | „ | „ „ | — — |
| Ukmergė, | — | „ „ | — — |
| Šeduva | — | „ „ | — — |
| Panevėžys, | Kirche, Adm. | Pastor „Dr. Gaigalat, | u. Pastor Leyer (Küster Freimann) |
| Šiauliai, | Kirche, | Pastor Kupffer | Kantor Rove |
| Radviliškis, | „ | „ „ | „ „ |
| Kuršėnai, | „ | „ „ | „ „ |
| Joniškis, | „ | „ „ | „ „ |
| Mažeikiai, | „ | „ „ | Kantor Krumin |
| Alkiškiai, | „ | „ „ | „ „ |
| Zagarė, | „ | „ „ | Kantor Birzniak |
| Pobolvenai, | „ | „ „ | — — |
| Pakruojis, | „ | „ „ | — — |
| Skuodas, | „ | „ „ | — — |
| Telšiai, | „ | „ „ | — — |

Zu Schaulen gehören noch folgende im Kreise Telšiai gelegenen kleineren Filialen: Retinga, Ylakai, Salanta, Plunge, Darbėnai, Rietuva, Sėda, Gargždai, wo seltener pastorale Gottesdienste stattfinden.

| | | | |
|------------|---------|---------------------------|---------------|
| Žeimelis, | Kirche, | Pastor Leyer | — |
| Kelmė, | „ | Pastor Prof. Kurnatovsky, | Kantor Georke |
| Tauragė, | „ | „ Wiemer sen. | „ Wittlieb |
| Šilalė, | „ | „ „ | „ Sperber |
| Margišiai, | „ | „ „ | — |
| Batačiai, | „ | Diak. Hirsch | „ Philipp |

| | | | |
|-------------------------|---|--------------------|------------------|
| Naumiestis Trg. | „ | Pastor Jurkat | „ — |
| Švėkšna, Trg. | „ | „ „ | „ F. Barkowsky |
| Kretinga, | „ | Diak. Geležinius | — — |
| Palanga, | „ | „ „ | — — |
| Butingė (Budendikshof), | „ | „ Dagys | — — |
| Raseiniai, | „ | „ Jekel | Kantor A. Kremer |
| Žvyriai, | „ | „ „ | „ V. Hermann |
| Jurbarkas, | „ | „ Stanat | „ R. Sperber |
| Šudargis, | „ | „ „ Adm. | „ G. Helmbold |
| Šakiai, | „ | Pastor Supr. Sroka | „ Scheidies |

Zu Schaken gehören folgende kleine Dörfer, wo ab und zu pastoraler Gottesdienst stattfindet: Sintautai, Panemunė, Veišupė, Juškakaimis-Panovė, Mickai, Griškabūdis, Gottliebiškiai, Plokščiai, Misiurka.

| | | | |
|------------------|---|---------------------|-----------------|
| Naumiestis, Sch. | „ | Pastor Supr. Sroka, | Kantor E. Kolbe |
| Marijampolė, | „ | „ Eichelberger | „ Hoffmann |
| Vilkaviškis, | „ | „ „ | „ Kehler |
| Pilviškiai, | „ | „ „ | „ R. Kossmann |
| Kalvarija, | „ | „ „ | „ Blum |
| Kazlų-Ruda, | „ | „ „ | — — |
| Seirija, | „ | „ Barnehl | — — |
| Prienai, | „ | „ Dr. Gaigalat Adm, | „ Böttcher |
| Virbalis, | „ | Propst. Tittelbach | „ Frehm |
| Kybartai, | „ | „ „ | „ Schlüter |
| Vištytis, | „ | „ Bumbulis | „ Wiemer |

Gemeinden anderer evang. Religionsgemeinschaften

Bischöfliche Methodistengemeinden.

| | | | |
|--------------------|------------|----------|------------------|
| 1. Kaunas-Šančiai, | Gotteshaus | Prediger | S. Mosejenko |
| 2. Šiauliai, | „ | „ | K. Burbulis |
| 3. Biržai | „ | „ | W. Kvederavičius |
| 4. Tauragė, | „ | „ | O. Kaufmann |
| 5. Pilviškiai, | „ | „ | R. Lupp |
| 6. Kybartai. | „ | „ | E. Blum |

Baptistengemeinden.

| | | | |
|--------------------|------------|----------|------------|
| 1. Kaunas-Šančiai, | Gotteshaus | Prediger | G. Freutel |
| 2. Šiauliai, | „ | „ | Th. Gerik |
| 3. Neustadt, Sch. | „ | „ | Petritzky |

Sabathistengemeinden.

| | | | |
|-----------|------------|----------|-----------|
| 1. Kaunas | Gotteshaus | Prediger | Gniedinas |
|-----------|------------|----------|-----------|

Alt.-Lutherische Religionsgemeinschaften.

| | | | |
|--------------------|------------|----------|------------|
| 1. Kaunas-Šančiai, | Gotteshaus | Prediger | Pašekarnis |
|--------------------|------------|----------|------------|

Filialen in Georgenburg Šakiai usw



Gedenktafel der Toten.

Berühmte und bedeutende Männer, die im Jahre 1933 starben:
Von links nach rechts:

Oberste Reihe Theodor Fritsch, der Jahrzehnte hindurch für den völkischen Gedanken in Wort und Tat kämpfte; Max v. Schilling, der Komponist der „Mona Lisa“, Präsident der Akademie der Künste; Paul Ernst, der feinsinnige und formstarke Dichter; Dr. Ludwig Ebermayer, früherer Oberreichsanwalt.

Zweite Reihe von oben: Ernst v. Borsig, der bedeutende Industrieführer; Wilhelm Cuno, ehemaliger Reichskanzler und Generaldirektor der Hapag; Kapitän König, Führer des bekannten Handels-U-Bootes „Deutschland“ im Weltkrieg; Kardinal Frühwirth, Grosspönitentiar der Katholischen Kirche und früherer Nuntius in München.

Dritte Reihe von oben: General Edwin von Stülpnagel, Präsident des Reichskuratoriums für Jugendertüchtigung; Admiral von Schröder, der heldenmütige Führer der Marine-Landstreitkräfte in Flandern; General von Francois, der in Ost und West während des Weltkrieges so viele Siege errang, Reinhold Poss, der vor allen bei dem Europa-Fliegen so ehrenvoll abschnitt.

Unterste Reihe Nadir Khan, König von Afganistan; Feisal, der erste König des Irak; Lord Gray, der englische Aussenminister beim Kriegsausbruch und Calvin Coolidge, der frühere Präsident der Vereinigten Staaten.

In Litauen starben 1933:

Kan. Tumas, Darius und Girėnas, A. Kriščiukaišis, Vorsitzender des Ob. Tribunals.

Zu unserem Bedauern war es uns trotz unseren Bemühungen nicht möglich, auch von ihnen Bildnisse zu bringen

Lest die
„Deutschen Nachrichten“
 unser Heimatblatt.

Zu bestellen: Kaunas „Miškų g-vė 3 Tel. 30-60

Deutsche Handwerker in Litauen

Das vorliegende Verzeichnis kann keinen Anspruch auf Vollständigkeit erheben. Im Gegenteil, wir sind uns bewusst, dass nur der kleinste Teil deutscher Handwerker erfasst werden konnte. Wir sind aber der Meinung, dass ein bescheidener Anfang besser ist als gar kein Anfang. Späteren Jahren muss es ueberlassen werden, die Arbeit abzuschliessen. Die Redaktion.

BAUMEISTER

Bender Karl, Pilviškiai, Stoties raj.
Cynock Adolf, km. Bulavėnai, pšt. Lydavėnai,
Martschanski Johann, Šveksna.
Pfilipp Johann, Balčionų km. Pilviškių pašt.

BETONARBEITER

Breyer Wilhelm, Tauragė, Birutės g-vė 8.

BOETTCHER

Menz Heinrich, Eleonorovos km. Skirsnemunės pšt.
Michalow Andreus, Pilviškiai, Dariaus ir Girėno g-vė
Wengel Benjamin, Lydavėnai.

BUCHDRUCKER

Günther Waldemar, Kaunas I. III Kranto g-vė 10,
Klemm August, Kaunas I. Juozapavičiaus pr.,
Mauruschat Wilhelm, Kaunas II. Aukštaičių 50.

DACHDECKER

Brasat O, Prienai, Nepriklausomybės g-vė 17,
Block O. Prienai, Basanavičiaus g-vė 20.
Lenkties Jurgis, Varakiškių km. Pilviškių pašt.

DESTILLATEURE

Drommel G. Prienai, Balbieriškio g-vė 19. (Holzteer und Terpenterzeugung).

DRECHSLER

Breyer Karl, Tauragė, Majorato g-vė, Kreisler Johann, Šveksna, Malzahn Gustav, Šakiai, Gebr. R. F. Walinsky Naumiestis, Šakiai, Dariaus ir Girėno g-vė 19 (Kunstdrechsler und Tischler).
Wellert Johann, km. Juozuniškiai, Pilviškių pašt.

ELEKTROTECHNIKER

Stankevitch Kazimir, Pilviškiai, Maluno g-vė 1

FAERBER

Dengler K. Prienai, Nepriklausomybės g-vė 23,
Schlüter Harry, Salantai.

FLEISCHERMEISTER

Achenbach Otto, Naumiestis-Šakiai, Vytauto Didz. g-vė 37,
Buechner Ludwig, Naumiestis-Šakiai, Vytauto Didz. g-vė 39,
Deglau Andreas, Raseiniai, Turgavietė 8,
Deglau August, Raseiniai, Domininkų g-vė.
Franz Fritz, Skuodas, Gedimino aikštė, Liedtke Adolf, Raseiniai, Vilniaus g-vė, Scheffler Albert, Šeduva, Krekenavos g-vė 9,
Schneider Karl, Naumiestis-Šakiai, Vingo Kudirkos g-vė 14

FORMER

König G., Daugeliškių km. (Šakiai).

FRISEURE

Moritz, Kaunas, Gedimino g-vė 16,
Milchert A., Kaunas I. Juozapavičiaus pr. 43,
Milkowait Karl, Filviškiai, Turgaus aikštė 2,
Scheer, Tauragė.
Sudann Johann, Kedainiai, Gedimino g-vė 16

GERBER

Freitag Adolf, Kėdainiai, Lauko g. 10
Hermann Friedrich, Žvyriai,
Keefke Ludwig, Žvyrių km. (Šakiai),
Mikolait Gustav, Strupių km. (Šakiai),
Müller A. Kėdainiai, Josvainių g. 28/29
Renkwitz Ludwig, Vaižgirių km. Raseinių adskr.
Geb. Schrader, Josvainių g-vė 28/29
Schmidt August, Naumiestis, Schakiai
Willenbrecht August, Šėnlaukių km. Raseinių apskr.

KACHELFORMER

Buerger, Kaunas I, Drobės g-vė 8,
Lehmann Adolf, Tytavėnai, Lydavėnų g-vė 5,
Lehmann Walerian, Tytavėnai, Lydavėnų g-vė 5,

KALKBRENNER

Henfler R. Lydavėnai.

KLEMPNER

Weismann Eduard, Naumiestis-Šakiai Lauko g-vė 3.

KORBMACHER

Rauch Karl, Vieکشniai, Stoties g-vė 11

MALER

Koschinski Richard, Virbalis, Vydūno g-vė 15, (auch Bildhauer-Spezialist fuer Kirchendekorationen).

MAURER

Balzer Eduard, Lydavėnai, Raseinių apskr.
Berwing Friedrich, Naumiestis-Šakiai, Pirties g-vė 22,
Rauschus Max, Aiseikių km. (Šveksna)

Kiesel Ewald, Mosteikų km. (Tytavėnai),
Klimat Otto, Šveksna,
Lorenz Albert, Kaunas, žal. kaln.
Lorenz Oswald, Radviliškiai, 1. Kapų g-vė 4.
Mansch Apolinar, Baltojo km. (Šeduva),
Pusch Rudolf, Strupių km. (Šakiai),
Pawlowski August, Naumiestis (Šakiai) Sinagogų g-vė 20,
Räder Otto, Kybartai, Dariaus ir Girėno g-vė (auch Baunternehmer),
Samei Hugo, Vilkenų km. (Šveksna)
Savitsch Johann, Pilviškiai, Užkluonių g-vė 17
Schwärmer August, Šeduva, Panevėžio g-vė,
Unger Fritz, Plokščiai, Šakių apskr.
Wengel Ferdinand, Lydavėnai, Raseinių apskr.

MECHANIKER

Mett Otto, Daugelaičių km. (Šakiai)

MUEHLENBAUER

Hausmann K. Prienai, Malūnų g-vė 4.
Patz Roman, Lydavėnai, Raseinių apskr. (auch Monteur fuer Sägewerke).
Bender Karl, Pilviškiai, Stoties raj. 5

MUELLER

Antpusat Ludwig, Skirsnemunė,
Bodendorf August, Masianžiškių km Raseinių apskr.,
Bender Ludwig, km. Bralinskiai, Raseinių apskr.,
Broksch Karl, km. Apusiniai, Raseinių apskr.,
Bauer Gabriel, Šeduva, Šiaulėnų g-vė,
Bauer Bruno, Šeduva, Šiaulėnų g-vė
Blechert Josef, km. Strupiai, Šakiai,
Daniel Robert, Papelky,
Daniel, Šiauliai,
Esch A. Briedžių km. (Šakiai),
Siedler Karl, Kėdainiai, Krumme Gasse 1
Grube Georg, Skuodas, Kęstučio g-vė,
Gross Adolf, Šerkšnėnų malūnas Mažeikių apskr. Pikeliai,
Gross, Šerkšnėnų mal. Kuršėnai,
Hill Alexander, Mosėdis,
Ischliniski Artur, Angirių km. Josvainių valsš.
Lange Roland, Ambraziunų km. Krakės valsč.
Jeserich Wilhelm, Šiauliai, Dvaro g-vė 8,
Junge, Gudų km. Vieکشnių apskr.
Johnson Herbert, Raudondvario dv. Šeduvos pašt.

Kopp Alber., Stemplių km. (Šveškna),
Kossmann Adolf, Tvarkevičių km. Raseinių apsk.

Klein Robert, Puknaičių km. Raseinių apsk.

Kuehn O. Daugeliškų km. (Šakiai),

Klischmann Johann, Rozalimo dv. Panevėžio apsk.,

Laatsch Rafael, Mažeikiai, malūnas Vindau,

Pusch O. Strupių km. (Šakiai)

Sauerhagen Karl, Burkšių km.,

Siegel, Žagarė, Butlerio malūnas,

Stelbe Eduard, Sėda, Mažeikių apsk.

Kulšėnų malūnas,

Schartner G. Strupių km. (Šakiai)

(auch Sägewerk)

Scheffler Bruno, Miraičių km. Grinkiškių pašt.

Schuetter Bruno, Šveškna,

Scheffler Wilhelm, Sujaunių km. Raseinių apsk.,

Thiel Rafael, Pakuvėnų malūnas, pašt.

Kunatava, Luokės apskr.

Quandt Adolf, Airiogala

SATTLER

Folk Friedrich, Staigenų km. Tauragės apskr.

Hennighausen Alb. Kiečių km. Raseinių apskr.

Krumm Wilhelm, Kėdainiai, Pferdemarkt

Lehmann Jeronim, Šeduva, Kėdainių g-vė.

Sudau Adolf, Kėdainiai, Pferdemarkt

SCHLOSSER

Burkschat J. Pilviškiai, Stoties raj. 27a

Drescher Walter, Skirsnemunė,

Drinkmann Robert, Žyriai,

Habersart Emil, Strupių km. (Šakiai),

Hinterdorf Theophil, Skuodas, Laisvės g-vė.

Hopp Gebr. Prienai, Smėlių g-vė 1.

Reparaturwerkstatt.

Kotlitzky Adam, Naumiestis. Pirties g-vė 9,

Mueller Oswald, Šeduva Raguvėlės g.,

Rittmeyer, km. Daugeliškiai (Šakiai),

Putz August, Kėdainiai, Josvainių g.

(Schlosserei, Giesserei, Schmiederei)

Schwärmer Daniel, Šeduva, Panevėžio g-vė.

Thier Adolf, Kaunas I. Siūlių g-vė 3,

Ziel Reinhard, Papilė, Basanavičiaus g-vė 16.

SCHMIEDEMEISTER

Adomat Daniel, km. Meištai, Bublelių vals.

Agurius A. Miknaičių km. Šakių aps.

Blum Karl, Pilviškiai, Dariaus ir Girėno g-vė

Bries A., km. Pilietiškiei (Šakiai)

Brenneisen Emil, km. Turgalaukis

Liudvinavos val. Marijampolės apsk.

Becker Julius, Kaunas I. Juozapav. pr. 86 (auch Schlosser),

Blum K. Pilviškiai, Bajorų g-vė,

Drinkmann Walter, Žyriai,

Doering Karl, Prienai, Naujamieščio g-vė 23,

Dirfert Karl, Tauragė, Baznyčios g. 58,

Fressdorf Friedrich, Sintautai, (Šakiai)

Felgendreher Gustav, Ezerūkai, Sintauto val.,

Fliet Artur, Naumiestis (Šakiai) Vytauto Didž. g-vė 10,

Fink Karl, Naumiestis (Šakiai) Meištų g-vė 17,

Freyer Eduard, Telšiai,

Fink Eduard, km. Kubelėliai, Bublelių val.

Frenkel Leopold, km. Kolonistai, Bublelių val.

Endrukut Josef, km. Lauskaimiai, Kybartų val.

Grube Franz, Radvilionių dv. Šeduvos val.,

Hensel Wilhelm, Strupiai, (Šakiai),

Henfler Alexander, Gumbių km. Lydavėnai,

Hermann Friedrich, Skirsnemunė,

Hermann Waldemar, Žyriai,

Haak Johann, Viduklė.

Kaufmann Franz, Florianiškiai, Raseinių apsk.

Kopp Alexander, Gedminaičiai Šveškna

Kopp Richard, Stemplių km. (Šveškna)

Kumfert Johann, km. Meištai, Bublelių val.,

Kohl A. Švarplių km. (Šakiai),

Koblentz, Prienai, Basanavičiaus g. 8,

Kossmann, Prienai, Kauno g-vė 6,

Kumfert Karl, Ažuolupių km. (Šakiai)

Kambies Rudolf, Sintautai (Šakiai),

Krieger Adolf, Tilčių km. Pilviškių p.

Lorenz Emil, Skirsnemunė,

Lendrat Georg, Skirsnemunė,

Large Georg, Blukiškiai, Bublelių val.

Laatsch, Šiauliai, Vilniaus g-vė,

Listander Oskar, Šveškna,

Menz Johann, Pašeriai,

Neubauer Johann, km. Bulavėnai, Lydavėnai,

Patz Reinhard, Lydavėnai Rasein. ap.

Parng Heinrich, Panemunis (Raseiniai)

Radtke Karl, km. Šimkaičiai, (Raseinių) ap.,

Räder K. Pilviškiai, Barždu g-vė,

Reder Leopold, Pilviškiai, Vilniaus g

Reder Karl, Parasių km. Pilviš. paš.

Reder Adolf, Balčių km. Pilviš. paš.

Peiss Adolf, Jurkšių km. Pilviškių p.

Reiss Johann, Gulbiniškių km. Pilviškių paštas

Reiss Eduard, Bagotų km. Pilviš. paš.

Ruszat Johan, Mickų km. Griškabū džio val.,

Schwed August, Kėdainiai, Šėtos g-vė

Schmidt Wilhelm, Černuduliai, Dotnavos valsč.

Sprunk Karl, Šeduva, Šiaulėnų g-vė

Strafehl Johann, Tytuvėnai,

Speder Gustav, Mickų km. Griškab.

Scheffel Franz, Skirsnemunė.

Semmeleit Johann, Švendriškių km.,

Schmidt August, Vilkaviškis, Lauko g. 3. (auch Schlosser),

Schiller Friedrich, Naumiestis (Šakiai)

Darbininkų g-vė 17,

Schillat August, Lydavėnai, (Ras. aps.,

Schneider Georg, Strupių km. Šakiai

Tiepel Karl, Šiluva. (Raseinių apskr.)

Tiedemann Oskar, Vengriškiai, Raseinių apskr.,

Timm Ed. Meldekvišiai, Tauragės ap.

Wolf Andreas, Kiečiai, Raseinių apsk

Zimmermann Joseph, Maukainto km

Skirsnemunės pašt.

Zimmermann Friedrich, Žyriai

SCHNEIDER

Aukschzun Alexander, Raseiniai, Dariaus ir Girėno g-vė

Blum Adolf, Pilviškiai

Bock Albert, Pilviškiai, Stoties raj.

Boehm, Tauragė, Daržų g-vė

Bormann Joseph, Sintautai (Šakiai)

Fischer Helene (Schneiderin) km. Strupiai (Šakiai)

Gassner Natalie, Šveškna

Hensel August, km. Strupiai (Šakiai)

Hermann Albert, Naumiestis (Šakiai)

Darbininkų g-vė 2

Juschkewitz Rosa, km. Vartai, Pilviškių pašt.

Kumfert A. km. Aržuolupiai (Šakiai)

Kaufmann A. Pilviškiai, Dvarniejai

Lendrat Gustav, Skirsnemunė

Lindhammer L. Pilviškiai, Užklonų g-vė 17

Mertins Heinrich, km. Bajoraičiai

Bublelių valsč.

Miran Tauragė, Cimbarių g-vė 4

Patz Emma, km. Palapiškiai Lydavėnai,

Pusch Albert, Naumiestis (Šakiai)

Meištu g-vė 6.

Podlesen, Witwe (Raseiniai)

Schmidtke Ferdinand, Geitiškių km

Tauragės apskr.

Ritmeier A. Griškabudis, Rygiškių

Jono g-vė 12

Sebert Wilhelm, km. Palapiškiai, paš.

Lydavėnai

Schulz, Kaunas, Laisvės al. 36-8 III

Schilinsky M. (Schneiderin) Šakiai

Truckenrot Olga, Raseiniai,

Wegner Oskar. Kaunas I. Juozapavičiaus pr. 67

Zier Karl, km. Višpyniai, Griškabudis

SCHORNSTEINFEGER

Sudau Jakob, Skuodas, Kudirkos g-vė

SCHUHMACHER

Aug Otto, Meldekvišiai

Bormann Richard, Naumiestis (Šakiai)

Sinagogų g-vė 29

Blum Karl, Pilviškiai, Sodų g-vė

Bormann Julius, Naumiestis (Šakiai)

Dariaus ir Girėno g-vė 1.

Bramann Heinrich, Naumiestis (Šakiai)

Vilkaviškio g-vė 1.

Bedarf Benjamin, Skirsnemunė

Bedarf Gilbert, Skirsnemunė

Franz A. Kaunas I. Juozapavič. pr. 41.

Fuhrmann Fritz, Žyriai

Grigat Hermann, Pilviškiai, Gėlių g.

Gross Ernst, Skuodas, Kudirkos g-vė

Gassner Ludwig, Šveškna

Hofeneit, Prienai, Kauno g-vė 15.

Hermann, Tauragė

Hermann Gustav, Pilviškiai

Helfensteller Jul. Pilviškiai

Kaschel Gustav, Pilviškiai,

Legant E. Tauragė, Stoties g-vė

Lupp Karl, Tauragė, Vokiečių g-vė

Lindhammer Emil, Pilviškiai, Lauko g-vė 21

Lindhammer Walter, Pilviškiai, Lauko g-vė 21

Milkuvait Karl, Pilviškiai,

Pilitz Artur, Naumiestis (Šakiai) Darbininkų g-vė 1.

Pilitz Waldemar, Naumiestis (Šakiai)

Darbininkų g-vė 1.

Rutkofski Emil, Pilviškiai,

Sudan Ernst, Skuodas, Kudirkos g-vė

Steinert Oskar, Kaunas I. Juozapavičiaus pr. 61

Schilinsky Rudolf, Šakiai
Schilinsky A. Šakiai
Wiemer Eduard, Naumiestis (Šakiai)
Darbininkų g-vė 9. I.

SEILERMEISTER

Jurewitz Adolf, Žagarė, Raktuvės g. 4
Weingärtner O, Prienai, Nepriklausomybės g-vė 6.
Grunke, Kaunas,

SPINNDRADRECHSLER

Block H. Prienai, Nepriklausomybės g-vė 43a
Block A. Prienai, Naujaminsčio g-vė 26
Jakubert Heinrich, Skirsnemunė.

STEINHAUER

Brilling Alexander, Plokščiai, Šakių a.

STELLMACHER

Boelke Wilhelm, Lydavėnai (Raseiniai)
Blieske August, Skirsnemunė
Doering Julius, Švekšna
Doering Gustav, Švekšna
Endrulat Karl, Novačebų km. Kėdainių apskr.
Filipp Friedrich, Šakiai
Frenkel Richard, Kolonistų km. Bubelių val.
Herrmann Robert, Žyviai Skirsnemunės pašt.
Herrmann Karl, Žyviai
Kielau Albert, Girininkų km. Tauragės apskr.
Kopf Robert, Palapišių km. Lydavėnai
Millauer Gustav, Naumiestis (Šakiai)
Ūkininkų g-vė 11
Plyskat A. Kuprių km. Lukšių pašt.
Rentell Gustav, Raudonėnų km.
Selmigkeit Richard, Naumiestis (Šakiai)
Dariaus ir Girėno g-vė 1.
Steinbrenner Ferdinand, Naumiestis (Šakiai) Darbininkų g-vė 9. II.
Schillalies Max, Užlankių km. Švekšna
Walinsky Edgar, Užsienčių km. Bubelių valsč.

STICKER

Niefrieder E. Šakiai
Saweljewas E. Kaunas I. Švedų g-vė 5
Schnell Marta (Isokait) km. Daugeliškiai (Šakiai).

STUHLFABRIKANT

Drommel L. Prienai, Balbieriškio g-vė 19.

TECHNIKER

Mahlke A. Užupių malūnas, paštas
Plungė (auch Turbinenbauer)

TISCHLER

Arensberger Oskar, Kaunas I. I Kranto g-vė 1 (Bilderleisten u. Rahmes)
Freitag Jul. Kėdainiai. Jovainių g. 9
Gretke Emil, Tauragė, Gimnazijos g.
Gurgsdies, Klaipėda, Hospitalstr. 4.
Hammer, Prienai, Kauno g-vė (auch Moebelpolsterer)
Hermann Walter km. Žyviai
Hermann Albert, km. Žyviai
Jekel Eduard, km. Strupiai (Šakiai)
Lorenz Albert, Šiauliai, Rakuonių g.
Leise Rudolf, Šakiai
Leschert, Duobiškių km. (Šakiai)
Meyer Hans, Jonava, Neries g-vė
Räder Arthur, Kaunas I. Spynų g-vė 5
Speder Johann, Sintautai, (Šakiai)
Schelat Adolf, Krakės km. Kėdainių apskr.
Schubert Otto, Tauragė, Vokiečių g.
Schroeder Albert, Naumiestis, Vytauto Didž. g. 35
Schmidt Jeannet, Skuodas, Basanavičiaus g-vė
Unger Albert, km. Tamuliškiai, Šakiai
Wunder Josef, km. Žyviai.

TOEPFER

Drinkmann Heinrich, km. Žyviai
Franz Johannes, Skuodas, Italų g-vė
Hein Karl, Radviliškis, Šiaulių g-vė 56
Hermann Theodor, Radviliškis
Kinull Wilhelm, Jovainiai, Kėdainių apskr.
Müller, Tauragė, Majorato g-vė
Schiemann Heinrich, Kaunas I. III. Kranto g-vė 16. (Specialist f. Ofensetzen u. Maurerarbeit)
Schön Friedrich, Naumiestis (Šakiai)
Sodo Kelias 4
Schiller Edwin, Tauragė.

ZIEGELMEISTER

Baumann Harry, Povelantė (Švekšna)
Müller Rudolf, Kuršėnai
Priebe Artur, Veviržėnai (Kretinga)
Priebe Franz, Veviržėnai (Kretinga)

ZIMMERMANN

Kahlau Georg, Kybartai, Lizdeikos g.
Neu Julius, Pagirių km. Tauragės ap.

Immerwährender Trachtigkeitskalender

| Anfang der Tragezeit | Ende der Tragezeit | | | |
|----------------------|--------------------|-----------|------------------|-----------|
| | Pferde | Kühe | Schafe u. Ziegen | Schweine |
| 1. Jan. | 2. Dez. | 8. Okt. | 4. Juni | 23. April |
| 9. Jan. | 10. Dez. | 16. Okt. | 12. Juni | 1. Mai |
| 17. Jan. | 18. Dez. | 24. Okt. | 20. Juni | 9. Mai |
| 25. Jan. | 26. Dez. | 1. Nov. | 28. Juni | 17. Mai |
| 2. Febr. | 3. Jan. | 9. Nov. | 6. Juli | 25. Mai |
| 10. Febr. | 11. Jan. | 17. Nov. | 14. Juli | 1. Juni |
| 18. Febr. | 19. Jan. | 25. Nov. | 22. Juli | 10. Juni |
| 26. Febr. | 27. Jan. | 3. Dez. | 30. Juli | 18. Juni |
| 6. März | 4. Febr. | 11. Dez. | 7. Aug. | 26. Juni |
| 14. März | 12. Febr. | 10. Dez. | 15. Aug. | 4. Juli |
| 22. März | 20. Febr. | 27. Dez. | 23. Aug. | 12. Juli |
| 30. März | 28. Febr. | 4. Jan. | 31. Aug. | 20. Juli |
| 7. April | 8. März | 12. Jan. | 8. Sept. | 18. Juli |
| 15. April | 16. März | 20. Jan. | 16. Sept. | 5. Aug. |
| 23. April | 24. März | 28. Jan. | 24. Sept. | 13. Aug. |
| 1. Mai | 1. April | 5. Febr. | 2. Okt. | 21. Aug. |
| 9. Mai | 9. April | 13. Febr. | 10. Okt. | 29. Aug. |
| 17. Mai | 17. April | 21. Febr. | 18. Okt. | 6. Sept. |
| 25. Mai | 25. April | 1. März | 26. Okt. | 14. Sept. |
| 2. Juni | 3. Mai | 9. März | 3. Nov. | 22. Sept. |
| 10. Juni | 11. Mai | 17. März | 11. Nov. | 30. Sept. |
| 18. Juni | 19. Mai | 25. März | 19. Nov. | 8. Okt. |
| 26. Juni | 27. Mai | 2. April | 27. Nov. | 16. Okt. |
| 4. Juli | 4. Juni | 10. April | 5. Dez. | 24. Okt. |
| 12. Juli | 12. Juni | 18. April | 13. Dez. | 1. Nov. |
| 20. Juli | 20. Juni | 26. April | 21. Dez. | 9. Nov. |
| 28. Juli | 28. Juni | 4. Mai | 29. Dez. | 17. Nov. |
| 5. Aug. | 6. Juli | 12. Mai | 6. Jan. | 25. Nov. |
| 13. Aug. | 14. Juli | 20. Mai | 14. Jan. | 3. Dez. |
| 21. Aug. | 22. Juli | 28. Mai | 22. Jan. | 11. Dez. |
| 29. Aug. | 30. Juli | 5. Juni | 30. Jan. | 19. Dez. |
| 6. Sept. | 7. Aug. | 13. Juni | 7. Febr. | 27. Dez. |
| 14. Sept. | 15. Aug. | 21. Juni | 15. Febr. | 4. Jan. |
| 22. Sept. | 23. Aug. | 29. Juni | 23. Febr. | 12. Jan. |
| 30. Sept. | 31. Aug. | 7. Juli | 3. März. | 20. Jan. |
| 8. Okt. | 8. Sept. | 15. Juli | 11. März | 28. Jan. |
| 16. Okt. | 16. Sept. | 23. Juli | 19. März | 5. Febr. |
| 24. Okt. | 24. Sept. | 31. Juli | 29. März | 13. Febr. |
| 1. Nov. | 2. Okt. | 8. Aug. | 4. April | 21. Febr. |
| 9. Nov. | 10. Okt. | 16. Aug. | 12. April | 1. März |
| 17. Nov. | 18. Okt. | 24. Aug. | 20. April | 9. März |
| 25. Nov. | 26. Okt. | 1. Sept. | 28. April | 17. März |
| 3. Dez. | 3. Nov. | 9. Sept. | 6. Mai | 23. März |
| 11. Dez. | 11. Nov. | 17. Sept. | 14. Mai | 1. April |
| 19. Dez. | 19. Nov. | 25. Sept. | 21. Mai | 10. April |
| 27. Dez. | 27. Nov. | 3. Okt. | 30. Mai | 18. April |

Brütkekalender. Brütezeit bei Hühnern: 19—14 Tage, in der Regel 21 Tage; Truthühnern: 16—19 Tage; Gänsen: 18—33 Tage;

Die mittlere Trächtigkeitperiode beträgt bei Pferden 48 1/2 Wochen oder 340 Tage (das Aeusserste ist 330 und 419 Tage; Esel: gewöhnlich etwas mehr als bei Pferdestuten: Kühen 40 1/2 Wochen oder 285 Tage (das Aeusserste ist 240 u. 321 Tage) Schafen und Ziegen: fast 22 Wochen oder 154 Tage (das Aeusserste ist 146 und 158 Tage); Schweinen: über 17 Wochen oder 120 Tage (das Aeusserste ist 109 und 133 Tage); Hunden: 9 Wochen oder 63—65 Tage; Katzen: 8 Wochen oder 56—60 Tage.

16. Altersbestimmung.

Pferd.

Nach den Veränderungen an dessen Gebiss und den einzelnen Zähnen*) gibt Dr. A. v. Rueff: „Das Aeussere des Pferdes“ folgende Tabelle:

| Art und Benennung der Zähne | Fohlenzähne | | Pferdezähne | | | | |
|-----------------------------|-------------|-------------|-------------------------------|------------------------------------|---|-------|-------|
| | Ausbruch | Ausfall | einge- treten i. dReihe | abge- nützt in d. Rund | normal durch- schnittl. Länge. | | |
| Schneide- zähne | Zangenzähne | obere | 0-7 Tage | 2 J. 6 M. | 3 J. | 9 J. | 20 mm |
| | Mittelzähne | untere | 0-6 Tage | 2 J. 6 M. | 3 J. | 6 J. | 16 mm |
| | | obere | 8-10 Woch. | 3 J. 6 M. | 4 J. | 10 J. | 16 mm |
| | Eckzähne | untere | 8-10 Woch. | 3 J. 6 M. | 4 J. | 7 J. | 12 mm |
| | | obere | 6-9 Monat | 4 J. 6 M. | 5 J. | 11 J. | 12 mm |
| Hackzähne | untere | 6-9 Monat | 4 J. 6 M. | 5 J. | 8 J. | 8 mm | |
| | obere | 4-6 Jahr | | | | | |
| | untere | 4-5 Jahr | | | | | |
| Erster Backzahn | | vor d. Geb. | 2 J. 6 M. | 3-3 ¹ / ₂ J. | | | |
| Zweiter Backzahn | | vor d. Geb. | 3 J. 6 M. | 3 ¹ / ₂ -4J. | | | |
| Dritter Backzahn | | vor d. Geb. | 4 J. 6 M. | 1 ¹ / ₂ -5J. | | | |
| Vierter Backzahn | | | | 2 J. | | | |
| Fünfter Backzahn | | | | 3 J. | | | |
| Sechster Backzahn | | | | 4 J. | | | |

| Dauer der verschiedenen Reibflächen-Formen | | | |
|--|-------------------|--------------------|----------------------------|
| Querovale Periode | Rundliche Periode | Dreieckige Periode | Verkehrt- ovale Periode |
| 6-12 Jahr | 12-18 Jahr | 18-24 Jahr | 24-xJ. |
| 7-13 Jahr | 13-19 Jahr | 19-25 Jahr | 25-xJ. |
| 8-14 Jahr | 14-20 Jahr | 20-26 Jahr | 26-xJ. |

x) Das erwachsene männliche Pferd besitzt im Ganzen 40 Zähne von dreierlei Art, das weibliche dagegen meist nur 36 von zweierlei Art. Das männliche hat nämlich 12 Schneidezähne, 24 Backen- oder Kauzähne und 4 Hackenzähne. Die Altersbestimmung stützt sich vorzugsweise auf die Veränderungen an den Schneidezähnen.

Rind:

| | |
|---|--|
| Durchbruch der Milchschneidezähne n. Geburt bis | 4 Wochen |
| Wechsel der Zangen | 18-20 Monate |
| Ersatzzangen hochgewachsen | 2 Jahre |
| Wechsel der inneren Mittelzähne | 2 ¹ / ₂ Jahre |
| Ersatzmittelzähne hochgewachsen | 3 Jahre |
| Wechsel der äusseren Mittelzähne | 3 ¹ / ₄ -3 ¹ / ₂ Jahre |
| Ersatzzähne hochgewachsen | 3 ³ / ₄ -4 Jahre |
| Wechsel der Eckzähne | 4 ¹ / ₄ -4 ¹ / ₂ Jahre |

Schaf:

| | | |
|------------------------------------|--|--------|
| Durchbruch der Milchzangen | n. Geburt bis 8 | Tage |
| Durchbruch der inneren Mittelzähne | 8-14 | Tage |
| Durchbruch der äusser. Mittelzähne | 10-21 | Tage |
| Durchbruch der Milcheckzähne | 3-4 | Wochen |
| Wechsel der Zangen | 1-1 ¹ / ₂ | Jahre |
| Wechsel der inneren Mittelzähne | 1 ¹ / ₂ -2 | Jahre |
| Wechsel der äusser. Mittelzähne | 2 ¹ / ₂ -2 ³ / ₄ | Jahre |
| Wechsel der Eckzähne | 3-3 ³ / ₄ | Jahre |

Schwein:

| | | |
|--|-------|--------|
| Milcheckzähne und Haken bereits bei der Geburt vorhanden | 3-4 | Wochen |
| Milchzangen brechen durch mit | 6-8 | Wochen |
| Milchmittelzähne der Unterkiefer | 8-2 | Wochen |
| Milchmittelzähne der Oberkiefer | 8-9 | Monat |
| Wechsel der Eckzähne und Haken | 11-13 | Monat |
| Wechsel der Zangen | 16-17 | Monat |
| Wechsel der Mittelzähne der Unterkiefer | 17-18 | Monat |
| Wechsel der Mittelzähne der Oberkiefer | | |

Zuteilung weiblicher Zuchttiere.

| | | | | | |
|------------------|-------|---------------------|-------|--------------------|------|
| Hengst | 40-50 | Eber | 40-50 | Enterich | 8-10 |
| Stier | 60-80 | Hahn | 12-30 | Taeuber | 1 |
| Widder | 60-80 | Gänserich | 8-12 | | |

Durchschnittliche Dauer der Zuchtfaehigkeit.

| | | | |
|------------------|---------------------|------------------|---------------------------------------|
| Hengst | von 5.-15.-20. Jahr | Eber | vom 1.-3.4. Jahr |
| Stute | „ 4.-12. „ | Sau | „ 3 ¹ / ₄ -8. „ |
| Stier | „ 2.-6. „ | Widder | „ 2.-6. „ |
| Kuh | „ 1.-16. „ | Schaf | „ 2.-8. „ |

Bruenstigkeit.

| Tier- gattung | Dauer der Brünstigkeit | Wiederkehr der Brünstig- keit bei Nichtbegattung oder Nichtbefruchtung | Wiederkehr der Brünstigkeit nach dem Gebären |
|-------------------|---------------------------|--|--|
| Pfere | 24-36 Stunden | nach 8-10 Tagen | nach 9-14 Tagen |
| Kuh | 24-36 „ | „ 21-28 „ | „ 28-42 „ |
| Schaf | 24-36 „ | „ 14-21 „ | „ 42-185 „ |
| Schwein | 30-40 „ | „ 21-28 „ | „ 42-56 „ |

IV. Flugposttarif

40. Gewöhnliche Briefe — bis 20 g. 100 c., für jede weitere 20 g. 60 c. (Gewichtsgrenze 2 kg).
41. Postkarten — gewöhnliche 60 c.
42. Banderolen — a) Drucksachen — für jede 50 g. 20 c. (Gewichtsgrenze 2 kg), Geschäftspapiere — bis 100 g. 100 c., für jede weitere 50 g. 20 c. (Gewichtsgrenze 2 kg), c) Warenmuster — bis 100 g. 40 c., für weitere 50 g. 20 c. (Gewichtsgrenze 500 g.)
43. Einschreiben — für jede Sendung Einschreibgebühr 100 c.
44. Für die Mitteilung über den Empfang von Korrespondenz 100 c.

Telegraphentarif

(„V. L. 121, 212, 273).

1. Grundgebühr für jedes Telegramm 50 c.
2. Für ein Wort, aus einem Ort in einen anderen 25 c.
- 3 Für jedes Wort im Ortskreis 10 c.
4. Für ein dringendes Telegramm wird 3 mal mehr berechnet als für ein gewöhnliches Telegramm.
4. Die Bestätigung eines dringenden oder gewöhnlichen Telegramms kostet $\frac{1}{2}$ der für ein gewöhnliches Telegramm zu entrichtenden Gebühr.
Anmerkung: $\frac{1}{2}$ c. wird als 1 c. berechnet.
6. Wenn ein Telegramm an ein Telegraphenamt, aber an verschiedene Adressen des Ortes geschickt wird, wird ausser der gewöhnlichen für jede Kopie entrichtet: bis 50 Worte 1 Lit.
Anmerkung I: Für jede weiteren 50 Worte oder deren Teil, bei dringenden Telegrammen wird diese Gebühr doppelt berechnet
Anmerkung II: Die Zahl der Kopien wird nach der Zahl der Adressen weniger eins berechnet.
7. Für die Telegrammzustellung durch besondere Boten an diejenigen Empfänger, die ausserhalb der Stadt wohnen, wird für jeden Kilometer 50 c. erhoben, aber nicht weniger als 2 Lit für ein Telegramm.
Diese Gebühr gilt nur für die Entfernung vom Telegraphenamt bis zum Wohnort des Empfängers; der Rückweg wird nicht berechnet.

Tarif fuer Radioanlagen

1. Für Empfangsanlagen, welche in Wohnungen von Privatpersonen, in staatlichen, kommunalen Aemtern, beim Schützenverband, bei Kultur- und Wohltätigkeitsanstalten, Redaktionen, Schulen, Krankenhäusern und in anderen Orten, falls vom Empfänger keine besondere Gebühr erhoben wird, wird monatlich entrichtet:
In Städten und Städtchen —
a) für Kontaktdetektorapparate 2 Lit.
b) für Röhrenapparate 5 Lit.
In Dörfern und anderen Orten —
a) für Detektorapparate 1 Lit.
b) für Röhrenapparate 3 Lit

Rentabilität der Handelsdüngemittel

Prof. Dr. Dix, Kiel.

Die Rentabilität oder Unrentabilität hängt von der Grösse des Aufwandes, der für die Ernte gemacht werden muss und dem erzielten Ertrag ab. Für die Erzielung einer Ernte, klein oder gross, müssen bis zu einem bestimmten Grade dieselben Arbeiten und Verfahren durchgeführt werden. So muss gepflügt, geeeggt, gesät und gedüngt werden. Es müssen die Pflege- und Erntearbeiten usw. durchgeführt werden, ganz gleichgültig, ob die Ernte gross oder klein ist. An diesen Arbeiten kann auch nicht viel gespart werden. Je höher bei diesen zwangsläufigen Aufwendungen die Ernten sind, desto besser ist die Rentabilität.

Die Aufwendung über die zwangsläufigen Ausgaben hinaus für Handelsdünger und Saatgut betragen bei unseren Verhältnissen immer nur einen bescheidenen Anteil der zwangsläufigen Ausgaben selbst. Deshalb wirken sich selbst nachlassende Preise an den zwangsläufigen Kosten an meisten aus. Trotz niedriger Preise für landwirtschaftliche Erzeugnisse, liegt es im Interesse des Landwirtes Höchstserträge durch Anwendung der Handelsdünger zu erzielen, weil dadurch die Erzeugung einer Gewichtseinheit irgendeines Produktes billiger kostet, als ohne Handelsdünger.

Welche Gesichtspunkte zu berücksichtigen sind, wie die verschiedenen Handelsdüngergaben wirken, ob auch starke Düngergaben rentabel sind, ist aus nachstehenden Ausführungen ersichtlich. z. B. kaliarm sind bei uns Sand-, Moor-, Podsolböden u. a. Schwerere Böden enthalten mehr Kali. Leider ist aber dieser Nährstoff hier in einer für die Pflanzen schwer zugänglichen Form vorhanden. Aus diesem Grunde muss dem Boden der Kalinährstoff in einer den Pflanzen leicht ugänglichen Form, d. h. als 40% Kalisalz zugeführt werden.

Beim Kalidünger muss man wie z. T. auch bei der Phosphorsäure bedenken, dass sich die Vorteile der Anwendung nicht einfach durch die Feststellung des Mehrertrages und Berechnung seines Wertes erfassen lassen, sondern dass gerade diese Düngemittel noch andere Wirkungen äussern, die geeignet sind, die zwangsläufigen Aufwendungen herabzusetzen bzw. eine unnötige Steigerung derselben zu verhindern. Bekannt ist, dass durch Anwendung von Kali die Halmfestigkeit des Getreides erhöht wird, wodurch der Lagergefahr entgegengewirkt und die Ernte verbilligt wird; auch bewirken diese Düngemittel eine Qualitätsverbesserung der Ernteprodukte und verleihen dem wasserhaltigen Wurzel- und Knollengewächsen bessere Haltbarkeit. Während des Wachstums sind die Pflanzen besser gegen pilzliche Parasiten geschützt und können einem Befall eher widerstehen. Alle diese sich schliesslich auf die Höhe des Preises der Produkte und auf die Rentabilität vorteilhaft auswirkenden Momente werden durch die einfache Berechnung des Wertes des Mehrertrages nicht erfasst und müssen den Düngemitteln noch zugute geschrieben werden.

Abonnements

auf sämtliche Zeitungen, Zeitschriften, Journale, Modezeitschriften
Radiojournale insbesondere auf sämtliche Fachzeitschriften für Aerzte,
Veterinäre, Juristen, Chemiker, Lehrer, Musiker, Ingenieure, Techniker,
sowie fuer sämtliches Gewerbe, Handel und Industrie nimmt zu Ori-
ginalpreisen der Verleger entgegen

Reklame-Zeitungs- und Zeitschriften-Vertriebsstelle

A. SIEMONEIT

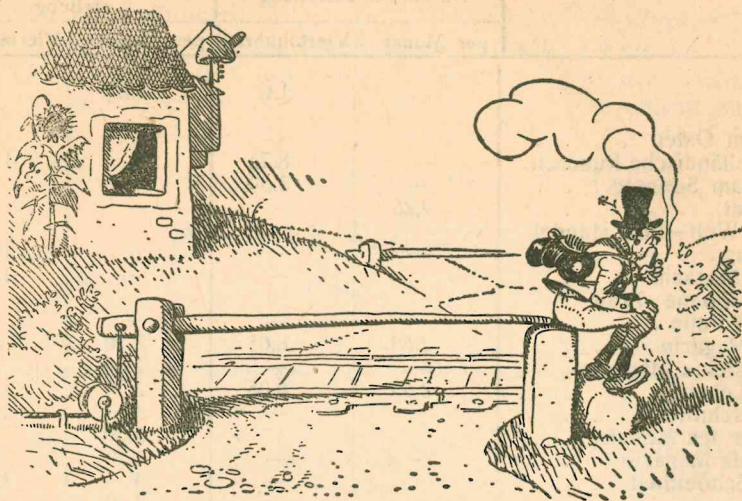
K a u n a s, Telšiu gtv. 5-a Tel: 34-78.

Von den gangbarsten Sachen empfehle ich ganz besonders:

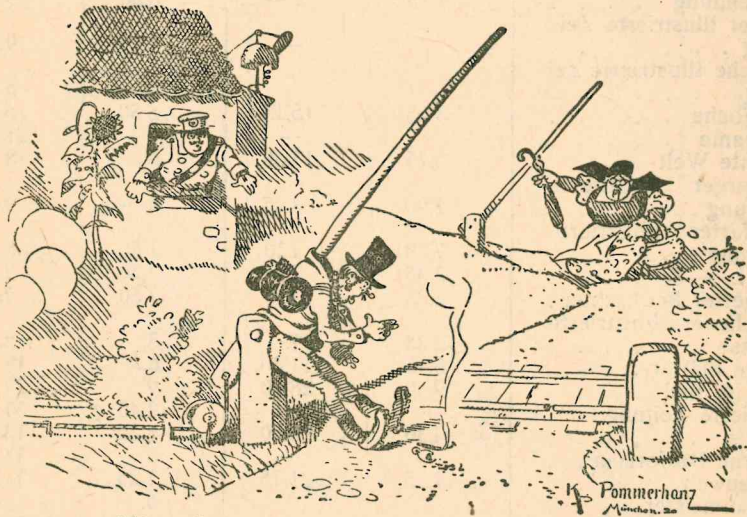
| Benennung | P r e i s e | | | |
|---|----------------------|---------------|-----------------------------------|---------------|
| | Durch Postzustellung | | Durch eigene Botenzu- stellung | |
| | per Monat | Vierteljährl. | per Monat | Vierteljährl. |
| ZEITUNGEN. | Lit. | Lit. | Lt. | Lt. |
| Lietuvos Aidas | 5.— | 15.— | 6.— | 18.— |
| Lietuvos Žinios | 5.— | 15.— | 6.— | 18.— |
| Rytas | 5.— | 15.— | 6.— | 18.— |
| Vairas | 3.— | | | |
| MemelerNeuste Nachrichten | 2.60 | 7.80 | 4.50 | 13.50 |
| Deutsche Nachrichten . . . | 1.— | 2.— | | |
| Berliner Tageblatt | 11 55 | 34.60 | 12.50 | 37.50 |
| Berliner Boersen Courier . . . | — | — | 20.— | 60.— |
| Berliner Boersen-Zeitung . . . | 17.30 | 51.85 | 20.— | 60.— |
| Berliner Lokalanzeiger | 9.85 | 29.40 | 10.80 | 32.40 |
| Deutsche Allgemeine Zei- tung | 13.— | 38.90 | 14.— | 42.— |
| Frankfurter Zeitung | 13.— | 38.90 | 14.— | 42.— |
| Königsberger Allgemeine Zeitung | 8.65 | 25.95 | 11.— | 33.— |
| KönigsbergerHartungsche Zeitung | 8.65 | 25.95 | 11.— | 33.— |
| Königsberger Tageblatt | 6.70 | 19.95 | 7.70 | 23.10 |
| Neues Wiener Journal | 18.— | 54.— | 18.— | 54.— |
| Rigasche Rundschau | 7.— | 20.90 | 9.— | 27.— |
| Der Tag | 5.80 | 17.40 | 8.— | 24.— |
| Vossische Zeitung | 11.30 | 33.75 | 14.— | 42.— |
| Völkischer Beobachter | 8.40 | 25.20 | 9.50 | 28.50 |
| Züricher Zeitung | — | — | 14.— | 42.— |
| Deutsche Tageszeitung | 8.65 | 25.95 | 9.65 | 28.95 |
| Grüne Post | — | — | 3.50 | 8.— |
| Volks-Kurier. Memel | 3.20 | 10.20 | 4.50 | 13.50 |
| Nation im Aufbau | 5.— | 15.— | 5.— | 15.— |
| Hamburger Fremdenblatt | — | — | 12.— | 36.— |
| Hamburger Fremdenblatt Reichsausgabe | — | — | 6.— | 18.— |
| Die deutsche Post aus | | | | |

| Benennung | P r e i s e | | | |
|--|----------------------|---------------|-----------------------------------|---------------|
| | Durch Postzustellung | | Durch eigene Botenzu- stellung | |
| | per Monat | Vierteljährl. | per Monat | Vierteljährl. |
| | Lt. | Lt. | Lt. | Lt. |
| dem Osten | — | — | — | 2.50 |
| Memelländische Rundsch. Riga am Sonntag | — | 8.75 | — | 12.00 |
| Heimat | 9,25 | — | — | — |
| N. S. Welt—Post Handel- zeitung | — | — | — | 11.25 |
| Film Magazin | — | — | — | 13.— |
| Die schoene Frau | — | — | — | 8.— |
| Die Koralle | — | — | — | 9.10 |
| Das Magazin | 2.65 | 8.05 | 2.70 | 8.10 |
| Das kleine Magazin | — | — | 1.25 | 3.75 |
| Das Leben | 2.65 | 8.05 | 2.70 | 8.10 |
| Querschnitt | — | — | 4.— | 12.— |
| Revue des Monats | — | — | 2.50 | 7.50 |
| Scherls Magazin | — | — | 1.25 | 3.75 |
| Die Schoenheit | — | — | 4.— | 12.— |
| Uhu | — | — | 2.50 | 7.50 |
| Wahre Geschichten | — | — | 1.25 | 3.75 |
| Wissen und Fortschritt | 2.65 | 8.05 | — | 8.10 |
| Laiko Zodis | — | — | — | — |
| Europastunde | — | — | 3.25 | 9.75 |
| Der deutsche Rundfunk Deutsche Funkillustrierte . . . | 1.15 | 3.45 | 3.— | 9.— |
| Sieben Tage | — | 7.50 | 1.65 | 4.95 |
| Die Sendung | 2.35 | 7.— | 2.70 | 8.— |
| Berliner Illustrierte Zei- tung | — | — | 3.50 | 9.50 |
| Deutsche Illustrierte Zei- tung | — | — | 3.10 | 9.10 |
| Die Woche | 5.05 | 15.15 | 2.— | 6.— |
| Die Dame | — | — | 5.50 | 15.50 |
| Elegante Welt | — | — | 7.— | 21.00 |
| Hamburger Illustrierte Zeitung | 5.75 | 17.30 | 6.— | 18.— |
| Frankfurter Illustrierte Zeitung | 2.90 | 8.65 | 3.— | 9.— |
| Neue I. — Z. | 2.40 | 7.20 | 2.80 | 8.50 |
| Illustrierter Beobachter | 2.35 | 7.— | 2.50 | 7.50 |
| Muenchener Illustrierte Presse | 2.35 | 7.— | 2.50 | 7.50 |
| Lustige Blätter | 2.35 | 7.— | 3.— | 8.50 |
| Sport im Bild | 5.75 | 17.30 | 6.— | 18.— |
| Illustrierte Zeitung | 9.40 | 28.10 | 9.— | 27.— |
| Atlantis | — | — | 12.40 | 37.20 |
| Moderne Bauformen | 4.30 | 12.80 | 4.50 | 13.— |
| Die Bauwelt | — | — | 6.— | 18.— |
| Der Baumeister | 7.25 | 21.75 | 7.25 | 21.75 |
| Deutsche Bauzeitung | — | — | 6.— | 18.— |
| Denken und Raten | — | — | 9.20 | 27.60 |
| Der Fussball | 2.20 | 6.50 | 2.50 | 7.50 |
| Film-Woche | 2.40 | 7.20 | 2.80 | 8.40 |
| Filmwelt | — | 14.40 | — | 17.50 |
| Die Gartenlaube | 2.90 | 8.65 | 3.— | 9.— |
| | 3.80 | 11.30 | 4.50 | 13.50 |

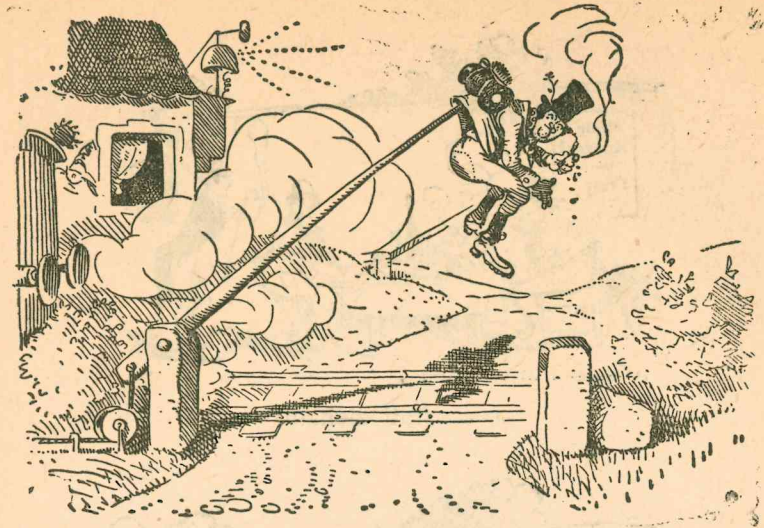
HUMOR



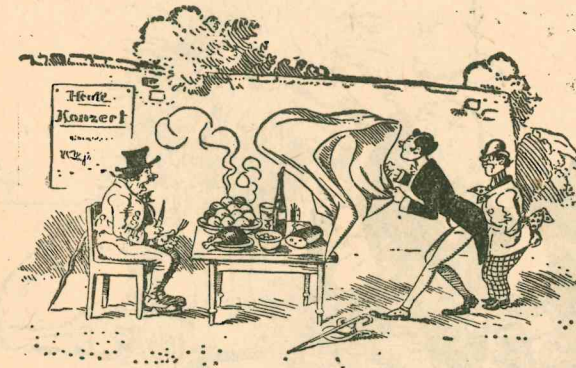
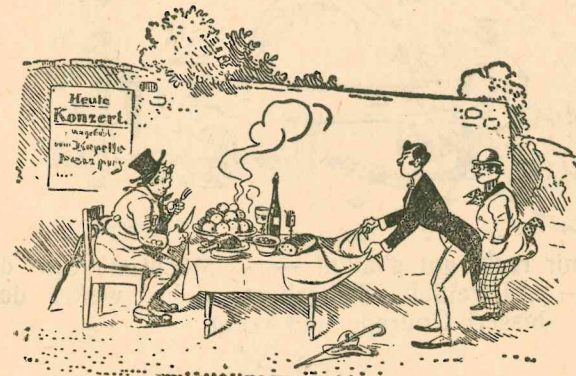
Handwerksbursche: „So, das wird wieder 'ne Ewigkeit dauern, bis der Zug kommt! Da kann ich inzwischen a bisserl ausruhen —“



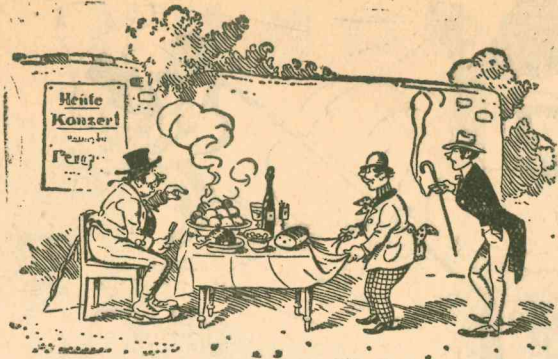
Mir scheint, jetzt ist ein vorbei — jetzt —



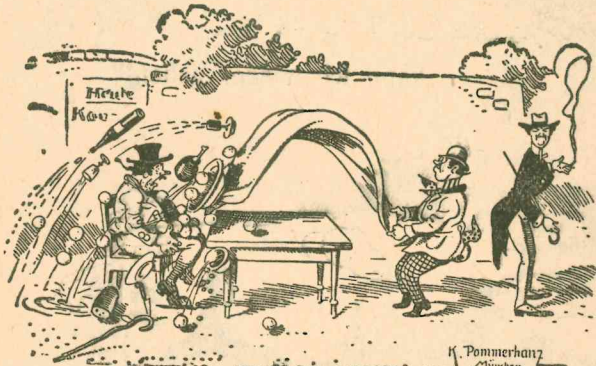
— kann ich wieder gehen!“



Drei! Sie sehen: die Speisen stehen alle unberührt auf dem Tisch —

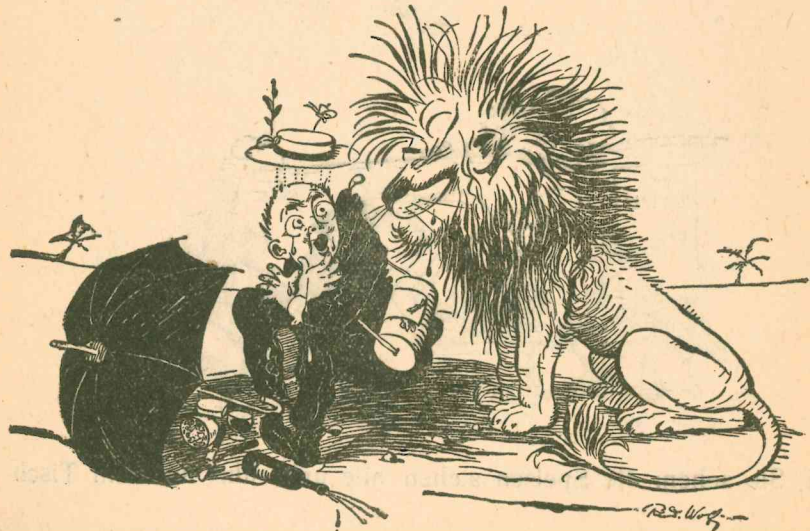


— — flott ziehen!"



K. Pommerhanz
München

„Also das hat mir recht gut g'fall'n! — — Möchten Sie das auch nachmachen? — — „Ei freilich, da gehört nichts weiter dazu wie a bisserl Courage und recht — —



ANZEIGEN

Inhalt

| | Seite |
|---|-------|
| 1. Kalendarium. | 1—33 |
| 2. Aufruf des Kulturverbandes | 33 |
| 3. Aus unserer Arbeit | 33 |
| 4. Deutsche Presse im Dienste des Volkstums | 35 |
| 5. Deutsche Rechtsanwälte in Litauen | 36 |
| 6. Deutsches Gymnasium zu Kaunas | 37 |
| 7. Die deutsche Studentenschaft in Litauen | 38 |
| 8. Von deutscher Jugend in Litauen | 39 |
| 9. Die CVJM Litauens | 40 |
| 10. Jugendbund „Epworth-Liga“ | 41 |
| 11. Verzeichnis deutscher Organisationen in Litauen | 42 |
| 12. Lehranstalten des Kulturverbandes | 43 |
| 13. Internate | 44 |
| 14. Deutsche Volksbuechereien | 44 |
| 15. Arbeitsvermittlungsstelle des Kulturverbandes | 44 |
| 16. Deutsche Aerzte in Litauen | 44 |
| 17. Verzeichnis der Notherbergen | 45 |
| 18. Die Synoden der evang.-luth. Kirche Litauens | 46 |
| 19. Verzeichnis der evang.-luth. Gemeinden u. ihrer Filialen in Litauen | 46 |
| 20. Gemeinden anderer evang. Religionsgemeinschaften | 47 |
| 21. Gedenktafel der Toten | 48—49 |
| 22. Deutsche Handwerker in Litauen | 50 |
| 23. Landwirtschaftliches | 55 |
| 24. Schonzeit der Jagdtiere | 58 |
| 25. Fest- und Feiertage | 58 |
| 26. Juedischer Kalender | 59 |
| 27. Posttarif | 60 |
| 28. Rentabilität der Handelsduengemittel | 63 |
| 29. Abonnements | 64 |
| 30. Humor | 66 |
| 31. Anzeigen | 66 |

Deutscher Volksgenosse!

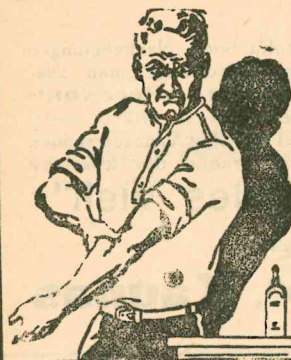
Bist Du Mitglied des Kulturverbandes der Deutschen Litauens? Wenn nicht, so tritt noch heute der naechsten Ortsgruppe des Verbandes bei. Ein ausfuerliches Verzeichnis der Ortsgruppen findets

Du auf den ersten Seiten dieses Kalenders. Wo keine Ortsgruppe vorhanden ist, ergreife selbst die Vorbereitungen zur Gruendung.

Der Hauptvorstand des Kulturverbandes

Anker - Pain - Expeller der allein echte

Seit Jahrzehnten bewährt und als zuverlässig und wirksam bekannt. Einreibung bei Erkältung, Gelenk- und Muskel-Schmerzen, rheumatischen und gichtischen Leiden.



Zu erhalten in allen Apotheken

Preis einer Flasche

Lt. 3.00

Generalvertr. für Litauen:

Akt. Ges. „**GerMaPo**“

KAUNAS, Rotušės aikštė Nr. 3



Medol

Das beste Mittel gegen Raeude und Hautkrankheiten der Tiere

MEDOL ist in unverdünntem Zustande bei allen Verletzungen und hartnäckigen Krankheiten der Haut, besonders bei Räude, Schorf, Krätze u. s. w. anzuwenden. Durch

MEDOL werden nicht allein alle Parasiten und Krankheitserreger, sondern auch deren Brut und Keime zerstört. MEDOL ist in Originalpackungen zu 20, 50 und 100 Gr. in allen Apotheken erhältlich.

Generalvertretung für Litauen

Akt. Ges. „**GerMaPo**“

Kaunas Rotušės aikštė Nr. 3.

CREOLIN

Das wichtigste Hausmittel für den **Landwirt**. Zur Desinfektion u. für die Wundbehandlung. Zur Heilung von Geschwüren und Behandlung von Exemen, Flechten und Grindausschlag. Verhütung von Maul- und Klauen-Seuche, Pferde- und Rinder-Mauke, Krontritt, Hufentzündungen, Strahlfäule, Hufkrebs, Hornspalten, Schafräude u. s. w.

Da von Creolin viel Nachahmungen verkauft werden, verlange man ausdrücklich **Creolin „Perason“** in Originalpackungen zu 100,0; 250,0 500,0, gr. u. 1 kg. Auf Wunsch senden wir gratis und franko die Broschüre

„**Gesundes Vieh**“

Generalvertretung f. Litauen:
Akt.-Ges. „GerMaPo“, Kaunas

Echtes japanisches Insektenpulver

„KATOL“

eine Erfindung des Prof. Dr. Sasaki an der Universität Tokio, hergestellt von der Fabrik **AZUMI Co. Ltd.**, Osaka. **KATOL** ist ein verblüffendes Mittel zur radikalen Vertilgung von Motten, Wanzen, Flöhen, Tarakanen, Schaben und allen anderen Parasiten.

Dieses einzige aus Japan importierte Insektenpulver der Firma Azumi Co., Ltd., ist durch seine verblüffende Wirkung in allen Weltteilen, in Europa allein in ca. 30 Staaten, seit vielen Jahren verbreitet.

Zu haben in allen Apotheken und Drogenhandlungen.

Depot bei der Firma

Akc. B-vė

„**GerMaPo**“, Kaunas, **Rotušės aikštė 3.**

Inseriert

in den

„**Deutschen Nachrichten**“

Gebr. Tillmanns & Co.

Aktien - Gesellschaft

KAUNAS

Fabrik für Schrauben aller Art
mit Holz- und Metallgewinde

Bolzen, Muttern, Scheiben, Nieten, und Drahtnaegel

WALZWERK-STAHLWERK

DRAHTZIEHEREI

Telegramm - Adresse:

Tillmanns, Kaunas

Telefon-Anschluss 84

Wer gute Fleischerzeugnisse essen will
mache seine Einkäufe nur in den

Verkaufsstellen der

A. G. „MAISTAS“

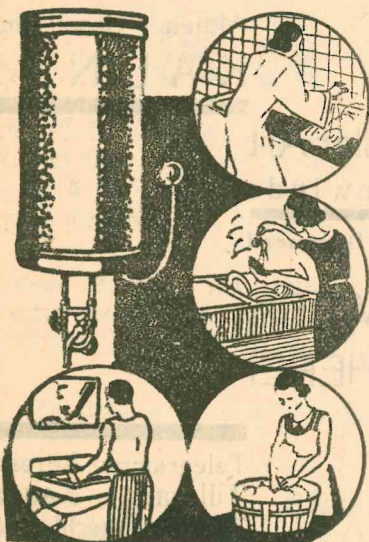
Die Verkaufsstellen sind in KAUNAS, MEMEL, PONEWIESCH,
TAUROGGEN und SCHAULEN.

Die Gesellschaft verkauft nur geprüftes Fleisch und Fleischerzeugnisse Wuerste, Konserven, Felle, geraucherte und gekochte Schinken, frisches Rindfleisch, Schweine- und Schafffleisch u. a. **Die Gesundheit ist der grösste Schatz der Menschen.** Deshalb müssen wir nur tierärztlich gut untersuchtes Fleisch essen.

Billige Preise

Billige Preise.

Elektrische Heisswasserspeicher,



**Küchen, Kocher und
Bügeleisen**

sind heute Krankenhäusern,
Aerzten, Zahn-Aerzten,
Frisieuren und im **Haushalt**
fast unentbehrlich, denn die-
selben sind

bequem

sauber

verhältnismässige billige

„PIENOCENTRAS“

Zentralverband der Molkereigenossenschaften Litauens



Grösste Verkaufsgenossenschaft Litauens
in Milchverarbeitungs-Maschinen, Separatoren, Milchkannen, Fässern,
Pergamenten, Salz, Erzeugnissen der Milchverarbeitung und allen
Bedarfsartikeln der Molkereiwirtschaft.

Organisiert genossenschaftliche Molkereien und Milchtrahmungs-Stellen; erteilt kostenlose Auskünfte, Ratschläge und Hinweise zum Organisieren von Molkereien, Bauen von Molkereihäusern, in der Auswahl von Maschinen und im Brunnenbohren. Desgleichen werden kostenlos Informationen gegeben, wie man Beihilfen erhalten kann usw., usw.

Litauens grösster Exporteur von Butter, Eiern und anderen Molkereierzeugnissen, die von uns zu höchsten Preisen gekauft werden.

Adresse: KAUNAS, LAISVĖS ALĖJA 29a.

Tel. „Pienocentro“ centralinė Telegr.-adr. „Pienocentras“ Kaunas.

Filiale: ŠIAULIAI, STOTIES G-VĖ 3. Tel. 510.

Frucht-Mineralwasser

„Šaltinis“

Tel. 111. Šančiai, Pupa g.1

Inh.: A. Heidrich und Co.

Vom Gesundheitsdepartement als gut und gesund anerkannt. Sämtliche Erfrischungswasser werden von einem ausländischen Spezialisten hergestellt. Bei keinem Abend, Ausflug oder sonstigen Unternehmen dürfen die wohl-schmeckenden, erfrischenden Wasser der Firma „Šaltinis“ fehlen.

Schon bei Bestellung einer Kiste geht der Transport auf Kosten des Lieferanten.

Daher verlangen Sie überall nur

„Šaltinis“.

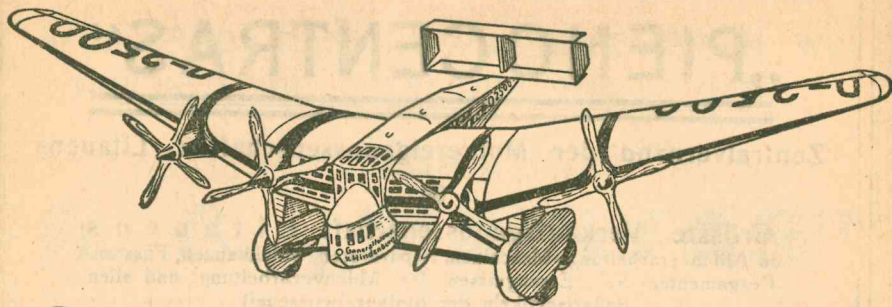
Das älteste im Un-
abhängigen Litauen

Bankhaus M. BRAUN

Kaunas, Laisvės
Alėja Nr. 57

Telefon Nr. 339. 778.
19-81. 28-03

Ausführung sämtlicher
bankmässigen Operatio-
nen Korrespondenten an
allen bedeutenden Plaetzen
der Welt



Schreibers Technische Modellierbogen

Hervorragend konstruiert. Billig. Für jedermann leicht zusammenstellbar. Die Modelle erregen überall Aufsehen. (Luftfahrzeuge, Schiffe usw.) Luftschiff „Graf Zeppelin“ 4 Bogen = Rmk. 1. — (Dornier-Flugschiff „Do X“ 6 Bogen = Rmk. 1.50 (Junkers Flugzeug „Bremen“ 3 Bogen = Rmk. — .75. Panzerschiff „Deutschland“ 8 Bogen = Rmk. 2. — (Turbinen-Schnelldampfer „Europa“ 8 Bogen = Rmk. 2. — (Schienenzeppelein 2 Bogen = Rmk. — .50 BMW = Motorrad mit Beiwagen. 2 Bogen — Rmk. — .50. (Versendungs- und Nachnahme - spesen extra) Die Modelle werden bis zu **1 Meter** lang bzw. breit. Reichbebilderten Katalog Nr. 219 gerne kostenlos vom

Verlag I. F. Schreiber, Esslingen a. N.

Deutsche Bücher

liefert Ihnen zu Originalpreisen ohne Berechnung irgend welcher Zuschläge, die

Deutsche Buchhandlung

K a u n a s Laisves Aleja 56 tel. 22-37

Bitte teilen Sie uns Ihre Wünsche mit.

Natur- Heil- Institut Malinowski

Laugszargen Kreis Pogegen. Memelgebiet.

2 Minuten vom Bahnhof und Autobus Haltestelle Schaulen-Pogegen

Sprechstunden: von 9 bis 12 und von 4—6 Uhr täglich ausser Sonnabend, Behandlungsweisen Homeopathie, Biochemie, Naturheilverfahren, Radium schwache Bestrahlung, Radium- Trinkkuren und Radium -Bäder.

Emil Philipp

Kaunas, Ukmergės plentas 89-b Nr. Tel. 1091.

Orthopaedische Werkstaetten des Litauischen Roten Kreuzes

Spezialanfertigung von Kunstgliedern aller Systeme. Orthopaedische Apparate, Plattfusseinlagen, Stützkorsette, Leibbinden Bruchhandagen, Suspensorien, Orthopaedische Schuhmacherei, Reparaturwerkstatt chirurgischer Instrumente, Schleiferei Vernickelung mit elektrischem Betrieb.

A C H T U N G

Büro-Inhaber, Johann Hermann

Taurage, Vytauto gtv. Nr. 69.

In meinem Büro werden sämtliche schriftlichen Arbeiten in litauischer, russischer und anderen Sprachen prompt, billig und gut ausgeführt, z. B. gerichtliche Klagen, Gesuche, Berufungsklagen, Kauf- Pacht- und Miets- Verträge, sowie aller Art sonstige Arbeiten.

Wir wollen unsere Landwirtschaft mit Hilfe des **40% KALISALZES** foerdern.

Ohne Duengemittel sinkt die Wirtschaft herab, Die einseitige Duengung ist aber unrentabel.

Ohne 40% KALISALZ erntet man viel Stroh, jedoch wenig Korn.

Ohne 40% KALISALZ sind die Wiesen leer und der Klee gruent nicht.

Mit dem 40% KALISALZ und anderen Duengern wollen wir das Getreide duengen, besonders wenn dieses auf leichten, Moor-, und Podsolboeden angebaut wird.

Das 40% KALISALZ wollen wir auch zu Wiesen und Weiden gebrauchen.

Das 40% KALISALZ ist ferner zu Wurzelgewachsen, Kartoffeln, Klee, Serradella, Lupinen u. a erforderlich.

Das 40% KALISALZ ist jetzt bedeutend billiger geworden, darum bezahlt es sich auch gut.

Lacke, Farben, Schellack
und sonstige Anstrich-
Artikel



EMIL C. KRETČMARIS

Inh. W. Felgenhauer

K A U N A S, Ožeškienės g-vė 3 Nr.
Tel. 9-37.

STEINKOHLN
KOKS

BRIKETTS
SCHMIEDE-
KOHLEN

Akc. B-vė
„ANGLIŲ IMPORTAS“

Kaunas, Tolstojaus g. 1. Nr.
TEL. 18-20, 39-20
Telegr. Ad. „COAL“

Jederman bezieht allererst die weltbekanntn

Markenöle der

„Standard Oil Company of New - Jersey“,

welche fuer Landwirtschaft und Industrie die geeignetsten sind.
„STANDARD“ - Oele, - Petroleum, - Benzin, - Gasoel
sowie Spezialprodukte führt ausschlieslich

AMERIKOS ŽIBALO AKCINĖ BENDROVĖ



American Oil





*Weitestgehende
Zahlungs-
Erleichterungen
Mäßige Monatsraten*

Singer Sewing Maschine Company

Singer Läden überall



LIETUKIS

Verkauft:

Kaunas, Vytauto pr. Nr. 33
Telef. 7-23, 14-23, 31-86

Kolonialwaren, Rohstoffe, für Industrie, sämtliche Maschinen für Landwirtschaft, Industrie und Gewerbe nebst Zubehörteilen sowie S. S. S. R. Nähmaschinen, Zement, Glass, Dachpappe, Kohlen und Koks. Verschiedene Düngemittel Saaten Kraftfuttermittel u. s. w.

Kauft und Exportiert:

Kleesamen, Leinsamen, Sommer- und Winter-
wicken, Linsen, Peluschken, Gemüse, Obst
u. s. w.

Unsere Waren sind zu haben in den eigenen Lägern und Verkaufsstellen, sowie in Koperativen und allen grösseren Orten Litauens.

Bei Lietukis bekommen Sie Waren aus Ländern die unsere Landeserzeugnisse kaufen.

Wer bei Lietukis kauft, ebnet den Weg für unseren Export.

LIETUVOS KOMERCIJOS BANKAS

(Litauische Komerz-Bank)

Zentrale: KAUNAS, Laisvės Al. 56,

Filialen: Šiauliai (Schaulen),

KYBARTAI (Kibarty)

PANEVĖŽYS (PONIEVIEZ)

AUSFUEHRUNG SAEMTLICHER BANKGESCHAEFTLICHER
OPERATIONEN. KORESPONDENTEN AN ALLEN WICHTI-
GEN BANKPLAETZEN DER WELT